

RÅGLANDA

cs

hu

ro

sk



Design and Quality
IKEA of Sweden

ČEŠTINA	5
MAGYAR	20
ROMÂNĂ	35
SLOVENSKY	50

Obsah

Bezpečnostní informace	5	Čištění a údržba	14
Popis spotřebiče	8	Co dělat, když...	15
Ovládací panel	8	Servisní středisko	16
První použití	9	Technické údaje	17
Plnění košů	10	Poznámky ohledně životního prostředí	17
Denní používání	11	Instalace	18
Funkce	12	ZÁRUKA SPOLEČNOSTI IKEA	19
Tabulka programů	13		

Bezpečnostní informace

Před použitím spotřebiče si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Mějte je při ruce pro účely pozdějšího použití.

V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je třeba za všech okolností dodržet. Výrobce odmítá nést jakoukoli odpovědnost za poruchy, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních pokynů, nevhodným používáním spotřebiče nebo nesprávným nastavením ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0-3 roky) je třeba držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Malé děti (3-8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a rozumějí rizikům, která s jeho používáním souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.

Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič není určen k řízení pomocí externího zařízení, jako je např. časovač, nebo samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu „bed & breakfast“ a jiných rezidenčních prostředí.

⚠ Tento spotřebič není určen k profesionálnímu použití. Spotřebič

nepoužívejte venku.

⚠ Maximální počet sad je zobrazen na výrobním štítku.

⚠ Dvířka nesmí být ponechána v otevřené poloze – riziko vylomení. Otevřená dvířka unesou pouze vysunutý koš s nádobím. Nepokládejte na ně žádné předměty, nesedejte na ně ani na ně nestoupejte.

⚠ VAROVÁNÍ: Mycí prostředky do myčky jsou silně zásadité. Jejich polknutí může být zdraví velmi nebezpečné. Předcházejte kontaktu s pokožkou a očima a nedovolte dětem přibližovat se k myčce, jsou-li dveře otevřené. Zkontrolujte, zda je zásobník čisticího prostředku po dokončení každého mycího programu prázdný.

⚠ VAROVÁNÍ: Nože a další ostré nástroje je třeba do koše na příbory vkládat špičkou dolů nebo je pokládat vodorovně – riziko pořezání.

⚠ Neskladujte výbušné nebo hořlavé látky (např. benzín nebo tlakové rozprašovače) uvnitř nebo v blízkosti spotřebiče – nebezpečí požáru.

Spotřebič lze používat pouze k mytí domácího nádobí v souladu s pokyny v tomto návodu k použití. Voda nacházející se ve spotřebiči není pitná. Používejte výhradně čisticí prostředek a leštadlo určené pro automatické myčky nádobí. Po přidání změkčovače vody (solí) okamžitě spusťte jeden mycí cyklus s prázdnou myčkou, abyste zabránili poškození vnitřních součástí myčky korozí.

Čisticí prostředek, leštadlo a sůl ukládejte mimo dosah dětí. Před prováděním oprav a údržby uzavřete přívod vody a odpojte spotřebič od zdroje napájení.

Spotřebič odpojte od přívodu vody a elektřiny také v případě jakékoli poruchy.

INSTALACE

⚠ Stěhování a instalace spotřebiče vyžaduje minimálně dvě osoby – nebezpečí

zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny (jsou-li zapotřebí), a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen.

V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko.

Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení.

Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nemůže poškodit napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

Myčku připojte k přívodu vody výhradně pomocí nové soupravy hadic. Stará souprava hadic není určena k opětovnému použití. Všechny hadice musí být bezpečně připojeny k přívodu vody tak, aby nedošlo při provozu zařízení k jejich odpojení.

Dodržujte platné předpisy vydané místním vodohospodářským orgánem.

Tlak přiváděné vody činí 0,05–1,0 MPa. Spotřebič musí být postaven u zdi nebo zabudován do nábytku, aby byl omezen přístup k jeho zadní straně.

U myček vybavených ventilačními otvory v podstavci je třeba dbát na to, aby tyto otvory nebyly zakryty kobercem.

Pokud myčku umísťujete na konec řady a spotřebič je z boku přístupný, je třeba zakrýt oblast pantů, a předejít tak nebezpečí skřípnutí.

Teplota přiváděné vody závisí na konkrétním modelu myčky. Je-li přívodní hadice označena „25°C max“, pak je maximální povolená teplota vody 25 °C. Pro všechny ostatní modely platí, že maximální teplota je 60 °C.

Je-li spotřebič vybaven systémem bezpečnostního uzavření přívodu vody, hadice nepřerézáte ani neponořujete plastovou chráničku hadice do vody. Jsou-li hadice příliš krátké, obraťte se na

specializovaného prodejce. Přesvědčte se, že přívodní ani odtoková hadice nejsou ohnuté ani zaškrčené. Před prvním použitím zkontrolujte, zda jsou přívodní a vypouštěcí hadice dokonale vodotěsné. Dbejte na to, aby všechny čtyři nohy spotřebiče byly stabilní a stály na podlaze, byly nastaveny požadovaným způsobem a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je myčka dokonale vodorovná.

⚠ Spotřebič používejte, pouze pokud jsou kryty vyobrazené ve schématu 19 instalačních pokynů správně sestaveny – nebezpečí poranění.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

Typový štítek je umístěn na dvířkách myčky a je viditelný při jejich otevření.

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení instalace nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso.

Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit (za identický díl) pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

Neodpovídá-li zástrčka vaší zásuvce, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Nikdy netahejte za napájecí kabel. Napájecí síťový kabel ani zástrčku neponořujte do vody.

Napájecí kabel se nesmí dotýkat žádné horké plochy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

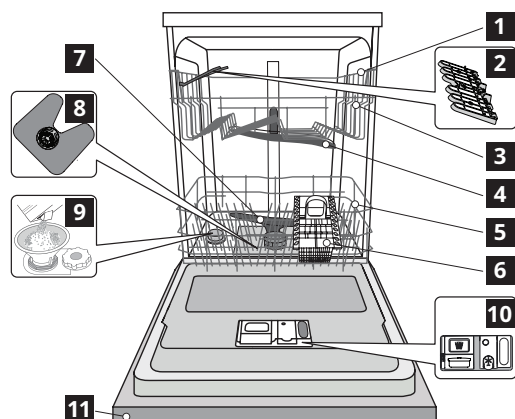
⚠ VAROVÁNÍ: Předtím, než začnete provádět jakoukoli údržbu, ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě. Abyste se vyhnuli zranění, používejte ochranné rukavice (riziko tržných

poranění) a bezpečnostní obuv (riziko pohmoždění); zajistěte manipulaci ve dvou osobách (snížení hmotnosti břemene); nikdy nepoužívejte parní čističe (riziko elektrického šoku).

Neprofesionální provádění oprav, které výrobce nepovoluje, by mohla vést

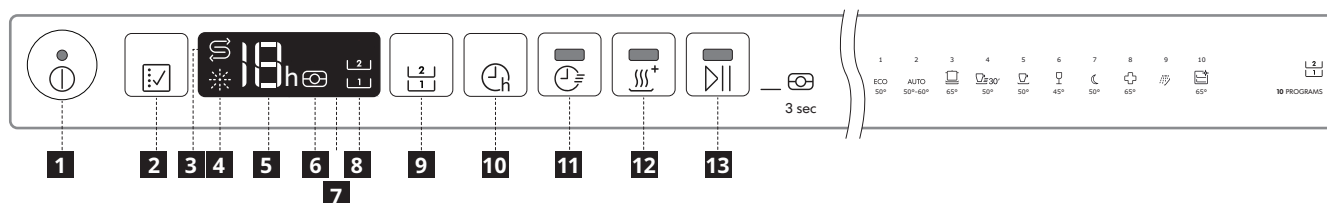
k ohrožení zdraví a bezpečnosti, za což výrobce nelze činit odpovědným. Na vady nebo poškození zapříčiněné prováděním neprofesionálních oprav nebo údržby se nevztahuje záruka, jejíž podmínky jsou uvedeny v dokumentaci, která byla k jednotce dodaná.

Popis spotřebiče



- 1 Horní koš
- 2 Sklopné klapky
- 3 Výškové nastavení horního koše
- 4 Horní oštríkovací rameno
- 5 Dolní koš
- 6 Košík na příbory
- 7 Spodní oštríkovací rameno
- 8 Sestava filtru
- 9 Zásobník na sůl
- 10 Dávkače mycího prostředku a leštidla
- 11 Ovládací panel

Ovládací panel



- 1 Tlačítko „Zapnout-vypnout/vynulovat“ s kontrolkou
- 2 Tlačítko volby programu
- 3 Kontrolka „Doplnění soli“
- 4 Kontrolka „Doplnění leštidla“
- 5 Ukazatel čísla programu a doby odložení spuštění myčky
- 6 Kontrolka tablety
- 7 Displej
- 8 Kontrolka funkce „Flexibilní mytí“
- 9 Tlačítko funkce „Flexibilní mytí“
- 10 Tlačítko „Odložený start“
- 11 Tlačítko „Krátká doba“ s kontrolkou
- 12 Tlačítko „Extra Dry“ s kontrolkou
- 13 Tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) s kontrolkou / Tab

První použití

Rady pro první použití

Před instalací a prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ a INSTALAČNÍ POKYNY, které jsou dostupné v sáčku s dokumentací k výrobku. Nezapomeňte z myčky odstranit všechny přepravní ochranné díly.

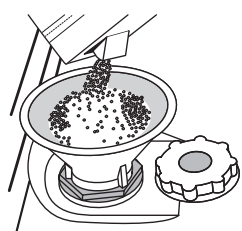
Plnění zásobníku soli

Použití soli napomáhá předcházet usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

• **ZÁSObNÍK NA SŮL nesmí NIKDY ZŮSTAT PRÁZDNÝ.**

• Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl se nachází ve spodní části myčky (viz „POPIS VÝROBKU“) a je třeba jej doplnit, pokud se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka „DOPLNĚNÍ SOLI“ .



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. Umístěte trychtýř (viz obrázek) a naplňte zásobník soli až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.
3. **Pouze při prvním použití proveďte následující: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyměňte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody).

Po dokončení tohoto úkonu spusťte mycí program naprázdno (bez nádobí). Samotné použití programu „Předmytí“ NESTAČÍ. Zbytkový slaný roztok nebo zrnka soli mohou způsobit korozi a nenapravitelně poškodit díly z nerezové oceli.

Na reklamace související s tímto problémem se nevztahuje záruka.

Používejte výhradně sůl určenou pro myčky nádobí. Pokud není zásobník na sůl doplněn, může to vést k poškození změkčovače vody a topného tělesa v důsledku nahromadění vodního kamene. Sůl doporučujeme používat s každým typem prostředku na mytí nádobí. Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu, aby se předešlo korozi.

Nastavení tvrdosti vody

Aby mohl změkčovač vody řádně fungovat, je nezbytné nastavit tvrdost vody podle skutečných hodnot platných pro vodu ve vašem domě. Informaci o tvrdosti vody v řadu získáte od místního dodavatele vody. Z výroby je nastavena výchozí hodnota tvrdosti vody.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
 - Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
 - Podržte tlačítko  stisknuté po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
 - Zapněte spotřebič rychlým stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
 - Aktuální nastavení úrovně a kontrolka soli blikají.
 - Stiskněte tlačítko  pro výběr požadované úrovně tvrdosti vody (viz „TABULKA TVRDOSTI VODY“).
 - Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Nastavení je hotové!

Tabulka tvrdosti vody			
Stupeň	°dH – německé stupně	°fH – francouzské stupně	°Clark – anglické stupně
1 Měkká	0–6	0–10	0–7
2 Střední	7–11	11–20	8–14
3 Průměrná	12–16	21–29	15–20
4 Tvrdá	17–34	30–60	21–42
5 Velmi tvrdá	35–50	61–90	43–62

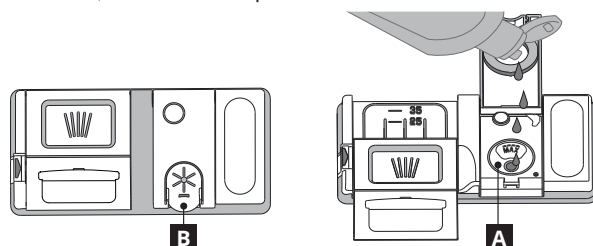
Systém změkčování vody

Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody a zabraňuje tak usazování vodního kamene na ohřívacím tělese, což rovněž přispívá k vyšší účinnosti mytí. Tento systém k regeneraci využívá sůl, proto je nutné doplňovat zásobník na sůl, když se vyprázdní. Frekvence regeneračních cyklů se odvíjí od nastavené úrovně tvrdosti vody – při nastavení tvrdosti vody na úroveň 3 bude regenerace probíhat po každém 6 ekologickém cyklu (Eco). Regenerační proces se spustí po závěrečném oplachu a dokončí se během sušení před skončením cyklu.

- Spotřeba během jedné regenerace: ~ 3,5 l vody;
- cyklus je o 5 minut delší;
- spotřebovává se méně než 0,005 kWh.

Doplnění dávkovače leštidla

Díky leštidlu nádobí lépe schne. Zásobník leštidla **A** by měl být doplněn pokaždé, když se rozsvítí kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“  na ovládacím panelu.



1. Stlačením a zatažením páčky/pojistky víčka nahoru otevřete zásobník **B**.
2. Opatrně nalijte leštidlo až po maximální hodnotu (110 ml) vyznačenou ryskou v hrdle zásobníku – zabraňte jeho přelítí. Pokud dojde k rozlítí, setřete tekutinu okamžitě suchým hadrem.
3. Stiskněte víčko, dokud se s cvaknutím nezavře.

NIKDY nelijte leštidlo přímo do myčky.

Nastavení dávkování leštidla

Nejste-li plně spokojeni s výsledky sušení, můžete nastavit množství použitého leštidla.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Třikrát stiskněte tlačítko  – uslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Aktuální nastavení a kontrolka leštidla blikají.
- Stiskněte tlačítko  a zvolte úroveň dávkování leštidla.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.

Nastavení je hotové!

Je-li úroveň dávkování leštidla nastavena na „NULA“ (ECO), nebude dávkováno žádné leštidlo. Dojde-li leštidlo, kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“ se nerozsvítí. V závislosti na konkrétním modelu myčky lze nastavit maximálně 5 úrovně. Tovární nastavení je specifické pro daný model. Řiďte se prosím výše uvedeným pokynem, abyste ověřili konkrétní nastavení vaší myčky.

- Pokud jsou na nádobí patrné modravé odlesky, nastavte nízké hodnoty (1–2).
- Jsou-li na nádobí stopy vodního kamene, nastavte vyšší číslo (3–4).

Plnění dávkovače mycího prostředku

Použití mycího prostředku, který není určen pro myčky nádobí, může způsobit poruchu nebo poškození spotřebiče.

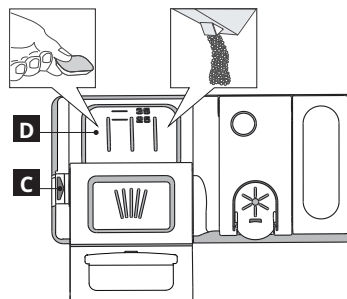
Pro dosažení optimálních výsledků je třeba používat mycí prostředek, leštidlo a sůl. Doporučujeme používat mycí prostředky bez obsahu fosfátů a chlóru, neboť tyto látky jsou škodlivé pro životní prostředí. Dobré výsledky mytí závisí rovněž na použití správného množství mycího prostředku. Překračování předepsaného množství nevede k účinnějšímu mytí a zároveň zvyšuje znečištění životního prostředí. Množství mycího prostředku lze přizpůsobit míře zašpinění nádobí. Je-li nádobí běžně zašpiněné, dávkujte přibližně 35 g (práškového mycího prostředku) nebo 35 ml (tekutého mycího prostředku) a k tomu jednu čajovou lžičku mycího prostředku přímo do prostoru myčky. Používáte-li tablety, pak postačí jedna. Je-li nádobí znečištěno pouze lehce nebo bylo-li před umístěním do myčky opláchnuto, snižte přiměřeně dávkování mycího

prostředku (minimální množství 25 g/ml) a vynechte použití prášku/gelu dávkovaného přímo do prostoru myčky.

Pro otevření zásobníku na mycí prostředek stiskněte tlačítko C.

Mycí prostředek dávkujte výhradně do suchého zásobníku D.

Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky.



1. Při dávkování mycího prostředku se řiďte předchozími pokyny, abyste odměřili správné množství. Uvnitř zásobníku D se nacházejí značky, které vám při dávkování mycího prostředku pomohou.
2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okraje zásobníku a pak jej zavřete tak, aby bylo slyšet cvaknutí.

3. Zatažením nahoru zavřete víčko zásobníku mycího prostředku, dokud zavírací prvek nezapadne na své místo.

Zásobník se automaticky otevře v pravou chvíli v závislosti na použitém programu. Používáte-li tablety typu „vše v jednom“, doporučujeme stisknout tlačítko TABLET, čímž se program přizpůsobí, aby bylo možno dosáhnout ideálních mycích výsledků.

Plnění košů

RADY

Před plněním košů odstraňte z nádobí všechny zbytky jídel a vyprázdněte sklenice. Nádobí není třeba oplachovat pod tekoucí vodou.

Uspořádejte nádobí v myčce tak, aby pevně leželo na místě a nepřepadávalo; nádoby vkládejte dnem vzhůru a vydutými vypuklými povrchy šikmo, aby voda měla přístup ke všem povrchům a zároveň mohla volně odtékat.

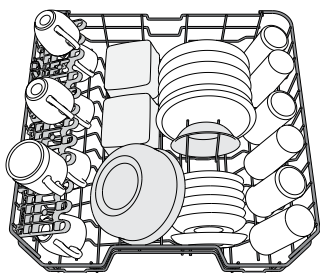
Výstražné upozornění Víka, madla, podnosy a pánve nesmí bránit ostřikovacím ramenům myčky v pohybu.

Drobné předměty vkládejte do koše na příbory. Velmi znečištěné nádobí a hrnce umísťte do spodního koše, protože v této části myčky je proud vody silnější, a lze tak dosáhnout lepší výkonnosti.

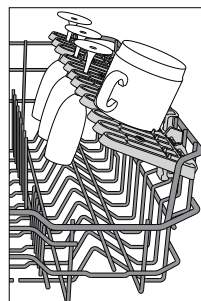
Po naplnění myčky se ujistěte, že ostřikovací ramena se mohou volně otáčet.

Horní koš

Sem vkládejte jemné a lehké nádobí: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.



(příklad naplnění horního koše)



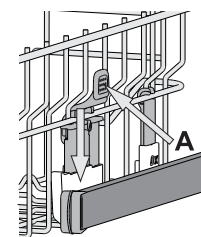
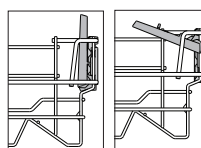
Sklopné klapky s nastavitelnou polohou

Sklopné opěrky lze sklápět i odklápět, aby se optimalizovalo uspořádání nádobí v koši.

Do sklopných opěrek je možno bezpečně umístit sklenice na víno, a to tak, že stopku každé z nich opřeme do příslušného vybrání.

Podle modelu:

- vyklopení opěrek: je třeba je posunout nahoru a otočit jimi nebo je uvolnit z přichytek a zatahnout směrem dolů;
- sklopení opěrek: je třeba jimi otočit a posunout je dolů, nebo je vytáhnout směrem nahoru a připnout do přichytek.



Nastavení výšky horního koše

Výšku horního koše lze nastavit:

Při umístění do vyšší polohy lze do spodního koše vkládat objemnější kusy, v nižší poloze pak lze nejlépe využít sklopných opěrek – v horní části se tak vytvoří větší prostor a předejde se kolizím s předměty uloženými ve spodním koši.

Horní koš je vybaven **zařízením pro**

nastavení výšky horního koše (viz obr.) bez nutnosti stlačovat páčky. Koš stačí jednoduše chytit za strany, dokud nezapadne do stabilní horní polohy.

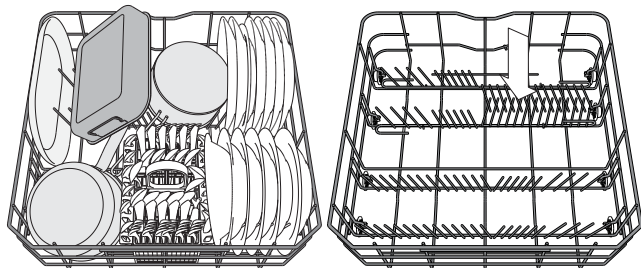
Pro uložení koše zpět do spodní polohy stiskněte páčky A po stranách koše a zatlačte jej dolů.

Důrazně doporučujeme neměnit polohu koše, je-li plný.

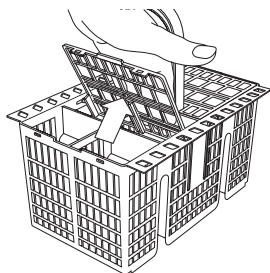
NIKDY nesnižujte ani nezvyšujte polohu koše pouze na jedné straně.

Dolní koš

Je určen na hrnce, tácy, talíře, salátové mísy, příbory atd. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby nedošlo ke kontaktu s ostříkovacími rameny. Dolní koš je vybaven opěrkami, které lze ve svislé poloze použít k umístění talířů nebo v horizontální (dolní) poloze ke snadnému umístění hrnců a salátových misek.



(příklad plnění dolního koše)



Košik na příbory

Koš je vybaven horními otvory umožňujícími lepší uspořádání příborů. Koš na příbory musí být umístěn v přední části dolního koše. **Nože a další ostré nástroje musí být umístěny svisle v koši na příbory ostrým směrem dolů nebo vodorovně na sklopných opěrkách horního koše.**

Poškození skla a nádobí

- Používejte výhradně sklenice a porcelán, u nichž výrobce zaručuje možnost mytí v myčce.
- Používejte jemný mycí přípravek vhodný na porcelánové nádobí
- Vyjměte sklo a příbory z myčky hned po skončení mycího cyklu.

Nevhodné nádobí

- Dřevěné nádobí a příbory.
- Jemné zdobené sklenice, umělecké, ručně vyrobené a starožitné nádobí. Jejich zdobení není dostatečně odolné.
- Části z plastu nedolávající vysokým teplotám.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí zašpiněné popelem, voskem, mazacím tukem či inkoustem.

Barva ozdob na skle a hliníkových/stříbrných kusů nádobí může během mytí vyblednout. Některé druhy skla (např. křišťálové předměty) mohou po několika mycích cyklech zmatnět.

Hygiena

Aby se předešlo vzniku usazenin a zápachu v myčce, spustte nejméně jednou měsíčně program s vysokou teplotou. Použijte čajovou lžičku mycího prostředku a vsypte ji do prázdné myčky.

TYPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- Pokud se myčka nádobí pro domácnost používá v souladu s pokyny výrobce, **spotřeba energie a vody je obvykle nižší než v případě ručního mytí.**
- Pro zvýšení účinnosti myčky doporučujeme **zahajovat mycí cyklus až tehdy, je-li myčka plná (plně vytížená).** Plnění myčky nádobí pro domácnost do kapacity uvedené výrobcem přispívá k úspoře energie a vody. Informace jak do myčky správně vkládat nádobí naleznete v kapitole „Plnění“. V případě částečného naplnění myčky doporučujeme použít příslušnou volbu mytí, je-li dostupná (FLEXIBILNÍ MYTÍ), a nádobí vložit pouze do vybraných košů. Nesprávné naplnění nebo přetížení myčky může zvýšit spotřebu zdrojů (tj. vody, energie, času, a stejně tak zvýšit hlučnost) a snížit tak výkon mytí a sušení.
- Ruční předoplach nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se.

Denní používání

- 1. ZKONTROLUJTE PŘIPOJENÍ K VODOVODNÍ SÍTI**
Zkontrolujte, zda je myčka připojena k vodovodní síti a zda je otevřený kohoutek.
- 2. ZAPNĚTE MYČKU**
Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- 3. NAPLNĚTE KOŠE** (viz PLNĚNÍ KOŠŮ)
- 4. PLNĚNÍ DÁVKOVAČE MYCÍHO PROSTŘEDKU**
(viz „PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU“).
- 5. VYBERTE PROGRAM A PŘIZPŮSOBTE CYKLUS**
Vyberte nejvhodnější program vzhledem k druhu nádobí a míře jeho zašpinění (viz „POPIS PROGRAMŮ“) tlačítkem . Vyberte požadované možnosti (viz FUNKCE).
- 6. START (SPUSTIT)**
Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka START/Pause (SPUSTIT/Pozastavit) (LED kontrolka svítí) a následným uzavřením dvířek do 4 sekund. Jakmile program začne, uslyšíte jedno pípnutí. Pokud dvířka nejsou do 4 sekund uzavřena, rozezní se výstražné upozornění. V takovém případě dvířka otevřete, stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) a znovu je uzavřete při dodržení 4sekundového časového limitu.
- 7. KONEC MYCÍHO CYKLU**
Konec mycího cyklu je indikován pípnutím a blikáním čísla mycího cyklu na displeji. Otevřete dvířka a vypněte spotřebič stiskem tlačítka ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT). Před vyklížením nádobí chvíli počkejte, předejdete tak popálení. Vyklíďte nádobí z košů – začněte spodním.

Spotřebič se při delší nečinnosti vypne, aby tak šetřil elektrickou energii. Je-li nádobí znečištěno pouze lehce nebo bylo-li před umístěním do myčky opláchnuto, snižte přiměřené dávkování mycího prostředku.

Změna běžícího programu

Došlo-li k výběru nesprávného programu, je možné jej změnit, a to za předpokladu, že od jeho startu uplynula pouze krátká chvíle: Otevřete dvířka, stiskněte a podržte tlačítko „ON/OFF“ (ZAPNOUT/VYPNOUT) a spotřebič se vypne. Stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ spotřebič opět zapnete a zvolte nový mycí program spolu s požadovanými možnostmi; Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) a uzavřením dvířek do 4 sekund. Pokud to trvá déle než 4 sekundy, spotřebič se automaticky pozastaví a vy ho musíte znovu restartovat opakováním posledního úkonu.

Dodatečné přidávání nádobí

Aniž byste spotřebič vypínali, otevřete dvířka (rozblíká se LED kontrolka SPUSTIT/Pozastavit) (**pozor na HORKOU páru!**) a vložte nádobí do myčky. Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Náhodná přerušení

Dojde-li k otevření dvířek v průběhu mycího cyklu nebo k výpadku elektrického napájení, cyklus se pozastaví. Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Funkce

FUNKCE lze volit přímo stiskem příslušného tlačítka (viz OVLÁDACÍ PANEL). **Pokud funkce není kompatibilní se zvoleným programem (viz TABULKA PROGRAMŮ), příslušná LED dioda třikrát rychle blikne a zazní zvukový signál. Funkce nebude povolena.**

2 FLEXIBILNÍ MYTÍ

1 Pokud je k mytí pouze malé množství nádobí, lze využít funkci „Poloviční náplň“ šetřící elektrickou energii, vodu a mycí prostředek.

Vyberte program a stiskněte tlačítko FLEXIBILNÍ MYTÍ : na displeji se objeví symbol zvoleného koše. Ve výchozím nastavení myčka myje nádobí ve všech koších.

Chcete-li provést mytí pouze ve zvoleném koši, stiskněte opakovaně toto tlačítko:



zobrazeno na displeji (pouze dolní koš);



zobrazeno na displeji (pouze horní koš);



zobrazeno na displeji (zvolená možnost je VYPNUTO a myčka bude mýt nádobí ve všech koších).

h ODLOŽENÝ START

Start programu lze odložit o **1 až 12 hodin**.

1. Stiskněte tlačítko „ODLOŽENÝ START“. Na displeji se objeví odpovídající symbol **h**; Každým stiskem tlačítka se prodlužuje doba odložení začátku mycího programu (1 h, 2 h atd. až do max. 12 h).

2. Zvolte mycí program, stiskněte tlačítko „START/PAUSE“ (SPUSTIT/PAUZA) a do 4 sekund zavřete dvířka: časovač začne odpočítávat.

3. Po vypršení stanoveného časového limitu světelná kontrolka **h** zhasne a mycí program se automaticky spustí.

Chcete-li upravit dobu odloženého startu a zvolit kratší, stiskněte tlačítko „Odložený start“. Pro zrušení stiskněte tlačítko opakovaně, dokud nezhasne kontrolka „Odložený start“ – **h**.

Funkci „ODLOŽENÝ START“ nelze zvolit, pokud již program běží.

≡ KRÁTKÁ DOBA

Tuto možnost lze použít pro zkrácení délky hlavních programů při zachování stejné úrovně výkonnosti. Zvolte program, stiskněte tlačítko „KRÁTKÁ DOBA“ a kontrolka se rozsvítí. Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka.

+++ EXTRA SUŠENÍ

Vyšší teplota v závěrečné fázi oplachování a prodloužení fáze sušení vedou ke zlepšení sušení.

Po zvolení programu stiskněte tlačítko „SUŠENÍ EXTRA“ a rozsvítí se kontrolka.

Možnost zrušíte opětovným stisknutím tlačítka.

Volba možnosti „SUŠENÍ EXTRA“ má za následek prodloužení mycího cyklu.

☐ „PRÁŠEK/TABLETA“ (Tab)

Používáte-li kombinované mycí přípravky ve formě tablet (leštidlo, sůl a mycí přípravek v 1 dávce), stiskněte tlačítko „START/PAUSE“ (SPUSTIT/PAUZA) a držte je po dobu 3 sekund (rozsvítí se odpovídající symbol).

Používáte-li mycí prostředek v prášku, měla by být tato funkce vypnuta.



INDIKÁTOR PROVOZU

Kontrolka LED svítící na podlahu indikuje, že myčka nádobí je v provozu. Je možno zvolit jeden z následujících režimů:

a) Funkce vypnuta.

b) Po začátku cyklu se světlo rozsvítí na několik sekund, v průběhu cyklu je zhasnuté a zabliká na konci cyklu.

c) Světlo svítí po celou dobu cyklu a bliká na jeho konci (výchozí režim).

Pokud byl nastaven odložený start, rozsvítí se světlo buď na prvních několika sekund, nebo svítí po celou dobu odpočítávání, a to v závislosti na tom, zda byl nastaven režim b), nebo c).

Světlo se rozsvítí s každým otevřením dveří. Pro výběr zvoleného režimu zapněte spotřebič a držte stisknuté tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí jedno ze tří písmen, stisknutím tlačítka  následně zvolte požadované písmeno (nebo režim) a přidržetím tlačítka  výběr potvrďte.

Poznámka: Pokud je aktivní systém otevírání dvířek NaturalDry a dojde k jejich otevření, nebude na konci cyklu blikat indikátor stavu.

NATURALDRY

Systém otevírání dvířek NaturalDry se zakládá na konvenčním způsobu sušení, kdy se automaticky otevírají dvířka během sušení / po ukončení fáze sušení, aby každý den byla zajištěna mimořádná účinnost sušení. Dvířka se otevírají při teplotě, která je bezpečná pro váš kuchyňský nábytek. Jako doplňkovou ochranu proti horké páře dodáváme k myčce speciálně navrženou ochrannou fólii. Pro informace jak postupovat při instalaci ochranné fólie nahlédněte prosím do INSTALAČNÍCH POKYŇŮ.

Funkci NaturalDry může uživatel deaktivovat následovně:

1. Přejděte do nabídky indikátoru provozu jako v posledním kroku, stiskněte a podržte tlačítko , dokud se nezobrazí nabídka.
2. Pro vstup do nabídky NaturalDry tiskněte znovu po dobu 6 sekund .
3. Přepnutí jste do nabídky ovládání systému NaturalDry stiskem tlačítka .

E – aktivováno **d** – deaktivováno

Pro potvrzení změny a opuštění ovládací nabídky prosím stiskněte a podržte  tlačítko (3 sekundy).

	OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK
Eco 50°	165 min
Auto 50–60°	80–175 min*
Intenzivní 65°	165 min
Rychlé mytí 30° 50°	konec cyklu
Rychlé mytí a sušení 50°	80 min
Sklo 45°	95 min
Tichý chod 50°	205 min
Dezinfekce 65°	Nedostupné
Předmytí	Nedostupné
Automatické čištění 65°	Nedostupné

* závisí na nastavení

Tabulka programů

Program	Fáze sušení	NaturalDry	Dostupné funkce (*)	Doba trvání mycího programu (h:min)**	Spotřeba vody (litry/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Automatický program AUTO 50°-60°	✓	✓	    	1:25-3:00	7,0-14,0	0,90 - 1,40
3 Intenzivní  65°	✓	✓	    	2:50	14,0	1,50
4 Rychlé mytí 30°  30°	-	✓	 	0:30	9,0	0,50
5 Rychlé mytí a sušení  50°	✓	✓	   	1:25	11,5	1,10
6 Sklo  45°	✓	✓	   	1:40	11,5	1,20
7 Tichý chod  50°	✓	✓	   	3:30	15,0	1,15
8 Dezinfekce  65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
9 Předmytí  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Automatické čištění  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Údaje pro „ÚSPORNÝ PROGRAM“ (ECO program) jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2020. Poznámka pro zkušební laboratoře: Informace o podmínkách srovnávacího testování EN obdržíte po zaslání e-mailu na následující adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.

*) Ne všechny možnosti lze používat zároveň

**) Hodnoty uvedené pro jiné programy než ekologický program mají pouze informativní charakter. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů.

- 1. ECO** – Ekologický program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a je využíván k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- 2. AUTOMATICKÝ PROGRAM** – Pro běžně zašpiněné nádobí se zaschlými nečistotami. Myčka zjistí úroveň zašpinění nádobí a odpovídajícím způsobem nastaví program. Když senzor sníma úroveň znečištění nádobí, na displeji se zobrazí odpovídající symbol a aktualizuje se délka cyklu.
- 3. INTENZIVNÍ** – Program doporučený pro velmi zašpiněné nádobí, zejména hrnce a pánve (nepoužívejte na jemné nádobí).
- 4. RYCHLÉ MYTÍ 30°** – Program určený pro poloviční naplnění lehce zašpiněným nádobím bez zaschlých zbytků. Nezahrnuje fázi sušení.
- 5. RYCHLÉ MYTÍ A SUŠENÍ** – Běžně zašpiněné nádobí. Běžný každodenní program zajišťující optimální účinnost mytí a sušení v kratším čase.
- 6. SKLO** – Program pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty, například sklenice a hrnky.
- 7. TICHÝ CHOD** – Ideální program pro noční provoz spotřebiče. Zajišťuje optimální účinnost mytí a sušení při minimální hladině hluku.
- 8. DEZINFEKCE** – Program s doplňkovým antibakteriálním účinkem, který je určen pro běžně až silně zašpiněné nádobí. Lze použít za účelem údržby myčky.
- 9. PŘEDMYTÍ** – Používejte pro opláchnutí nádobí, které plánujete mýt později. V tomto programu se nepoužívá žádný mycí prostředek.
- 10. AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ** – Program určený k provádění údržby myčky. Používá se pouze tehdy, pokud je myčka PRÁZDNÁ a se speciálními čisticími přípravky určenými k údržbě myčky.

Změna běžícího programu

Došlo-li k výběru nesprávného programu, je možné jej změnit, a to za předpokladu, že od jeho startu uplynula pouze krátká chvíle: otevřete dvířka, stiskněte a podržte tlačítko „ZAPNOUT/VYPNOUT“ a spotřebič se vypne. Stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ spotřebič opět zapnete a zvolte nový mycí program spolu s požadovanými možnostmi; Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka „STARSPUSTIT/pauza“ a uzavřením dvířek do 4 sekund.

Pokud to trvá déle než 4 sekundy, spotřebič se automaticky pozastaví a vy ho musíte znovu restartovat opakováním posledního úkonu.

Dodatečné přidávání nádobí

Aniž byste spotřebič vypínali, otevřete dvířka (rozblíká se LED kontrolka SPUSTIT/Pozastavit) (**pozor na HORKOU páru!**) a vložte nádobí do myčky. Stisknete tlačítko „SPUSTIT/Pauza“ a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Náhodná přerušení

Dojde-li k otevření dvířek v průběhu mycího cyklu nebo k výpadku elektrického napájení, cyklus se pozastaví. Stisknete tlačítko „SPUSTIT/Pauza“ a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Čištění a údržba

UPOZORNĚNÍ: Před čištěním či prováděním údržby vždy vytáhněte spotřebič ze zásuvky. Při čištění zařízení nepoužívejte hořlavé kapaliny.

Čištění myčky

Stopy nečistot ve vnitřním prostoru spotřebiče lze odstranit pomocí vlhkého hadříku s trochou octa.

Vnější povrchy stroje a ovládací panel lze čistit jemným navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky s drsnými částicemi.



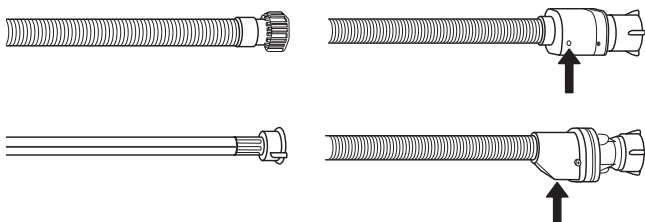
Předcházení vzniku zápachu

Dvířka spotřebiče nechávejte vždy pootevřená – tím umožníte vysychání vlhkosti.

Pravidelně čistěte těsnění kolem dveří i zásobník mycího prostředku pomocí navlhčené houbičky. Tímto způsobem předejdete zachycení zbytků jídla v záhybech těsnění, což je hlavní příčinou vzniku zápachu.

Kontrola přívodní hadice vody

Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. Je-li poškozená, vyměňte ji za novou, kterou získáte v našem servisním středisku nebo u specializovaného prodejce. Podle typu hadice:



Má-li přívodní hadice průhledný potah, kontrolujte pravidelně, zda barva na některých místech netmavne. Pokud ano, může to znamenat, že hadice uniká a je třeba ji vyměnit.

Hadice s automatickým systémem zastavování přívodu vody: zkontrolujte malé inspekční okénko na bezpečnostním ventilu (viz šipka). Je-li červené, byla aktivována funkce bezpečnostního uzavření a hadici je třeba vyměnit za novou.

Pro odšroubování této hadice stiskněte uvolňovací tlačítko.

Čištění přívodní hadice

Je-li přívodní hadice nová nebo nebyla-li dlouho používána, propláchněte ji vodou a zkontrolujte, zda neobsahuje nečistoty. Teprve pak proveďte připojení. Nedodržíte-li tento postup, může dojít k ucpaní vstupu vody a poškození myčky.

Čištění sestavy filtru

Pravidelně čistěte sestavu filtru, aby nebyla ucpaná a voda mohla řádně odtékat.

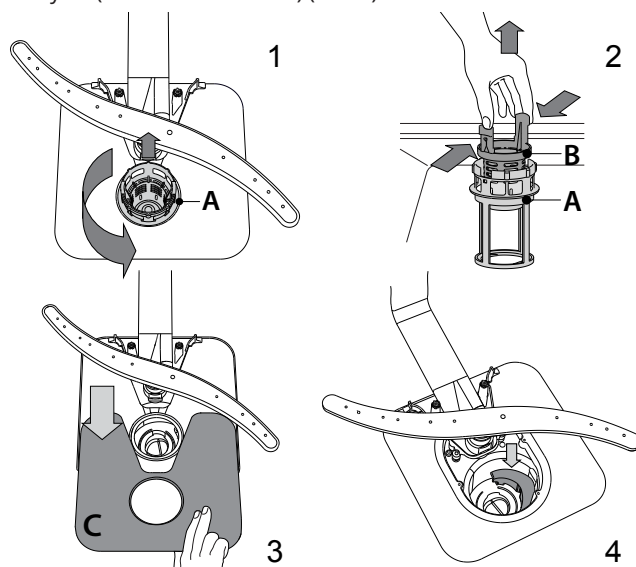
Používání myčky s ucpanými filtry nebo nežádoucími předměty uvnitř filtračního systému nebo ostříkovacích ramen může ohrozit správnou funkci spotřebiče a projevit se ve ztrátě výkonu, vyšší hlukosti nebo vyšší spotřebě zdrojů.

Sestava filtru se skládá ze tří filtrů odstraňujících z mycí vody zbytky potravin a umožňujících její následnou recirkulaci.

Myčka nesmí být používána bez filtrů nebo s nedotaženými filtry.

Alespoň jedenkrát za měsíc nebo po každém 30. cyklu zkontrolujte sestavu filtru a v případě potřeby jej pečlivě propláchněte pod tekoucí vodou. Použijte k tomu nekovový kartáček a současně se řiďte následujícími pokyny:

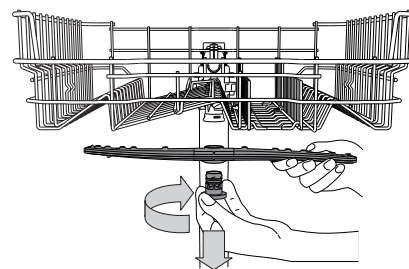
1. Otočte válcovým filtrem **A** proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte jej (obr. 1).
2. Mírným tlakem na postranní klapky vyjměte miskový filtr **B** (obr. 2).
3. Vysuňte nerezový deskový filtr **C** (obr. 3).
4. Pokud naleznete cizí předměty (např. úlomky skla, porcelánu, kostí, semínka z ovoce), **opatrně je odstraňte**.
5. Prohlédněte prostor pod filtrem a odstraňte případné zbytky jídla. **NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranu čerpadla mycího cyklu (detail v černé barvě) (obr. 4).



Po vyčištění filtr vraťte na místo a zajistěte v usazení; je to zásadní pro zachování funkčnosti myčky.

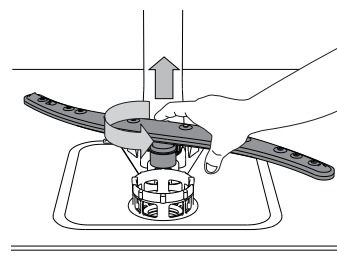
Čištění ostříkovacích ramen

Někdy se stane, že se do ostříkovacích ramen dostane zbytek jídla a ucpe některou z jeho trysek. Doporučujeme proto občasnou kontrolu ramen a jejich vyčištění malým nekovovým kartáčkem.



Horní ostříkovací rameno sejmete pootočením plastového upevňovacího kroužku ve směru pohybu hodinových ručiček. Horní rameno lze otočit tak, že jeho strana s větším množstvím otvorů směřuje vzhůru.

Spodní ostříkovací rameno lze vyjmout zatažením směrem nahoru a otočením proti směru hodinových ručiček.



Co dělat, když...



Pokud vaše myčka nádobí nefunguje správně, pokuste se problém vyřešit za pomoci informací uvedených v tomto seznamu. V případě jiných problémů nebo dotazů se obraťte na autorizovaný poprodejní servis, jehož kontaktní údaje najdete v záručním listě. Náhradní díly budou k dispozici po dobu až 7 nebo 10 let v závislosti na konkrétních požadavcích nařízení.

Náhradní díly naleznete na tomto odkazu: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Problémy...	Možné příčiny...	Řešení...
Svítlí indikátor soli	Zásobník soli je prázdný. (Po doplnění soli může indikátor zůstat svítit ještě po několik mycích cyklů).	Doplňte do zásobníku sůl (další informace viz strana 38). Nastavte tvrdost vody – viz stranu 38.
Svítlí indikátor leštidla	Zásobník leštidla je prázdný. (Po doplnění leštidla může indikátor zůstat svítit ještě po několik mycích cyklů).	Doplňte do zásobníku leštadlo (více informací – viz stranu 38).
Myčka se nespouští nebo nereaguje na povely.	Spotřebič není správně připojen do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Výpadek proudu.	Z bezpečnostních důvodů se myčka při obnovení napájení automaticky znovu nespustí. Otevřete dvířka myčky, stiskněte tlačítko START/Pause (SPUSTIT/Pozastavit) a poté dvířka do 4 sekund znovu zavřete.
	Dveře myčky nejsou dobře zavřené. Količek systému NATURALDRY (přirozené schnutí) není zasunutý dovnitř.	Důkladně zavřete dveře, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
	Cyklus byl přerušen otevřením dveří na více než 4 sekundy.	Stiskněte tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pozastavit) a do 4 sekund uzavřete dvířka.
	Myčka nereaguje na povely. Symbol na displeji: 9 nebo 12 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	Vypněte spotřebič stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ a po cca jedné minutě jej znovu zapněte a restartujte program. Pokud problém přetrvává, spotřebič na 1 minutu odpojte od napájení a poté jej znovu zapojte.
Myčka nevypouští vodu. Na displeji se zobrazuje: 3 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	Ještě neskončil mycí cyklus.	Počkejte, dokud mycí cyklus neskončí.
	Vypouštěcí hadice je ohnutá.	Zkontrolujte, zda vypouštěcí hadice není ohnutá (viz „INSTALACE“).
	Odpad dřezu je ucpaný.	Vyčistěte odtok dřezu.
	Filtr je ucpaný zbytky jídla.	Vyčistěte filtr (viz ČIŠTĚNÍ SESTAVY FILTRU).
Myčka je příliš hlučná.	Nádobí na sebe naráží.	Nádobí správně rozmístěte (viz „PLNĚNÍ KOŠŮ“).
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován, popřípadě není vhodný pro použití v myčkách nádobí (viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU). Restartujte aktuální cyklus vypnutím a opětovným zapnutím myčky. Poté zvolte nový program, stiskněte tlačítko START/Pause (SPUSTIT/Pozastavit) a během 4 sekund zavřete dvířka. Nepřidávejte prosím žádný mycí prostředek.
Nádobí není umyté.	Nádobí nebylo v myčce správně uspořádáno.	Nádobí správně rozmístěte (viz PLNĚNÍ KOŠŮ).
	Ostříkovací ramena se nemohou volně otáčet – brání jim nádobí.	Nádobí správně rozmístěte (viz PLNĚNÍ KOŠŮ).
	Mycí cyklus je příliš jemný anebo je účinnost mycího prostředku příliš nízká.	Vyberte vhodný mycí cyklus (viz TABULKA PROGRAMŮ).
	Vzniká nadměrné množství pěny.	Mycí prostředek nebyl správně nadávkován, popřípadě není vhodný pro použití v myčkách nádobí (viz PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU MYCÍHO PROSTŘEDKU).
	Víčko zásobníku leštidla není dobře uzavřeno.	Přesvědčte se, že je víčko na zásobníku leštidla dobře zavřené.
	Filtr je znečištěný či ucpaný.	Vyčistěte sestavu filtrů (viz část ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA).
	Došla sůl.	Doplňte zásobník na sůl (viz DOPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU NA SŮL).

Problémy...	Možné příčiny...	Řešení...
Myčka končí cyklus předčasně. Symbol na displeji: 15 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	Vypouštěcí hadice je umístěna příliš nízkou či dochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému.	Zkontrolujte, zda je konec vypouštěcí hadice umístěn ve správné výšce (viz „INSTALACE“). Zkontrolujte, zda nedochází k nasávání z vedení domovní kanalizace a v případě potřeby nainstalujte ventil pro přívod vzduchu.
	Vzduch v přívodní hadici.	Zkontrolujte, zda systém přívodu vody nevykazuje netěsnosti, nebo zda se nevyskytují jiné závady, které způsobují pronikání vzduchu dovnitř.
Myčka nenapouští vodu. Symbol na displeji: H, 6 a LED kontrolka „On/Off“ (Zap/Vyp) rychle bliká.	V potrubí není voda nebo je uzavřený přívodní ventil.	Zkontrolujte, zda je v potrubí voda a zda je otevřený přívodní ventil.
	Přívodní hadice je ohnutá.	Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla ohnutá (viz „INSTALACE“), nastavte nový program a myčku znovu spustte.
	Sítka v přívodní hadici je ucpaná; je třeba je vyčistit.	Po kontrole a vyčištění vypněte a opět zapněte myčku a spustte nový program.
Nádobí není suché.	Součástí vybraného programu není fáze sušení.	V tabulce programů zkontrolujte, zda zvolený program zahrnuje sušení.
	Došlo leštidlo, popřípadě neodpovídá dávkovací množství.	Doplňte leštidlo nebo nastavte vyšší dávkování (viz „Plnění zásobníku mycího prostředku“).
	Nádobí je vyrobeno z plastu s nepřílnavou úpravou.	Přítomnost kapek vody je běžným jevem (viz „TIPY“).
Na nádobí a skle jsou patrné usazeniny vodního kamene nebo bílý film.	Množství soli je příliš nízké.	Doplňte zásobník na sůl (viz DOPLŇOVÁNÍ ZÁSObNÍKU NA SŮL).
	Nesprávné nastavení tvrdosti vody.	Zvyšte hodnoty (viz „TABULKA TVRDOSTI VODY“).
	Uzávěr zásobníku na sůl není správně uzavřený.	Překontrolujte uzávěr zásobníku soli.
	Došlo leštidlo, popřípadě dávkovací množství není dostatečné.	Doplňte leštidlo nebo nastavte vyšší dávkování.
Nádobí a sklo má namodralý nádech nebo jsou na něm modré pruhy.	Dávkování leštidla je příliš vysoké.	Upravte dávkování na nižší hodnoty.

Servisní středisko

Pokud se porucha projevuje i po provedení výše uvedených kroků, vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zavřete přívod vody. Obratě se na zákaznickou linku poprodejních servisních služeb (viz záruka).

Předtím, než se obrátíte na naši zákaznickou linku poprodejních služeb, připravte si / poznamenejte si následující informace:

- popis závady,
- typ a model zařízení,

- servisní kód (číslo uvedené na nalepovacím typovém štítku) na vnitřní straně dvířek napravo:

SERVICE 0000 000 00000



Technické údaje

Rozměry výrobku (mm)	Výška	mm	820
	Šířka	mm	598
	Hloubka	mm	555
Výkonnostní parametry	Napětí	V	220/240
	Frekvence	Hz	50
	Třída energetické účinnosti		D
	Index mycí schopnosti		1.13
	Index sušící schopnosti		1,07
	Tlak na přívodu vody, max.	bar	10
	Tlak na přívodu vody, min.	bar	0,5
	Spotřeba energie	kWh/100 cyklů	85
	Přívod vody, max. teplota vody na vstupu	°C	60
	Maximální počet sad		14
	Spotřeba energie při odloženém startu	W	4
	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	W	0,5
	Spotřeba vody	l/cyklus	9.5
	Hlučnost	dB(A) re 1 pW	44
	Třída emise hluku		B

Poznámky ohledně životního prostředí

Likvidace obalového materiálu

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem . Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

Likvidace domácích spotřebičů

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a nařízeními o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2013 (včetně dodatků). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Rady k úspoře elektrické energie

ECO program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a využívá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu. Plnění myčky nádobí pro domácnost do kapacity uvedené výrobcem přispívá k úspoře energie a vody. Ruční předoplach nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se. Pokud se myčka nádobí pro domácnost používá v souladu s pokyny výrobce, spotřeba energie a vody je obvykle nižší než v případě ručního mytí.

Instalace

UPOZORNĚNÍ: Pokud bude spotřebič někdy třeba stěhovat, udržujte ho ve vertikální poloze; v nezbytných případech je možno jej položit na záda.

Připojení přívodu vody

Úpravu přívodu vody pro připojení myčky by měl provést oprávněný technik. Přívodní a vypouštěcí hadice lze natočit vpravo či vlevo, a zajistit tak ideální instalaci. Přesvědčte se, že myčka neohýbá ani nemačká žádnou z hadic.

Připojení přívodní hadice

- Propláchněte ji vodou, pokud není zcela čistá.
- Našroubujte přívodní hadici pevně na její místo a otevřete ventil.

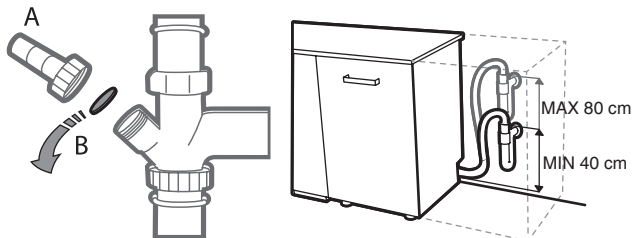
Není-li přívodní hadice dost dlouhá, navštivte specializovaný obchod nebo kontaktujte autorizovaného technika. Tlak vody musí být v rámci hodnot uvedených v tabulce technických údajů – v opačném případě může dojít k nesprávnému fungování. Přesvědčte se, že hadice není ohnutá ani stlačená.

Specifikace přívodu vody:

Dodávka vody	studená či teplá (max. 60 °C)
Přívod vody (vstupní šroubení)	3/4"
Tlak vody	0,05–1 MPa (0,5–10 bar) 7,25–145 psi

Připojení výpustné hadice

Připojte výpustnou hadici k odpadu o minimálním průměru 2 cm **A**.



Připojení výstupní hadice na odpad musí být ve výšce 40 až 80 cm od podlahy nebo povrchu, na němž myčka stojí. Před připojením hadice k odpadu pod dřezem sejměte plastovou zátku **B**.

OCHRANA PROTI ZATOPENÍ

Ochrana proti zatopení. Aby bylo zajištěno, že nebude docházet k přetékání, je myčka vybavena speciálním systémem blokujícím přívod vody v případě vzniku nenadálých událostí nebo úniku vody ze spotřebiče.

Myčka je také vybavena doplňkovým bezpečnostním zařízením **Zastavení přívodu vody**, které zaručuje ochranu proti zaplavení i v případě prasknutí přívodní hadice.

Za žádných okolností se přívodní hadice nesmí řezat, neboť obsahuje vodiče pod napětím.

Elektrické připojení

VAROVÁNÍ: Za žádných okolností se přívodní hadice nesmí řezat – obsahuje vodiče pod napětím.

Před zapojením přívodního kabelu do zásuvky se přesvědčte, že:

- Zásuvka je **uzemněná** a odpovídá platným předpisům;
- Zásuvka je schopna zvládnout maximální zátěž zařízení uvedenou na typovém štítku umístěném na vnitřní straně dveří (viz „POPIS VÝROBKU“).
- napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku na vnitřní straně dveří;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou na přívodním kabelu spotřebiče.

Pokud tomu tak není, požádejte pouze certifikovaného napájecího kabelu se správnou zástrčkou určenou pro tento spotřebič (viz POPRODEJNÍ SLUŽBY). Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo neschválené napájecí kabely se zástrčkami. Po instalaci zařízení by měly být napájecí kabel i příslušná zásuvka snadno dostupné.

Kabel nesmí být ohnutý ani zmáčknutý.

Dojde-li k poškození přívodního kabelu, požádejte o jeho výměnu výrobce nebo autorizované servisní středisko.

Předejte tak nebezpečným situacím.

Společnost nenese odpovědnost za nehody vzniklé v situaci, kdy toto pravidlo nebylo dodrženo.

Umístění a vyrovnání

1. Umístěte myčku na vodorovnou pevnou podlahu. Není-li podlaha rovná, lze pomocí přední patky spotřebiče nastavit správnou vodorovnou polohu. Po správném vyrovnání bude spotřebič stabilnější a méně náchylný k vibracím při provozu.
2. Před zasunutím myčky nalepte nad ni ze spodní strany dřevěné pracovní desky průhledný pruh samolepicího plastu. Ochráníte tak desku před případnou kondenzací vodních par.
3. Umístěte myčku tak, aby její boční panely či zadní strana byly v kontaktu se sousedními skříňkami či stěnami. Tento spotřebič lze také zasunout pod pracovní desku.
4. Výšku zadní patky nastavíte pomocí otáčení červeného šestiúhelníkového pouzdra ve středu spodní části myčky pomocí šestiúhelníkového klíče velikosti 8 mm. Otáčením po směru hodinových ručiček se výška zvyšuje a v opačném směru se snižuje.

ROZMĚRY A KAPACITA:

Šířka	598 mm
Výška	820 mm
Hloubka	555 mm
Kapacita	14 standardních jídelních souprav

ZÁRUKA SPOLEČNOSTI IKEA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Záruka je platná po dobu pěti let od původního data nákupu spotřebiče v IKEA. Jako doklad o nákupu se požaduje originální pokladní doklad. Pokud jsou servisní práce prováděny v době platnosti záruky, záruční doba spotřebiče se tím neprodlouží.

Kdo bude servis provádět?

Poskytovatel služeb IKEA bude tuto službu poskytovat prostřednictvím vlastních servisních provozů nebo prostřednictvím sítě autorizovaných servisních partnerů.

Na co se tato záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na vady spotřebiče, které byly způsobeny chybnou konstrukcí nebo vadami materiálu po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na použití v domácnostech. Výjimky jsou uvedeny v části „Na co se záruka nevztahuje?“. V době platnosti záruky budou pokryty náklady na odstranění závady, např. cena oprav, součástek/dílů, práce a cestovní výdaje, pokud je spotřebič k dispozici pro účely opravy bez dalších nestandardních výloh. Na tyto podmínky se vztahují směrnice EU (č. 99/44/EG) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem společnosti IKEA.

Co IKEA pro vyřešení problému udělá?

Poskytovatel servisních služeb určený společností IKEA výrobek důkladně zkontroluje a na základě vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj tato záruka vztahuje. Dojde-li k závěru, že ano, poskytovatel servisních služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím vlastních servisních postupů a podle svého uvážení vadný výrobek buď opraví, nebo jej vymění za stejný či srovnatelný výrobek.

Co tato záruka nepokrývá?

- Běžné opotřebení.
- Úmyslná poškození nebo poškození z nedbalosti, případně poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze, nesprávným způsobem instalace či připojením k nesprávnému napájecímu napětí, dále poškození způsobená vlivem chemických nebo elektrochemických reakcí, následkem rezivění/rozleptání, a to včetně, nikoli však výlučně, poškození způsobených vodou, nadměrným množstvím vodního kamene nacházejícím se v přívodní vodě nebo takových poškození, která vznikla v důsledku neobvyklých okolních podmínek.
- Spotřební díly, včetně akumulátorů a žárovek.
- Součásti nemající vliv na funkčnost a dekorativní prvky, které neovlivňují běžné používání spotřebiče, včetně veškerého poškřábání a možných rozdílů v zabarvení.
- Náhodné poškození způsobené vlivem nežádoucích předmětů nebo látek a následkem čištění nebo zprůchodňování filtrů, odvodních systémů nebo přihrádek na mycí přípravek.
- Poškození následujících součástí: keramické sklo, příslušenství, koše na nádobí a přístroje, přívodní a drenážní trubky, těsnění, žárovky a jejich kryty, displeje, knoflíky, pouzdra/schránky a jejich části. Pokud nelze prokázat, že takovéto poškození nevzniklo v důsledku výrobních vad.
- Případy, kdy se během návštěvy technika neprokázala žádná závada.
- Opravy neprovedené námi určenými poskytovateli servisních služeb a/nebo autorizovanými smluvními servisními partnery, nebo pokud byly použity neoriginální náhradní díly.
- Opravy související s nesprávným způsobem instalace nebo nedodržení specifikací.
- Použití spotřebiče v jiném prostředí než v domácnosti, tj. profesionální použití.
- Poškození vzniklá během přepravy. Pokud zákazník přepravuje výrobek do svého domova nebo na jinou adresu, společnost IKEA neodpovídá za žádné škody, které během takové přepravy vzniknou. Pokud však výrobek na dodací adresu zákazníka doručuje společnost IKEA, pak nese i odpovědnost za poškození výrobku, k němuž by během procesu dodání došlo.

- Náklady na provedení prvotní instalace spotřebiče IKEA.
- Pokud však poskytovatel servisních služeb určený společností IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v souladu s podmínkami této záruky spotřebič opraví či vymění, pak také v případě potřeby opravený nebo náhradní spotřebič znovu nainstalují.
- To neplatí pro Irsko. Tam by se měl zákazník obrátit na linku poprodejního servisu místní pobočky IKEA nebo na určeného poskytovatele služeb, který poskytne další informace.
(pouze pro VB)

Tato omezení se nevztahují na bezchybně provedenou práci ze strany kvalifikovaného odborníka, který použil naše originální díly za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním specifikacím jiné země EU.

Jak se uplatňují právní předpisy jednotlivých zemí

Ze záruky IKEA vám vyplývají konkrétní zákonná práva, která odpovídají všem místním zákonným požadavkům nebo jim nadstandardně vyhovují. Tyto podmínky tedy žádným způsobem neomezují práva spotřebitelů popsána v místní legislativě.

Oblast platnosti

V případě spotřebičů, které byly zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby poskytnuty v rámci záručních podmínek, které běžně platí v cílové zemi. Povinnost poskytovat služby v rámci záruky existuje pouze tehdy, pokud spotřebič vyhovuje a je nainstalován v souladu s:

- technickými specifikacemi země, v níž se nárok ze záruky uplatňuje;
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi uvedenými v návodu k obsluze.

Speciální POPRODEJNÍ SLUŽBY pro spotřebiče IKEA

Neváhejte se obrátit na určený autorizovaný servis společnosti IKEA, abyste:

- na základě této záruky požádali o poskytnutí servisu;
- požádali o vysvětlující/doplňující informace k instalaci spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku značky IKEA;
- požádali o seznámení s funkcemi spotřebičů IKEA.

Abyste měli jistotu, že vám poskytneme tu nejlepší pomoc, pak předtím, než se na nás obrátíte, si prosím pečlivě přečtěte „Pokyny k instalaci“ a/nebo „Návod k obsluze“.

Jak nás můžete kontaktovat v případě, že potřebujete využít našich služeb



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených poskytovatelů poprodejních servisních služeb IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

i Abychom vás mohli rychleji obsloužit, doporučujeme použít speciální telefonní čísla uvedená v této příručce. Vždy volejte na čísla uvedená v brožurě konkrétního spotřebiče, se kterým potřebujete pomoci. Vždy sdělte také číslo výrobku IKEA (8místný kód) a 12místné servisní číslo uvedené na typovém štítku vašeho spotřebiče.

i UCHOVEJTE SI POKLADNÍ DOKLAD!

Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Na pokladním dokladu je u každého ze zakoupených spotřebičů uveden rovněž název a číslo položky IKEA (8místný kód).

Potřebujete další pomoc?

Máte-li jakékoli další otázky, které se netýkají poprodejních služeb k vašim spotřebičům, obraťte se prosím na call centrum nejbližšího obchodního domu IKEA. Předtím, než nás budete kontaktovat, doporučujeme vám pečlivě si přečíst dokumentaci ke spotřebiči. Náhradní díly budou k dispozici po dobu až 7 nebo 10 let v závislosti na konkrétních požadavcích nařízení.

Náhradní díly naleznete na tomto odkazu:

<https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	20	Tisztítás és karbantartás	29
A termék leírása	23	Mi a teendő, ha...	30
Kezelőpanel	23	Vevőszolgálat	31
Első használat	24	Műszaki adatok	32
A kosarak megtöltése	25	Környezetvédelmi megfontolások	32
Napi használat	26	Üzembe helyezés	33
Funkciók	27	IKEA GARANCIA	34
Programtáblázat	28		

Biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó elhárít minden felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem megfelelő használatából vagy a kezelőszervek helytelen beállításából eredő hibákat illetően.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. A 3–8 év közötti gyerekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek is használhatják, de kizárólag felügyelet mellett vagy a biztonságos használatra vonatkozó tájékoztatást követően és a fennálló kockázatok megértése után. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ VIGYÁZAT: a készüléket nem lehet külső kapcsolószerkezettel (pl. időzítő) vagy távirányítóval használni.

⚠ A készüléket háztartási és hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban és más munkahelyeken lévő konyhákba; tanyára; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.

⚠ A készüléket nem ipari felhasználásra tervezték. Ne használja a készüléket kültéren.

⚠ A maximális terítékszám a terméklapon

található.

⚠ A becsípődés veszélyének elkerülése érdekében az ajtót ne hagyja nyitva. A nyitott ajtó csak az edényekkel teli, kihúzott kosár súlyát bírja el. Ne helyezzen tárgyakat az ajtóra, és ne üljön vagy álljon rá.

⚠ FIGYELEM: A mosogatógépben használt mosogatószerek erősen lúgos hatásúak. Lenyelve rendkívül károsak lehetnek az egészségre. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek szembe és bőrre, valamint tartsa távol a gyermekeket a mosogatógéptől, amikor annak ajtaja nyitva van. A mosogatási ciklus lejártakor ellenőrizze, hogy a mosogatószer-adagoló rekesz üres-e.

⚠ FIGYELEM: A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja a kosárba, vagy vízszintesen helyezze a készülékbe, nehogy megvágja magát.

⚠ Ne tegyen a készülékbe vagy annak közelébe robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (pl. benzint vagy aeroszolos flakont), mert ezek tüzet okozhatnak.

A készülék kizárólag edények mosogatására szolgál, ami során követni kell az ebben az útmutatóban leírtakat. A készülékben található víz nem ivóvíz. Kizárólag automata mosogatógépekhez való mosogatószert és adalékanyagot használjon. Vízlágyító (só) használata esetén azonnal futtasson le egy ciklust üres mosogatógéppel a belső alkatrészek korróziójának megelőzése érdekében. A mosogatószert, az öblítőt és a regenerálósót gyermekektől elzárva tárolja. Javítások és karbantartás végzése előtt zárja el a vízellátást, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Rendellenesség esetén csatlakoztassa le a készüléket a vízhálózatról és az elektromos hálózatról.

ÜZEMBE HELYEZÉS

 A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

 A beszerelést – a vízbekötést is beleértve (amennyiben szükséges) –, az elektromos csatlakoztatást és a javítási munkálatokat megfelelő képesítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során.

Probléma esetén forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi vevőszolgálatához.

Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be. A mosogatógépet csak új tömlőkészlettel csatlakoztassa a vízvezeték-hálózathoz. Régi tömlőkészlet nem használható fel. Minden csövet biztonságosan rögzíteni kell, megelőzve a működés közbeni kilazulást.

A helyi vízművek valamennyi előírását be kell tartani.

A belépő víz nyomása 0,05–1,0 MPa.

A készüléket a falhoz kell helyezni vagy be kell építeni úgy, hogy a hátoldala ne legyen hozzáférhető.

Az alsó szellőzőnyílásokkal rendelkező mosogatógépeknél ügyeljen arra, hogy a nyílásokat ne takarja el szőnyeg.

Ha a mosogatógép a sor végén kap helyet úgy, hogy az oldalfala szabadon marad, akkor a sérülés veszélyének elkerülése érdekében a forgópántos részt burkolattal kell ellátni.

A belépő víz hőmérséklete a mosogatógép

típusától függ. Ha a beszerelt vízbevezető tömlőn a „25 °C max.” jelzés látható, a megengedett maximális víz hőmérséklet 25 °C. Egyéb típusoknál a megengedett maximális víz hőmérséklet 60 °C. Ne vágja el a hajlékony tömlőket és – vízstop rendszerű készülék esetén – ne engedje bele a vízbe a víz hálózathoz való bekötéshez szükséges műanyag dobozt. Ha a csövek nem elég hosszúak, forduljon a hivatalos márkakereskedőhöz. A vízbevezető és elvezető tömlőket meghajlítás-, illetve törésmentesen kell lefektetni. Az első üzembe helyezésnél ellenőrizze a vízbevezető és a víz elvezető tömlő szigetelését. Ügyeljen arra, hogy mind a négy láb stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a mosogatógép tökéletesen vízszintesen áll-e.

 Kizárólag akkor használja a készüléket, ha az Összeszerelési útmutató 19. ábrájának megfelelő módon vannak felszerelve és rögzítve a készülék burkolati elemei – sérülésveszély.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

Az adattábla a mosogatógép ajtajának szegélyén van (akkor látható, amikor az ajtó nyitva van).

 Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

 Ne használjon hosszabbítót, többcsatlakozós dugaljat vagy adaptert. Az elektromos alkatrészek nem lehetnek hozzáférhetők az üzembe helyezés után. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel.

Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

 Ha a hálózati kábel sérült, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel kell egy azonos kábelre kicseréltetni.

Ha a készülékre szerelt csatlakozó nem megfelelő a hálózati aljzathoz, kérje

szakképzett villanyszerelő segítségével.
Ne feszítse meg a tápkábelt. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe.

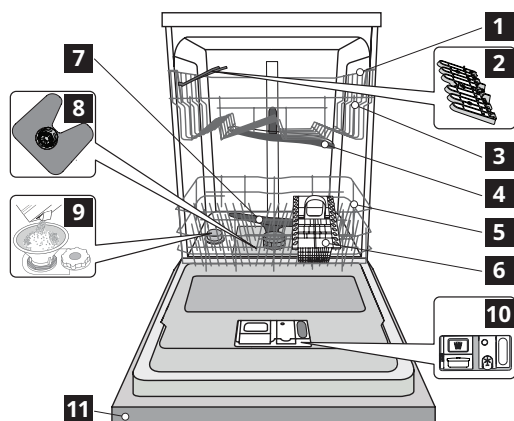
Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM: Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. A személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt (vágás veszélye) és munkavédelmi cipőt (összezúzóadás veszélye); mindenképpen két személy

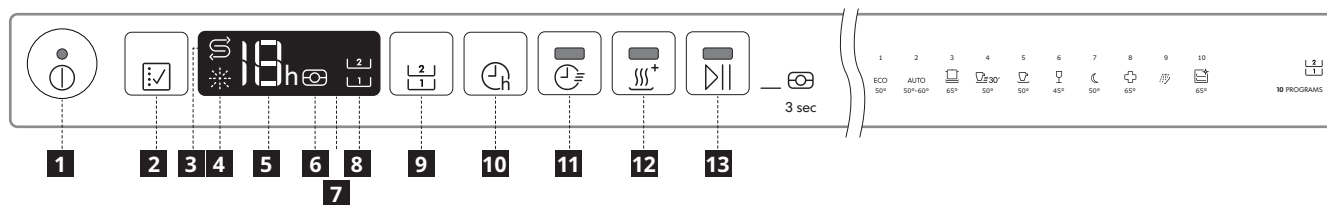
mozgassa (csökkentett terhelés); soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket (áramütés veszélye). A gyártó által nem engedélyezett nem szakszerű javítások veszélyeztethetik az egészséget és a biztonságot, amiért a gyártó nem tehető felelőssé. A nem szakszerű javításokból vagy karbantartásokból eredő hibákra vagy károokra nem vonatkozik a garancia, amelynek feltételeit a termékhez mellékelt dokumentum tartalmazza.

A termék leírása



- 1** Felső kosár
- 2** Lehajtható polcok
- 3** Felső kosár magasságbeállítója
- 4** Felső szórókar
- 5** Alsó kosár
- 6** Evőeszközkosár
- 7** Alsó szórókar
- 8** Szűrőegység
- 9** Sótartály
- 10** Mosogatószer- és öblítőszer-adagoló
- 11** Kezelőpanel

Kezelőpanel



- 1** Be-Ki/Újrarendítés gomb és jelzőfény
- 2** Programválasztó gomb
- 3** Só utántöltése jelzőfény
- 4** Öblítőszer utántöltése jelzőfény
- 5** Program száma és a késleltetés kijelzése
- 6** Tabletta jelzőfény
- 7** Kijelző
- 8** Flexibilis mosogatás jelzőfény
- 9** Flexibilis mosogatás gomb
- 10** Késleltetés gomb
- 11** Rövid időtartam gomb jelzőfény
- 12** Extra Dry gomb és jelzőfény
- 13** INDÍTÁS/Szünet gomb jelzőfény / Léptető gomb

Első használat

Tanácsok az első használatához

A készülék beszerelése és első használata előtt alaposan olvassa el a kézikönyv csomagban található „BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ” és „ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ”-t. Ne felejtse el eltávolítani a mosogatógépből a szállításhoz használt védőelemeket.

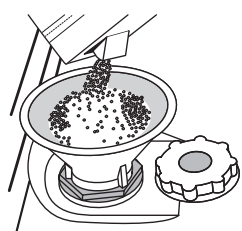
A sótartály feltöltése

Só használatával elkerülhető, hogy VÍZKŐ képződjön az edényeken és a gép funkcionális alkatrészein.

• Ezért **A SÓTARTÁLY SOHA NEM LEHET ÜRES.**

• Fontos, hogy a vízkeménység be legyen állítva.

A sótartály a mosogatógép alsó részén található (lásd TERMÉKISMERTETŐ), és minden alkalommal fel kell tölteni, ha világítani kezd a SÓ UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény  a kezelőpanelen.



1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarja ki a tartály kupakját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. Helyezze be a tölcserít (lásd az ábrát), és tölts fel teljesen a sótartályt egészen a széléig (ehhez kb. 1 kg só szükséges); Előfordulhat, hogy egy kevés víz kifolyik a rekeszből.
3. **A legelső feltöltéskor: tölts fel a tartályt vízzel.**
4. Vegye ki a tölcserít, és törölje le az esetlegesen kiszóródott sót a nyílás környékéről.

Zárja vissza szorosan a kupakot úgy, hogy a mosogatási program során ne kerülhessen mosogatószer a tartályba (ellenkező esetben a vízlágyító helyrehozhatatlanul károsodhat). Ezután edények nélkül futtasson le egy programot. Egyedül az „Előmosogatás” program NEM alkalmas erre a célra. A kiömlő sós oldat vagy sószemcsék jelentős korróziót okozhatnak, és helyreállíthatatlanul károsíthatják a rozsdamentes acél alkatrészeket. Ilyen esetre vonatkozó reklamációnál nem nyújtunk semmiféle garanciát.

Kizárólag mosogatógépekhez készült sót használjon. Ha nem tölti fel a sótartályt, a vízlágyító és a fűtőelem a vízkő felhalmozódása miatt károsodhat. Só használata bármilyen mosogatószer mellett ajánlott.

Ha esedékes a só hozzáadása, mindenképpen el kell végezni az eljárást a mosogatási ciklus megkezdése előtt a korrózió elkerülése érdekében.

A vízkeménység beállítása

A vízlágyító akkor működik tökéletesen, ha a vízkeménységet a lakóhelyén elérhető víz tényleges keménysége alapján állítja be. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a helyi vízműveknél. A vízkeménység alapértelmezett értéke a gyári beállítás.

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, amíg sípoló hangot nem hall.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gomb rövid megnyomásával.
- Villogni kezd az aktuálisan kiválasztott szintet jelző szám és a sóöltetett jelző fény.
- Nyomja meg a  gombot a kívánt vízkeménységi szint kiválasztásához (lásd VÍZKEMÉNYSÉGI TÁBLÁZAT).
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal. A beállítás megtörtént.

Vízkeménységi táblázat			
Szint	°dH Német keménységi fok	°fH Francia keménységi fok	°Clark Angol keménységi fok
1 Lágy	0–6	0–10	0–7
2 Közepes	7–11	11–20	8–14
3 Átlagos	12–16	21–29	15–20
4 Kemény	17–34	30–60	21–42
5 Nagyon kemény	35–50	61–90	43–62

Vízlágyító rendszer

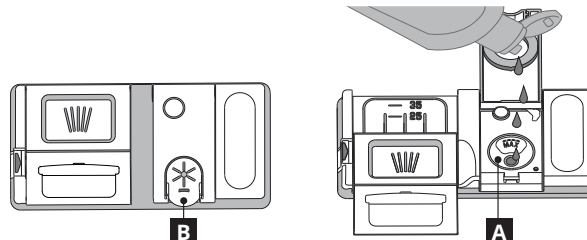
A vízlágyító automatikusan csökkenti a vízkeménységet, ezáltal megelőzi a vízkő lerakódását a fűtőelemen, és elősegíti a jobb tisztítási hatékonyságot. A rendszer sóval regenerálja magát, ezért a sótartály kiürülés esetén fel kell tölteni. A regeneráció gyakorisága a beállított vízkeménységi szinttől függ – minden 6. energiatakarékos ciklus után megtörténik, ha a vízkeménységi szint 3-as értékre van állítva.

A regenerálás a végső öblítés közben kezdődik, és a szárítási fázisban, a program vége előtt fejeződik be.

- Egyetlen regenerálás során a készülék: ~3,5 l vizet használ fel;
- A ciklust 5 perccel hosszabbítja meg;
- Kevesebb mint 0,005 kWh energiát fogyaszt.

Az öblítőszer-adagoló feltöltése

Az öblítőszerrel könnyebben SZÁRADNAK az edények. Az öblítőszer-adagolót **A** akkor kell feltölteni, ha az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény  világít a kezelőpanelen.



1. Nyissa ki az adagolót **B**: nyomja be, és húzza felfelé a fedélen található fület.
 2. Óvatosan önts be az öblítőszer. Ne lépje túl a tartályban jelölt maximális mennyiséget (110 ml), és ne önts ki a folyadékot. Ha ez mégis megtörténik, azonnal törölje fel a kiömlött folyadékot egy száraz ruhával.
 3. Nyomja lefelé a fedelet, amíg az a helyére nem pattan.
- SOHA ne önts az öblítőszer közvetlenül a mosogatótérbe.**

Az öblítőszer adagolása

Ha nem elégedett a szárítási eredménnyel, módosítsa a használt öblítőszer mennyiségét.

- Kapcsolja be a mosogatógépet a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Nyomja meg háromszor a  gombot – ekkor egy sípoló hangjelzés hallható.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Az aktuálisan kiválasztott szintet jelző szám és az öblítőszer jelzőfénye villog.
- Nyomja meg a  gombot a kívánt adagolási szint beállításához.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

A beállítás megtörtént.

Ha az öblítőszerszintjét 0-ra állítja (ECO), a készülék nem adagol öblítőszer. Az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény nem fog kigyulladni, amikor kifogy az öblítőszer. A mosogatógép típusától függően legfeljebb 5 szint állítható be. A gyári beállítás a modellől függ – az adott készüléken történő meghatározáshoz kövesse a fenti utasításokat.

- Ha kékes csíkok jelennek meg az edényeken, alacsony értéket állítson be (1-2).
- Ha vízcseppek vagy vízkő látható az edényeken, magas értéket állítson be (3-4).

A mosogatószer utántöltése

Ha nem mosogatógéphez való mosogatószert használ, az meghibásodást okozhat, és súlyosan károsíthatja készüléket.

A legjobb mosogatási és szárítási eredmény érdekében javasoljuk, hogy mosogatószert, folyékony öblítőszer és finomított sót egyaránt használjon.

Javasoljuk, hogy foszfát- és klórmentes mosogatószert használjon, mivel ezek az anyagok a környezetre károsak. A jó mosogatási eredmény attól is függ, hogy megfelelő mennyiségű mosogatószert használ-e.

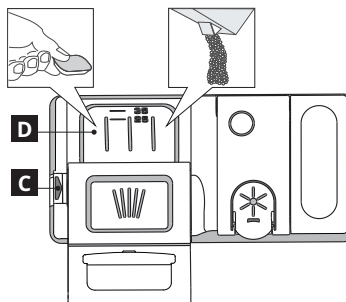
A javasolt mennyiségnél több szer használatakor nem nő a mosogató hatékonyasága, viszont a környezetkárosító hatás nagyobb.

A mennyiséget a szennyezettségi szint alapján határozza meg. Normál szennyezettségű edények esetén használjon kb. 35 g (mosogatópor) vagy 35 ml (folyékony mosogatószer) mosogatószert, és egy teáskanálnyit tegyen közvetlenül a mosogatótérbe. Ha tablettát használ, egyetlen tableta elegendő. Ha az edények enyhén szennyezettek, vagy a mosogatógéphez

helyezés előtt vízzel előblítették azokat, használjon kevesebb (de min. 25 g/ml) mosogatószert, azaz például ne tegyen a mosogatótérbe mosogatóport vagy -gél.

Nyomja meg a gombot **D a mosogatószer-adagoló felnyitásához.**

A mosogatószer kizárólag a száraz adagolóba **D önthető. Az előmosogatóshoz használt mosogatószert közvetlenül a mosogatótérbe helyezze.**



1. A mosogatószer kimérésekor a helyes mennyiség meghatározását az eddigi információk alapján végezze. A mosogatószer-adagoló **D** belsejében elhelyezett jelzések segítenek a megfelelő mennyiség meghatározásában.
2. Törölje le a kiömlött mosogatószert az adagoló széléről, majd zárja vissza a fedelet kattánásig.

3. Zárja vissza a mosogatószer-adagoló fedelét: húzza felfelé, amíg a zárszerkezet rögzül.

A mosogatószer-adagoló automatikusan kinyílik, amikor a program az adott szakaszba ér. Kombinált mosogatószer használatakor javasoljuk, hogy nyomja meg a TABLETTA gombot. Ezzel a program úgy módosul, hogy a legjobb mosogatási és szárítási eredményt nyújtsa.

A kosarak megtöltése

TANÁCSOK

A kosarak megtöltése előtt távolítsa el az ételmaradékokat az edényekről, és ürítse ki a poharakat. Mosogatás előtt nem szükséges folyó vízzel leöblíteni az edényeket.

Az edényeket úgy rendezze el, hogy biztosan álljanak, ne dőljenek el könnyen. Az edények nyílása lefelé nézzen, és a homorú/domború részek ferdén álljanak, hogy a víz mindenhova elérjen, és akadálytalanul folyhasson.

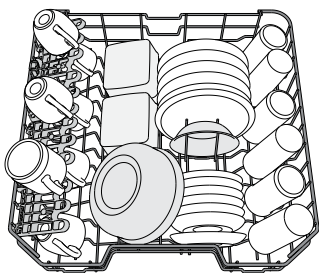
Figyelem: A fedők, fogantyúk, tálak és serpenyők nem állítják meg a forgó szórókarokat.

A kisebb tárgyakat az evőeszközkosárba helyezze. Az erősen szennyezett edényeket az alsó kosárba kell helyezni, mivel ott erősebb a vízpermet, azaz jobb a mosogatási eredmény.

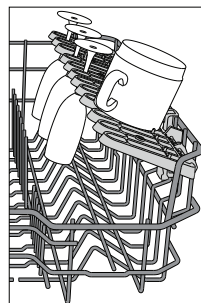
Az edények bepakolása után ellenőrizze, hogy a szórókarok forgását nem akadályozza-e valami.

Felső kosár

Ide helyezhetők a kényesebb és könnyű edények, például: poharak, csészék, tálkák, kis salátástálak.



(Példa a megtöltött felső kosárra.)



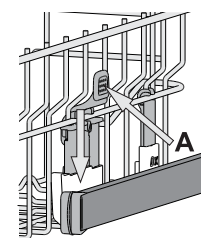
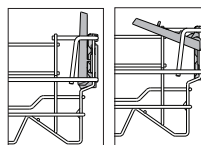
Állítható magasságú lehajtható polcok

A kosárban lévő edények optimális elrendezése érdekében az oldalsó polcok le- és felhajthatók.

A borospoharak biztonságosan helyezhetők a lehajtható polcokra: a poharak talpát illesse a megfelelő nyílásokba.

Készüléktypustól függően:

- a polcok lehajtásához csúsztassa azokat fel és forgassa el, vagy vegye ki a rögzítőkből és húzza lefelé.
- a polcok felhajtásához forgassa el azokat és csúsztassa lefelé, vagy húzza felfelé és rögzítse.



A felső kosár magasságának beállítása

A felső kosár magassága állítható. Ha a felső állásba állítja, az alsó kosárba nagyobb edények helyezhetők; ha az alsó állásba állítja, maximálisan kihasználhatók a lehajtható rögzítőelemek: függőlegesen több hely áll rendelkezésre, és az alsó kosárba pakolt edényeknek is elegendő hely jut. A felső kosár **magasságbeállítóval**

rendelkezik (lásd az ábrát). Magasabbra állításához fogja meg a kosár két oldalát, és az emelőkarok megnyomása nélkül emelje azt feljebb. A kosár a felső helyzetbe áll.

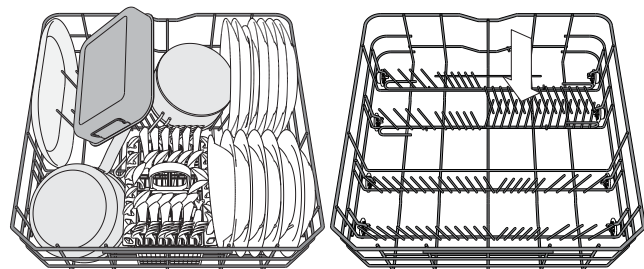
Az alsó helyzetbe állításához nyomja meg a kosár két oldalán lévő emelőkarokat **A**, és tolja lefelé a kosarat.

Kifejezetten javasoljuk, hogy ne módosítsa a kosár magasságát akkor, amikor a kosárban edények találhatók. A kosár lejjebb vagy feljebb helyezésekor SOHA ne csak az egyik oldal magasságát módosítsa.

Alsó kosár

Ide fazekek, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. pakolhatók. A nagyobb tányérokat és fedőket lehetőség szerint a kosár szélére helyezze, hogy biztosan ne érjenek a szórókarokhoz.

Az alsó kosár lehajtható tartóelemekkel rendelkezik: függőleges helyzetbe állítva tányérokat, vízszintes (leengedett) helyzetbe állítva pedig tálakat, lábasokat pakolhat be egyszerűen.

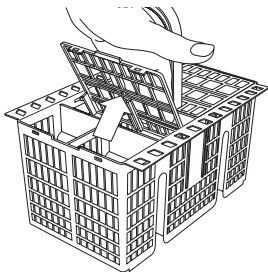


(Példa a megtöltött alsó kosárra)

Evőeszközkosár

A kosár felső ráccsal rendelkezik, melynek segítségével jobban elrendezhetők az evőeszközök. Az evőeszközkosár kizárólag az alsó kosár elülső részére helyezhető.

A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja az evőeszközkosárba, vagy helyezze azokat vízszintesen a felső kosár lehajtható tartóelemeire.

**Sérülékeny üvegedények**

- A készülékbe kizárólag olyan üveg- és porcelánedények helyezhetők, amelyek a gyártó állítása szerint mosogatógépben mosogathatók.
- Az edényekhez megfelelő, kímélő mosogatószert használjon
- Az edényeket és az evőeszközöket a mosogatósi program végeztével azonnal vegye ki a mosogatógépből.

Gépben nem mosogatható edények

- Fából készült edények és evőeszközök.
- Kényes, díszes poharak, kézműves és antik edények. Ezek a díszítések nem bírják a gépi mosogatóst.
- Szintetikus anyagból készült részek, amelyek nem bírják a magas hőmérsékletet.
- Réz- és bádgedények.
- Hamuval, viasszal, kenőzsírral vagy tintával szennyezett edények.

A poharakon lévő díszítés és az alumínium- vagy ezüstedények színe megváltozhat, kifakulhat a mosogatósi során. Egyes üvegtípusok (pl. kristály) néhány mosogatósi program után homályossá válhatnak.

Higiénia

A mosogatógépben keletkező kellemetlen szag és lerakódások elkerülése érdekében legalább havonta egyszer futtasson le egy magas hőmérsékletű programot. Használjon egy teáskanál mosogatószert, és a készülék tisztításához futtassa le a programot edények nélkül.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

- Amennyiben a háztartási mosogatógépet a gyártó előírásainak megfelelően használják, **az edények mosogatógépben történő tisztítása kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogató.**
- A mosogatógép hatékonyságának teljes kihasználásához javasoljuk, hogy **a mosogatósi ciklust csak akkor indítsa el, ha a mosogatógépet már telepakolta edényekkel.** Ha a mosogatógépet a gyártó által jelzett mértékben tölti fel, energiát és vizet takaríthat meg. Az edények megfelelő elhelyezéséről további információt talál a Kosarak megtöltése című fejezetben. Ha a mosogatógép nincs tele, javasoljuk, hogy lehetőség szerint ahhoz megfelelő mosogatósi ciklusokat válasszon (FLEXIBILIS MOSOGATÁS), és csak az annak megfelelő kosarakba tegyen edényeket. Ha helytelen módon pakolja tele a kosarakat, illetve ha a mosogatógépbe túl sok edényt tesz egyszerre, megnő a készülék fogyasztása (víz, energia és idő, valamint megnövekedett zajszint) és a tisztítási és szárítási teljesítmény sem lesz ideális.
- Az edényeket előzetesen kézzel előblíteni nem javasolt, mivel ez túlzott víz- és energiafogyasztással jár.

Napi használat

1. A VÍZCSATLAKOZÁS ELLENŐRZÉSE

Ellenőrizze, hogy a mosogatógép csatlakozik-e a vízhálózathoz, és a csap nyitva van-e.

2. A MOSOGATÓGÉP BEKAPCSOLÁSA

Nyissa ki az ajtót, és nyomja meg a BE/KI gombot.

3. A KOSARAK MEGTÖLTÉSE (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE fejezet)**4. A MOSOGATÓSZER UTÁNTÖLTÉSE**

(lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE fejezetet).

5. A PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS A CIKLUS BEÁLLÍTÁSA

Az edények típusa és szennyezettségi szintje alapján válassza ki a leginkább megfelelő programot (lásd: PROGRAMOK ISMERTETÉSE) a(z)  gombbal.

Válassza ki a kívánt opciókat (lásd FUNKCIÓK).

6. INDÍTÁS

Indítsa el a mosogatósi programot: ehhez nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot (a LED világít), és 4 mp-en belül csukja be az ajtót. A program indulásakor egy sípolás hallatszik. Ha az ajtót nem csukja be 4 másodpercen belül, riasztás hallható. Ilyenkor nyissa ki az ajtót, nyomja meg ismét az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.

7. A MOSOGATÁSI CIKLUS VÉGE

A mosogatósi ciklus végét szaggatottan sípoló hang, illetve a mosogatósi ciklus számának villogása jelzi a kijelzőn. Nyissa ki az ajtót, és kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

Az égési sérülések elkerülése érdekében az edények kipakolása előtt várjon néhány percet. Vegye ki az edényeket. Először az alsó kosarat ürítse ki.

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a készülék automatikusan kikapcsol, ha bizonyos ideig nem használják. Ha az edények enyhén szennyezettek, vagy a mosogatógépbe helyezés előtt vízzel leöblítették azokat, használjon kevesebb mosogatószert.

Folyamatban levő program módosítása

Ha rossz programot választott, röviddel a program indulása után a kiválasztás még módosítható. Nyissa ki az ajtót, és tartsa nyomva a BE/KI gombot, amíg a készülék kikapcsol. Kapcsolja vissza a mosogatógépet a BE/KI gombbal, majd válassza ki az új mosogatósi programot és az esetleges opciókat; Indítsa el a mosogatósi ciklust az INDÍTÁS/szünet gombbal, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.

Amennyiben ez több mint 4 másodpercet vesz igénybe, a készülék automatikusan felfüggeszti a működést és újra kell indítania az utolsó művelet megismétlésével.

További edények hozzáadása

Anélkül, hogy kikapcsolná a gépet, nyissa ki az ajtót (villogni kezd az INDÍTÁS/Szünet LED) (**vigyázzon, FORRÓ GŐZ TÁVOZHAT!**) és helyezze az edényeket a mosogatógépbe. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatósi ciklust, ahol az félbeszakadt.

Véletlen megszakítás

Ha a mosogatási program közben kinyitják az ajtót vagy áramszünet van, a program leáll. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd

4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Funkciók

A funkciók kiválasztásához nyomja meg a megfelelő gombot (lásd: KEZELŐPANEL). **Ha valamely funkció nem kompatibilis a kiválasztott programmal (lásd: PROGRAMOK TÁBLÁZATA), a megfelelő LED háromszor gyorsan felvillog, és sípoló hangjelzések hallhatók. A funkció nem aktív.**

2 FLEXIBILIS MOSOGATÁS

1 Ha nincs sok mosatlan edény, vizet, áramot és mosogatószert takaríthat meg úgy, hogy fél töltséggel indítja el a készüléket.

Válassza ki a programot, majd nyomja meg a FLEXIBILIS MOSOGATÁS gombot: A kiválasztott kosár ikonja megjelenik a kijelzőn. Alapértelmezett beállításként a készülék mindkét kosárban elvégzi a mosogatást.

Ha csak az egyik kosár tartalmát szeretné elmosni, nyomja meg többször a gombot:



látható a kijelzőn (csak az alsó kosár aktív)



látható a kijelzőn (csak a felső kosár aktív)



látható a kijelzőn (a beállítás KI VAN KAPCSOLVA, a készülék az összes kosár tartalmát elmossa).



KÉSLELTETÉS

A program kezdő időpontja 1–12 órával késleltethető.

1. Nyomja meg a KÉSLELTETÉS gombot: a kijelzőn megjelenik a vonatkozó **h** jelzőfény; a gomb minden megnyomásakor nő a beállított mosogatási ciklus indításáig hátralévő idő (1 óra, 2 óra stb., de legfeljebb 12 óra).

2. Válassza ki a mosogatási programot, nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, és 4 másodpercen belül csukja be a készülék ajtaját: Az időzítő elkezd a visszaszámlálást.

3. A beállított idő leteltekor kialszik a **h** jelzőfény, és elindul a mosogatási ciklus.

A késleltetési idő módosításához, azaz rövidebb idő kiválasztásához nyomja meg a KÉSLELTETÉS gombot. A késleltetés kikapcsolásához nyomja meg a gombot egymás után többször, amíg a kiválasztott késleltetéshez tartozó **h** jelzőfény ki nem kapcsol.

A KÉSLELTETÉS funkció nem állítható be, ha a mosogatási ciklus már fut.



RÖVID IDŐTARTAM

Ezzel az opcióval a fő programok hossza lerövidíthető úgy, hogy a teljesítmény változatlan marad.

A program kiválasztása után nyomja meg a RÖVID IDŐTARTAM gombot, a jelzőfény kigyullad. A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.



EXTRA SZÁRÍTÁS

Magasabb hőmérséklet az utolsó öblítés során, mint egy meghosszabbított szárítási fázis, amely lehetővé teszi a jobb száradást.

A program kiválasztása után nyomja meg az EXTRA DRY (EXTRA SZÁRAZ) gombot, a jelzőfény kigyullad.

A beállítás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

Az EXTRA DRY (EXTRA SZÁRAZ) opció kiválasztásakor nő a mosogatási ciklus hossza.



TABLETTA (Tab)

Tartsa lenyomva 3 másodpercig az INDÍTÁS/Szünet gombot (a vonatkozó ikon világítani kezd a panelen), ha tableta formájában kombinált (öblítőt, sót és mosogatószert egyaránt tartalmazó) mosogatószert használ.

Ha mosogatóport vagy folyékony mosogatószert használ, ezt a funkciót ki kell kapcsolni.



MŰKÖDÉS KIJEJZŐJE

A padlóra vetített LED-fény jelzi, hogy a mosogatógép működik. A következő üzemmódok választhatók ki:

a) Kikapcsolt funkció.

b) A ciklus indításakor a jelzőfény néhány másodpercig világít, a ciklus időtartama alatt nem világít, míg a ciklus végén villog.

c) A jelzőfény a ciklus időtartama alatt világít, majd a ciklus végén villog (alapértelmezett beállítás).

Ha a késleltetett indítás aktív, a jelzés világít a visszaszámlálás első néhány másodpercében vagy a teljes hossza alatt (attól függően, hogy a b) vagy c) üzemmódot választotta).

Az ajtó nyitásakor a fény kialszik. A kívánt üzemmód kiválasztásához kapcsolja be a gépet, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a három betű valamelyike meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a gombot többször egymás után, amíg meg nem jelenik a kívánt betű (vagy üzemmód). A kiválasztás megerősítéséhez tartsa lenyomva a gombot.

Megjegyzés: Ha a NaturalDry aktív és kinyitja az ajtót, a működés kijelzője nem villog a ciklus végén.

NATURALDRY

A NaturalDry ajtónyitó rendszer egy olyan konvekciós szárítórendszer, amely automatikusan kinyitja az ajtót a szárítási szakasz közben/után a folyamatos, kiemelkedően jó szárítási eredmény érdekében. Az ajtó csak akkor nyílik ki, ha készülék belső hőmérséklete már kellően lecsökkent, így a forró gőz nem károsítja az ön konyhaszekrényét. A gőz ellen további védelmet nyújt a mosogatógéphez mellékelte, külön erre a célra tervezett védőfólia. A védőfólia felhelyezésének lépéseit az ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓBAN találja.

A NaturalDry funkció kikapcsolható:

1. Lépjen a Működésjelző menübe, mint az előző lépésben, és tartsa lenyomva a gombot, amíg a menü meg nem jelenik.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva ismét 6 másodpercig, hogy belépjen a NaturalDry menübe.

3. Ekkor megjelenik a NaturalDry Control (NaturalDry vezérlés) menü, ahol a gombbal ki- vagy bekapcsolhatja a NaturalDry funkciót:

E – engedélyez **d** – kikapcsol

A változás mentéséhez és a Vezérlő menüből való kilépéshez tartsa lenyomva a gombot (3 másodpercig).

	AJTÓNYITÁS
Eco 50°	165 perc
Auto 50-60°	80-175 perc*
Intenzív 65°	165 perc
Gyors mosogatás 30' 50°	ciklus vége
Gyors mosogatás és szárítás 50°	80 perc
Pohár 45°	95 perc
Csendes 50°	205 perc
Fertőtlenítés 65°	N/A
Előmosogatás	N/A
Öntisztítás 65°	N/A

* beállítástól függően

Programtáblázat

Program	Szárítási szakasz	Natural Dry	Elérhető funkciók (*)	Mosogatási program időtartama (óra:perc)**	Vízfogyasztás (liter/ciklus)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
1 Eco ECO 50 °	✓	✓		3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50-60 °C	✓	✓		1:25-3:00	7,0-14,0	0,90-1,40
3 Intenzív	✓	✓		2:50	14,0	1,50
4 Gyors mosogatás 30'	-	✓		0:30	9,0	0,50
5 Gyors mosogatás és szárítás	✓	✓		1:25	11,5	1,10
6 Pohár	✓	✓		1:40	11,5	1,20
7 Csendes	✓	✓		3:30	15,0	1,15
8 Fertőtlenítés	✓	-		1:40	10,0	1,30
9 Előmosogatás	-	-		0:12	4,5	0,01
10 Öntisztítás	-	-		0:50	8,0	0,85

Az ECO program adatainak mérése laboratóriumi körülmények között, az EN 60436:2020 európai szabvány előírásainak megfelelően történt. Megjegyzés tesztelő laboratóriumok számára: Ha információra van szüksége az összehasonlító EN teszteléshez, kérjük, küldjön e-mailt az alábbi címre: dwt_test_support@whirlpool.com

Az edények előkezelése egyik programnál sem szükséges.

*) Nem minden funkció használható együtt

**) Az Energiatakarékos programtól eltérő programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek. A tényleges időtartam számos tényezőtől függ, mint például a belépő víz hőmérsékletétől és nyomásától, a helyiség hőmérsékletétől, a mosogatószer mennyiségétől, az edények mennyiségétől és típusától, a súlyelosztástól, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól és az érzékelő kalibrációjától.

- 1. ECO** - Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is.
- 2. AUTO** - Normál szennyezettségű edényekhez, melyeken rászáradt ételmaradék található. Érzékeli a szennyezettség szintjét az edényeken, és a programot ennek megfelelően állítja be. Amikor az érzékelő a szennyezettségi szintet méri fel, a kijelzőn egy animáció látható, és frissül a mosogatási ciklus időtartama.
- 3. INTENZÍV** - Az erősen szennyezett edények esetében ajánlott program, különösen fazekakhoz és serpenyőkhöz (nem szabad sérülékeny edényekhez használni).
- 4. GYORS MOSOGATÁS 30'** - Program fél töltenyén szennyezett edényhez, amelyen nincs rászáradt ételmaradék. Nem tartalmaz szárítási szakaszt.
- 5. GYORS MOSOGATÁS ÉS SZÁRÍTÁS** - Átlagosan szennyezett edény. Mindennap használható program, amely rövid idő alatt optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt.
- 6. POHÁR** - Program az olyan kényes edényekhez, melyek az átlagnál érzékenyebbek a magas hőmérsékletre, például üveg poharak, csészék.
- 7. HALK** - A készülék éjszakai működéséhez használatos. Optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt a legalacsonyabb zajszint mellett.
- 8. FERTŐTLENÍTŐ** - Az átlagosan, illetve erősen szennyezett edényekhez való, antibakteriális szakasszal kiegészített program. A mosogatógép karbantartására is használható.
- 9. ELŐMOSOGATÁS** - Később elmosogatni kívánt edényekhez. Ehhez a programhoz nem kell mosogatószer használni.
- 10. ÖNTISZTÍTÁS** - A mosogatógép karbantartására szolgáló programot csak akkor alkalmazza, ha a mosogatógép ÜRES, valamint használjon a mosogatógép karbantartására alkalmas, speciális tisztítószer.

Folyamatban levő program módosítása

Ha rossz programot választott, röviddel a program indulása után a kiválasztás még módosítható. Nyissa ki az ajtót, és tartsa nyomva a BE/KI gombot, amíg a készülék kikapcsol. Kapcsolja vissza a mosogatógépet a BE/KI gombbal, majd válassza ki az új mosogatási ciklust és az esetleges opciókat. Indítsa el a mosogatási ciklust az INDÍTÁS/szünet gombbal, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. Amennyiben ez több mint 4 másodpercet vesz igénybe, a készülék automatikusan felfüggeszti a működést és újra kell indítania az utolsó művelet megismétlésével.

További edények hozzáadása

Anélkül, hogy kikapcsolná a gépet, nyissa ki az ajtót (villogni kezd az INDÍTÁS/Szünet LED) (**vigyázzon, FORRÓ GŐZ TÁVOZHAT!**) és helyezze az edényeket a mosogatógépbe. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Véletlen megszakítás

Ha a mosogatási program közben kinyitják az ajtót vagy áramszünet van, a program leáll. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM! A tisztítási és karbantartási műveletek előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról. A gép tisztításához ne használjon gyúlékony folyadékokat.

A mosogatógép tisztítása

A készülék belsejében lévő foltokat enyhén ecetes vízbe áztatott törlőkendővel törölje le. A gép külseje és a kezelőpanel nedves, nem súroló ronggyal tisztítható. Ne használjon oldószereket vagy súroló hatású termékeket.



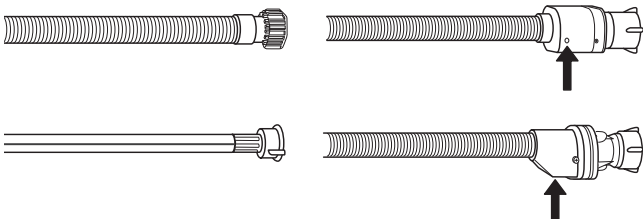
A kellemetlen szagok megelőzése

Mindig hagyja félig nyitva a készülék ajtaját, így elkerülhető a páraaképződés és a nedvesség felhalmozódása a gépben.

Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó és a mosogatószer-adagoló tömítését egy nedves szivaccsal. Így elkerülhető, hogy ételmaradék ragadjon a tömítésbe, ami a kellemetlen szagok képződésének leggyakoribb oka.

A vízbevezető tömlő ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nem tört vagy repedt-e el. A sérült tömlőt cserélje ki egy, a vevőszolgáltatón vagy szakkereskedőnél beszerezett új tömlőre. A tömlő típusától függően:



Ha a bevezető tömlő átlátszó bevonattal rendelkezik, rendszeresen ellenőrizze, hogy látható-e egy-egy ponton erősebb elszíneződés. Ha igen, akkor a tömlő szivároghat, és cserét igényel.

Vízázó tömlők esetén: Ellenőrizze a kis biztonsági szelep betekintő nyílását (lásd a nyilat). Ha piros, akkor a vízázó funkció bekapcsolt, és a tömlőt cserélni kell.

A tömlő lecsatlakoztatásához nyomja meg a kioldó gombot a tömlő lecsavarása közben.

A vízbevezető tömlő tisztítása

Ha a víztömlők újak, vagy azokat hosszabb ideig nem használták, a csatlakoztatás előtt folyasson át rajtuk vizet, hogy biztosan tiszták és szennyeződéstől mentesek legyenek. Ha nem végzi el ezt az óvintézkedést, a vízbevezető tömlő eltömődhet, és károsíthatja a mosogatógépet.

A szűrőegység tisztítása

Rendszeresen tisztítsa ki a szűrőegységet, így megelőzhető a szűrők eltömődése, és a víz szabadon tud távozni.

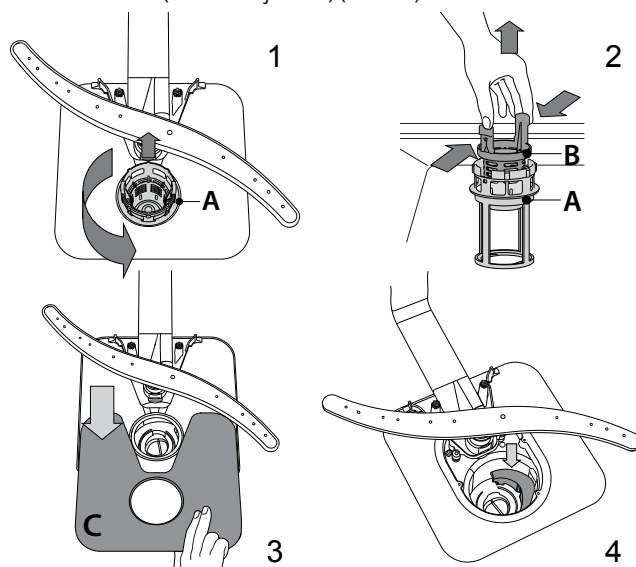
Ha a mosogatógépet eltömődött szűrőkkel, vagy a szűrőegységbe vagy a szűrőkarokba került idegen tárgyakkal üzemelteti, a készülék meghibásodik, teljesítménye romlik, zajszintje megemelkedik vagy víz- és energiafogyasztása megugrik.

A szűrőegység három szűrőből áll, amelyek eltávolítják az ételmaradékokat a mosogatóvízből, majd visszaforgatják a vizet.

A mosogatógép nem használható szűrők nélkül vagy meglazult szűrővel.

Legalább havonta egyszer, vagy minden 30. ciklus után ellenőrizze a szűrőegységet, és szükség esetén tisztítsa meg alaposan folyó víz alatt, nemfémes kefével, az alábbi utasításoknak megfelelően:

1. Forgassa a henger alakú szűrőt **A** az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza ki (1. ábra).
2. Vegye ki a kehely alakú szűrőt **B** úgy, hogy enyhén megnyomja az oldalsó füleket (2. ábra).
3. Csúsztassa ki a rozsdamentes acélból készült szűrőlemezt **C** (3. ábra).
4. Ha idegen tárgyat (például törött üveget, porcelánt, csontot, gyümölcsmagot stb.) talál, **óvatosan távolítsa el azt**.
5. Ellenőrizze a szűrőrészt, és távolítsa el az ételmaradékokat. **SOHA NE TÁVOLÍTSA EL** a mosogatóprogramot végző pumpa védőfedelét (feketével jelölve) (4. ábra)!



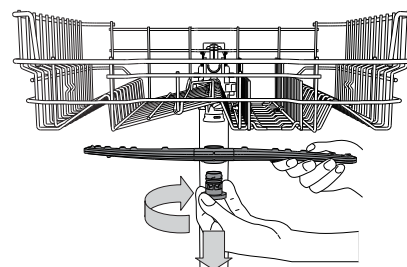
A szűrők tisztítása után helyezze vissza a szűrőegységet, és rögzítse megfelelően; Ez elengedhetetlen a mosogatógép hatékony működéséhez.

A szűrőkarok tisztítása

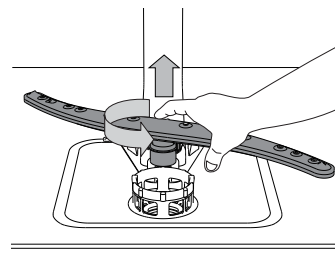
Időnként ételmaradék száradhat a szűrőkarokra, és eltömítheti a víz permetezésére szolgáló nyílásokat.

Ezért javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a szűrőkarokat, és tisztítsa meg azokat egy kisméretű, nemfémes kefével.

A felső szűrőkar leszereléséhez forgassa el a műanyag rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba. A felső szűrőkar visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy a több nyílást tartalmazó oldala nézzen felfelé.



Az alsó szűrőkart felfelé húzza és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva lehet kivenni a helyéről.



Mi a teendő, ha...



Ha a mosogatógép nem megfelelően működik, ellenőrizze, hogy a probléma javítható-e az alábbi lista lépéseinek végrehajtásával. Más hibák vagy problémák esetében lépjen kapcsolatba a hivatalos vevőszolgálattal, amelynek kapcsolattartási adatai a garanciafüzetben találhatók. Pótalkatrészek a vonatkozó szabályozásban meghatározott követelményeknek megfelelően 7 vagy 10 évig elérhetőek.

A pótalkatrészek megtalálhatók itt: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/hu/search>

Meghibásodások...	Lehetséges ok...	Megoldás...
 Sótartály feltöltésre vár jelzőfény világít	A sótartály üres. (Feltöltés után a jelzőfény még több mosogatási cikluson keresztül égve marad).	Töltse fel a tartályt sóval (további tudnivalók: 171. oldal). Módosítsa a vízkeménységet – lásd 171. oldal, táblázat.
 Öblítőszer-adagoló feltöltésre vár jelzőfény világít	Az öblítőszer-adagoló üres. (Feltöltés után az öblítőszer jelzőfény még több mosogatási cikluson keresztül égve marad).	Töltse fel az adagolót öblítőszerrel (további információk – lásd 171. oldal).
A mosogatógép nem indul vagy nem reagál a parancsokra.	Nem megfelelően csatlakoztatta a készüléket.	Csatlakoztassa a dugót a hálózati aljzatba.
	Áramkimaradás.	Az ön biztonsága érdekében a mosogatógép az áramellátás helyreállításakor nem indul el újra automatikusan. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót.
	Nincs bezárva a mosogatógép ajtaja. A NATURAL DRY fül nincs bepattintva.	Erőteljesen nyomja be az ajtót, amíg kattantást nem hall.
	Az ajtó nyitása miatt a program félbeszakad több mint 4 másodpercre.	Nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot, és csukja be az ajtót 4 mp-en belül.
	A készülék nem reagál a parancsokra. A kijelzőn olvasható felirat: 9 vagy 12 , illetve a Be/Ki LED gyorsan villog.	Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal, majd kb. 1 perc elteltével kapcsolja vissza, és indítsa újra a programot. Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a készüléket a hálózathoz 1 percre, majd csatlakoztassa ismét.
A mosogatógép nem ereszt le a vizet. A kijelzőn látható érték: 3, illetve a Be-Ki LED gyorsan villog	Még tart a mosogatási ciklus.	Várja meg, amíg a mosogatási ciklus véget ér.
	Meghajlott a leeresztő tömlő.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő nincs-e megtekeredve (lásd BESZERELÉS).
	Eltömődött a mosogató lefolyócsöve.	Tisztítsa meg a mosogató lefolyócsövét.
	Az ételmaradékok eltömítették a szűrőt.	Tisztítsa ki a szűrőt (lásd A SZŰRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA).
A mosogatógép túl hangosan működik.	Az edények egymáshoz ütődnek.	Megfelelően helyezze be az edényeket (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	Túl sok hab képződött.	Nem megfelelően mérte ki a mosogatószert, vagy az nem használható mosogatógépben (lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE). Indítsa el újra az aktuális programot a BE/KI gombbal, majd kapcsolja be ismét a készüléket, válasszon egy új programot, nyomja meg a START/Pause (INDÍTÁS/Szünet) gombot, és csukja be az ajtót 4 másodpercen belül. Ne töltsön bele mosogatószert.
Az edények nem tiszták.	Nem megfelelően rendezte el az edényeket.	Az edényeket megfelelően rendezze el (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	A szűrőkarok nem forognak szabadon, mivel az edények útban vannak.	Az edényeket megfelelően rendezze el (lásd A KOSARAK MEGTÖLTÉSE).
	Nem megfelelő erősségű mosogatási programot választott, és/vagy a mosogatószer hatékonysága nem megfelelő.	Válasszon megfelelő mosogatási ciklust (lásd: PROGRAMOK TÁBLÁZATA).
	Túl sok hab képződött.	Nem megfelelően mérte ki a mosogatószert, vagy az nem használható mosogatógépben (lásd A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE).
	Nem megfelelően zárta vissza az öblítőszer rekeszének kupakját.	Zárja vissza az öblítőszer-adagoló kupakját.
	A szűrő szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa ki a szűrőegységet (lásd TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS).
	Kifogyott a só.	Töltse fel a tartályt (lásd A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE).

Meghibásodások...	Lehetséges ok...	Megoldás...
A mosogatógép túl korán fejezi be a mosogatási ciklust.	A leeresztőtömlő túl alacsonyra van pozícionálva, vagy háztartási szennyvízelvezető rendszerbe vezet le.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő megfelelő magasságban van-e (lásd BESZERELÉS). Ellenőrizze a háztartási szennyvízrendszer bekötését, és szereljen be légbeszívó szelepet, ha szükséges.
A kijelzőn olvasható felirat: 15, illetve a Be-Ki LED gyorsan villog	Levegő van a vízrendszerben.	Ellenőrizze a tömlőt és a tömítéseket, hogy nem szivárognak-e valahol.
A készülék nem vesz fel vizet.	Nem jön víz a vízvezetékéből, vagy el van zárva a vízcsap.	Ellenőrizze, hogy jön-e víz a vízvezetékéből, és a vízcsap nyitva van-e.
A kijelzőn olvasható felirat: H, 6 és a Be/Ki LED gyorsan villog	Meghajlott a vízbevezető tömlő.	Ellenőrizze, hogy nincs-e megtörve a vízvezető tömlő (lásd BESZERELÉS), állítsa be újra a mosogatógépet, majd indítsa újra.
	Eltömődött a vízbevezető tömlőben lévő szűrő. Ki kell tisztítani.	Az ellenőrzés és a tisztítás után kapcsolja ki, majd be a mosogatógépet, és indítson el egy új programot.
Nem száradtak meg az edények.	A kiválasztott programnak nincs szárítási szakasza.	Ellenőrizze a programtáblázatban, hogy a választott program tartalmaz-e szárítási szakaszt.
	Elfogyott az öblítőszer, vagy nem megfelelő az adagolása.	Töltse utána az öblítőszert vagy módosítsa az adagolását (lásd ÖBLÍTŐSZER BETÖLTÉSE).
	Az edények tapadásmentes anyagból vagy műanyagból készültek.	A vízcseppek megjelenése normális jelenség (lásd Tippek).
Az edényeken és poharakon vízkőlerakódás vagy fehér bevonat látható.	A só szintje túl alacsony.	Töltse fel a tartályt (lásd A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE).
	Nem megfelelően lett beállítva a vízke-ménység.	Növelje az értéket (lásd a VÍZKEMÉNYSÉG táblázatot).
	A sótartály kupakja nem megfelelően lett visszazárva.	Ellenőrizze a sótartály kupakját.
	Elfogyott az öblítőszer, vagy nem megfelelő az adagolása.	Adjon hozzá öblítőszert, vagy növelje az adagolt mennyiséget.
Az edényeken és poharakon kékes árnyalatú bevonat vagy kék csíkok látszanak.	A készülék túl sok öblítőszert adagol.	Állítsa alacsonyabb szintre az öblítőszer adagolását.

Vevőszolgálat

Ha a fenti ellenőrzések végrehajtása után a hiba továbbra is jelentkezik, húzza ki a hálózati csatlakozót, és zárja el a vízcsapot. Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal (lásd a garanciafüzetet).

Mielőtt a Vevőszolgálatot hívja, jegyezze fel az alábbi adatokat:

- a hiba leírása,
- a készülék típusa és modellje,

- a szervizkód (az öntapadós adatlapon található) a készülék ajtajának belső oldalán, jobboldalt:

SERVICE 0000 000 00000



Műszaki adatok

Méretek (mm)	Magasság	mm	820
	Szélesség	mm	598
	Mélység	mm	555
Teljesítmény	Feszültség	V	220/240
	Frekvencia	Hz	50
	Energiaosztály		D
	Tisztítási teljesítmény mutatói		1,13
	Szárítási teljesítmény mutatói		1,07
	Bemeneti víznyomás, max	Bar	10
	Bemeneti víznyomás, min	Bar	0,5
	Energiafogyasztás	kWh/100 ciklus	85
	Bemeneti víz maximum hőmérséklete	°C	60
	Étkészletek száma (kapacitás)		14
	Energiafogyasztás késleltetett indításnál	W	4
	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	W	0,5
	Vízfogyasztás	l/ciklus	9,5
	Zajszint	dB(A) re 1 pW	44
	Zajszint		B

Környezetvédelmi megfontolások

A csomagolóanyagok ártalmatlanítása

A csomagolóanyagok 100%-ban újrahasznosíthatók, és el vannak látva az újrahasznosítás jelével: . Ezért a csomagolás különböző részeit felelősen és környezettudatosan, a helyi előírásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

A háztartási gépek hulladékként történő elhelyezése

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezőskor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalatához vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2013. évi (módosított) előírásoknak megfelelően került megjelölésre. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

Energiatakarékossági tanácsok

Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is. Ha a mosogatógépet a gyártó által jelzett mértékben tölti fel, energiát és vizet takaríthat meg. Az edényeket előzetesen kézzel előblíteni nem javasolt, mivel ez túlzott víz- és energiafogyasztással jár. Amennyiben a háztartási mosogatógépet a gyártó előírásainak megfelelően használják, az edények mosogatógépben történő tisztítása kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás.

Üzembe helyezés

FIGYELEM! Ha a készüléket el kell mozdítani, tartsa álló helyzetben. Ha mindenképpen szükséges, a hátára dönthető.

Csatlakozás a vízhálózatra

A készülék beszerelésekor a vízellátás megfelelő kialakítását kizárólag szakképzett villanszerelő végezheti. A megfelelő beszerelés érdekében a vízbevezető és vízvezető tömlők a jobb és a bal oldalra is szerelhetők. Ügyeljen arra, hogy a mosogatógép ne hajlítsa meg vagy nyomja össze a vezetékeket.

A vízbevezető tömlő bekötése

- Folyassa a vizet addig, amíg teljesen tiszta nem lesz.
- Húzza meg erősen a vízbevezető tömlő csatlakozását, és nyissa ki a csapot.

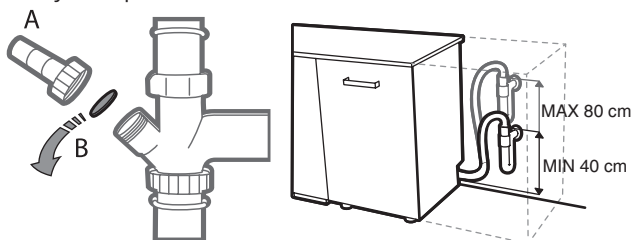
Ha nem elég hosszú a bemeneti tömlő, forduljon egy szakülethez vagy szakképzett villanszerelőhöz. A víznyomásnak a műszaki adattáblán jelölt értéktartárokon belülre kell esnie, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatógép nem megfelelően működik. Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megtörve, összenyomva.

A vízellátó tömlő csatlakoztatásával kapcsolatos adatok:

Vízbevezetés	hideg vagy meleg (max. 60 °C)
Vízáteresztés	3/4"
Víznyomásérték	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25–145 psi

A kivezető tömlő bekötése

Csatlakoztassa a kivezetőcsövet egy minimum 2 cm átmérőjű szennyvízcaphoz **A**.



A kimeneti vezeték csatlakozási pontja legyen a talajtól – vagy a felülettől, amelyen a mosogatógép áll – számított 40-80 cm magasságban.

Mielőtt a vízvezető tömlőt a mosogató lefolyójára csatlakoztatná, vegye le a műanyag dugót **B**.

ELÁRASZTÁSVÉDELEM

Védelem az elárasztás ellen. A mosogatógép elárasztásvédelemmel van ellátva. Ez a speciális rendszer elzárja a vízbevezetést, ha készülékben szokatlan dolgot vagy szivárgást észlel.

A mosogatógép **New Aqua Stop** kiegészítő biztonsági eszközzel is rendelkezik, amely a vízellátó tömlő törésekor is gondoskodik az elárasztásvédelemről.

Semmilyen körülmények között ne vágja el a vízbevezető tömlőt, mivel az feszültség alatt álló elektromos alkatrészeket tartalmaz.

Elektromos csatlakoztatás

FIGYELEM: Semmilyen körülmények között ne vágja el a vízbevezető tömlőt, mivel az feszültség alatt álló elektromos alkatrészeket tartalmaz.

Mielőtt bedugná a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba, ellenőrizze a következőket:

- Az aljzat **földelt** és megfelel a hatályos előírásoknak.
- Az aljzat $\equiv$ a készülék terhelésének megfelelő. Ez az érték a készülék ajtajának belsején található adatlapon van feltüntetve (lásd A TERMÉK BEMUTATÁSA).
- A hálózati feszültség az ajtó belsején található adattáblán jelzett határértékek közé esik.
- Az aljzat kompatibilis a készülék csatlakozódugójával.

Ellenkező esetben csak hivatalos szervizben kérje a hitelesített tápkábel cseréjét egy erre a készülékre szánt, megfelelő csatlakozódugóra (lásd VEVŐSZOLGÁLAT). Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert, illetve nem hitelesített tápkábeleket. A készüléket úgy kell beszerelni, hogy a tápkábel és a csatlakozó-aljzat könnyen hozzáférhető legyen.

Ne hajlítsa meg vagy nyomja össze a vezetéket.

Ha a tápkábel sérült, a potenciális veszélyek elkerülése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval vagy annak hivatalos műszaki vevőszolgálatán.

Cégünk nem vállal felelősséget az előírások be nem tartásából adódó hibákért.

Elhelyezés és vízszintbe állítás

- A mosogatógépet vízszintes és szilárd talajra helyezze. Egyenetlen talaj esetén a készülék első lábait beállíthatók úgy, hogy a mosogatógép vízszintesen álljon. A vízszintbe állított készülék stabilabb, valamint kevesebb az esélye annak, hogy működés közben elmozdul, rezeg vagy zajt ad ki.
- Mielőtt a helyére tolná a mosogatógépet, ragassza a hosszúság, átlátszó matricát a falpolc alá, így megóvjva azt az esetleges kondenzációtól.
- Úgy helyezze el a mosogatógépet, hogy annak oldalsó vagy hátsó panele érintkezzen a szomszédos szekrénnel vagy a fallal. A készülék egyszerűen a munkalap alá is helyezhető.
- A hátsó lábak magasságának beállításához egy 8 mm-es hatszögletű csavarkulccsal forgassa el a mosogatógép elején (középen, alul) található piros hatszögletű anyát. Forgassa a csavarkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba a magasság növeléséhez, illetve az óramutató járásával ellenkező irányba a magasság csökkentéséhez.

MÉRETEK ÉS KAPACITÁS:

Szélesség	598 mm
Magasság	820 mm
Mélység	555 mm
Kapacitás	14 standard étkezés

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

A garancia a készülék IKEA-nál történő eredeti vásárlásától számított öt évig érvényes. A garancia érvényesítéséhez szükséges az eredeti nyugtát felmutatni. Ha a készüléken garanciális javítást végeznek, az a teljes készülékre vonatkozó garancia időtartamát nem hosszabbítja meg.

Ki fogja a garanciális szolgáltatást elvégezni?

A szervizelést az IKEA szolgáltatója biztosítja saját szerviztevékenység vagy hivatalos szervizpartneri hálózat révén.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia a készülék olyan hibáira vonatkozik, amelyeket az IKEA-tól történő vásárlás után jelentkező gyári hiba vagy anyaghiba okoz. Ez a garancia kizárólag háztartási használatra vonatkozik. Az ettől eltérő eseteket a „Mire nem vonatkozik a garancia?” című bekezdésben olvashatja. A garanciális időszak alatt a javítási költségeket, a pótalkatrészeket, a javítási munka díját és a kiszállási költségeket a szolgáltató fedezi, feltéve, hogy a javítandó készülék külön költség nélkül hozzáférhető. Jelen feltételek a vonatkozó EU irányelvek (99/44/EG) és a vonatkozó helyi jogszabályok hatálya alá tartoznak. A készülék használt cserealkatrészei az IKEA tulajdonába kerülnek.

Mit tesz az IKEA, hogy megoldja a problémát?

Az IKEA meghatalmazott szolgáltatója megvizsgálja a terméket, és saját belátása szerint eldönti, hogy a meghibásodás garanciális hibának tekinthető-e. Amennyiben igen, az IKEA szolgáltató vagy meghatalmazott szolgáltató partnere saját belátása szerint eldönti, hogy a készüléket megjavítja-e, vagy új azonos, vagy egyenértékű termékre cseréli.

Mire nem vonatkozik a garancia?

- Normális kopásra és elhasználódásra.
- Szándékos vagy gondatlanságból eredő kárra; a használati útmutató ismeretének hiányából eredő kárra; helytelen beszerelésből, vagy nem megfelelő feszültségű hálózatra kötésből eredő kárra; kémiai vagy elektrokémiai reakcióból eredő rozsdásodásra, korrózióra vagy víz által okozott kárra, beleértve, de nem kizárólag túlzott ásványianyag-tartalom (túl magas vízkeménység) a bemeneti vízben; abnormális környezeti hatások okozta kárra.
- A készülék fogyóeszközeire, beleértve az elemeket és lámpákat.
- Nem funkcionális és dekoratív alkatrészekre, amelyek a készülék normális használatát nem befolyásolják, beleértve a karcolásokat és esetleges elszíneződéseket.
- A készülék szűrőrendszerében, kieresztő rendszerében vagy mosószeres tartályaiban idegen tárgy vagy anyag okozta károokra, illetve ezen rendszerek helytelen tisztításakor keletkezett károokra.
- Az alábbi alkatrészekben keletkezett károokra: kerámia üveg, tartozékok, edénykosarak és evőeszközosarak, bevezető és kivezető tömlők, tömítések, lámpák és lámpaburák, kijelzők, gombok, burkolatok és burkolatok elemei. Kivéve, ha a fenti alkatrészekben keletkezett károk oka gyári hibára vezethető vissza.
- Olyan esetekre, amikor a szerelő semmilyen hibát nem talál a készülék átvizsgálása során.
- Ha nem a meghatalmazott hivatalos szerviz szolgáltató és/vagy más hivatalos szerviz által végezte a javítást, vagy ha nem eredeti pótalkatrészekkel történt a javítás.
- Helytelen vagy a specifikációtól eltérő beszerelés miatt szükséges javításokra.
- Ha a készüléket nem háztartási környezetben üzemeltetik (ipari felhasználás).
- Szállítási károokra. Ha a vásárló maga szállítja haza vagy más címre a készüléket, az IKEA nem vállal felelősséget a szállítás közben keletkezett károkért. Amennyiben az IKEA szállítja a terméket a vásárló által megadott címre, a szállítás során keletkező károkokért az IKEA vállal felelősséget.
- Az IKEA készülék első alkalommal történő beszerelésének költségeire.

- Amennyiben az IKEA kijelölt szolgáltató partnere vagy más hivatalos szolgáltató partnere jelen garancia alapján kicseréli a készüléket, az IKEA kijelölt szolgáltató partnere vagy más hivatalos szolgáltató partnere szükség esetén saját költségén beszereli az új készüléket, vagy visszaszereli a megjavított készüléket.
- Ez Írországban nem érvényes. Kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot az IKEA helyi vevőszolgálatával vagy kijelölt szolgáltató partnerével további információkért.

(csak az Egyesült Királyságban)

A fenti korlátozások nem vonatkoznak olyan esetekre, amikor egy képzett szakember a készülék adott EU ország biztonsági előírásainak megfelelő beszerelését csak úgy tudja megoldani, hogy eredeti alkatrészek felhasználásával módosításokat végez a készüléken, és hibátlan munkát végez.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA garancia bizonyos jogokat biztosít, melyek lefedik vagy meghaladják az adott ország hatályos és vonatkozó törvényi előírásait. Viszont ezek a feltételek semmilyen módon nem korlátozzák a helyi törvények által biztosított fogyasztói jogokat.

Érvényességi kör

Az olyan készülékekre, amelyeket az egyik EU országban vásárolnak, majd egy másik EU országba szállítanak, az új országban hatályos törvényi előírások biztosítják a garanciális feltételek jogi hátterét.

A garanciális háttérből eredő szolgáltatási kötelezettség kizárólag akkor áll fenn, ha a készüléket az alábbi szabályoknak megfelelően szerelik be:

- a garanciális igény országában érvényes műszaki specifikációk;
- az Összeszerelési útmutató és a Használati útmutató biztonsági előírásai alapján.

Az IKEA készülékek VEVŐSZOLGÁLATA

Forduljon bizalommal az IKEA által kijelölt Szervizközpontokhoz:

- javítási igény bejelentése a jelen garancia keretében;
- felvilágosítást kér az IKEA készülékek az IKEA konyhabútorba való beépítését illetően.
- felvilágosítást kér az IKEA készülékek funkcióival kapcsolatban.

Kérjük, hogy mielőtt a vevőszolgálatot hívná, olvassa el figyelmesen a Beszerelési útmutatót és a Használati útmutatót, hogy a legjobb szolgáltatást nyújthassuk önnek.

Hogyan érhet el bennünket?



Kérjük, tekintse meg a jelen kézikönyv utolsó oldalát, ahol megtalálható az IKEA hivatalos szervizközpontjainak teljes listája és a hozzájuk tartozó országos telefonszámok.

- i** **Annak érdekében, hogy gyorsabban elérjen minket, javasoljuk, hogy használja az útmutatóban felsorolt telefonszámokat. A gyorsabb beazonosítás érdekében mindig olvassa be az adott készülék útmutatóján található azonosítószámot. Kérjük, hogy olvassa be a készülék adatlapján levő IKEA cikkszámot (8 számjegyű kód) és szervizszámot (12 számjegyű).**

i **ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSKOR KAPOTT NYUGTÁT!**

Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. A nyugtán továbbá megtalálható az IKEA elnevezés és cikkszám (8 számjegyű kód) minden egyes megvásárolt készülékhez.

További segítségére van szüksége?

Ha nem vevőszolgálati vonatkozású kérdése van a vásárolt készülékekkel kapcsolatban, hívja a lakhelye szerinti IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálatát. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a készüléke dokumentációját, mielőtt hozzánk fordulna. Pótalkatrészek a vonatkozó szabályozásban meghatározott követelményeknek megfelelően 7 vagy 10 évig elérhetőek.

A pótalkatrészek megtalálhatók itt: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/hu/search>

Cuprins

Informații privind siguranța	35	Curățarea și întreținerea	44
Descrierea produsului	38	Ce trebuie să faceți dacă...	45
Panou de comandă	38	Serviciul de asistență tehnică post-vânzare	46
Prima utilizare	38	Date tehnice	47
Încărcarea rafturilor	40	Protecția mediului înconjurător	47
Utilizarea zilnică	41	Instalare	48
Funcții	42	GARANȚIE IKEA	49
Tabel cu programe	43		

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni privind siguranța, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ ATENȚIE: aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem separat de comandă de la distanță.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ Numărul maxim de seturi de vase este specificat pe fișa tehnică a produsului.

⚠ Ușa nu trebuie lăsată în poziție deschisă - risc de împiedicare. Ușa deschisă a aparatului poate susține doar greutatea coșului extras, încărcat cu vase. Nu rezemați obiecte pe ușă și nu vă așezați sau urcați pe aceasta.

⚠ AVERTISMENT: Detergenții pentru mașini de spălat vase sunt puternic alcalini. Aceștia pot fi extrem de nocivi dacă sunt ingerați. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu permiteți accesul copiilor lângă mașina de spălat vase când ușa este deschisă. Verificați dacă compartimentul pentru detergent este gol după finalizarea ciclului de spălare.

⚠ AVERTISMENT: Cuțitele și celelalte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie să fie introduse în coș cu vârfurile orientate în jos sau așezate în poziție orizontală - risc de tăiere.

⚠ Nu depozitați substanțe explozive sau inflamabile (de ex. benzină sau doze de aerosoli) în interiorul sau în apropierea aparatului - risc de incendiu. Aparatul trebuie să fie utilizat numai pentru spălarea veselei, conform instrucțiunilor din acest manual. Apa din interiorul aparatului nu este potabilă. Utilizați doar detergenți și aditivi de clătire speciali pentru mașini de spălat vase. Când adăugați un produs de dedurizare a apei (săruri), rulați imediat un ciclu cu mașina goală, pentru a evita deteriorarea prin coroziune a componentelor interioare. Păstrați detergentul, agentul de clătire și sărurile într-un loc sigur care să nu fie la îndemâna copiilor. Închideți rețeaua de alimentare cu apă și decuplați sau deconectați sursa de alimentare înainte de a efectua operații de servizare și întreținere. Deconectați alimentarea cu apă și

electricitate în cazul producerii oricăror tipuri de defecțiuni.

INSTALARE

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - pericol de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului.

Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere.

Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată. Conectați mașina de spălat vase la rețeaua de alimentare cu apă folosind numai seturi noi de furtunuri. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie să fie reutilizate. Toate furtunurile trebuie să fie prinse fix, astfel încât să nu se desprindă în timpul funcționării.

Toate reglementările emise de compania locală de furnizare a apei trebuie să fie respectate.

Presiunea de alimentare a apei 0,05 - 1,0 MPa.

Aparatul trebuie amplasat lângă perete sau trebuie încastrat în mobilă pentru a limita accesul la partea din spate a acestuia.

Pentru mașinile de spălat vase prevăzute cu orificii de ventilare la bază, deschiderile nu trebuie să fie obstrucționate de un covor.

Dacă mașina de spălat vase este instalată la capătul unui șir de aparate electrocasnice, peretele lateral devenind astfel accesibil, zona balamalelor trebuie să fie acoperită pentru a se evita pericolul de rănire.

Temperatura apei alimentate depinde de modelul mașinii de spălat. Dacă pe furtunul de alimentare instalat este marcată specificația „25 °C max.”, temperatura maximă admisă a apei este de 25 °C. Pentru toate celelalte modele, temperatura maximă admisă este de 60 °C. Nu tăiați furtunurile și, în cazul unui aparat dotat cu sistem de oprire a apei, nu introduceți în apă cutia de plastic a tubului de racordare. Dacă furtunurile nu sunt suficient de lungi, adresați-vă distribuitorului local. Verificați ca furtunurile de alimentare și de evacuare a apei să nu prezinte îndoituri sau crăpături. Înainte de utilizarea pentru prima dată a aparatului, verificați dacă furtunul de alimentare și de evacuare a apei prezintă scurgeri. Asigurați-vă că cele patru picioare sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că mașina de spălat vase este perfect orizontală, folosind o nivelă cu bulă de aer.

⚠ Utilizați aparatul numai atunci când capacele indicate în diagrama 19 din Ghidul de instalare sunt asamblate corect - pericol de rănire.

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

Plăcuța cu datele tehnice este amplasată la marginea ușii mașinii de spălat vase (vizibilă când se deschide ușa).

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți.

Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

 Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.

Dacă ștecherul prevăzut nu este adecvat pentru priza dumneavoastră, contactați un tehnician calificat.

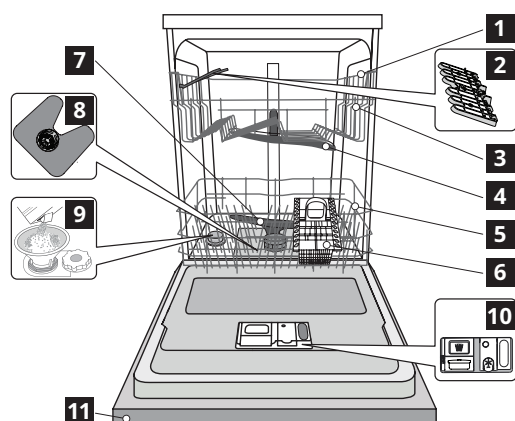
Nu trageți de cablul de alimentare. Nu introduceți în apă cablul de alimentare sau ștecherul.

Mențineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

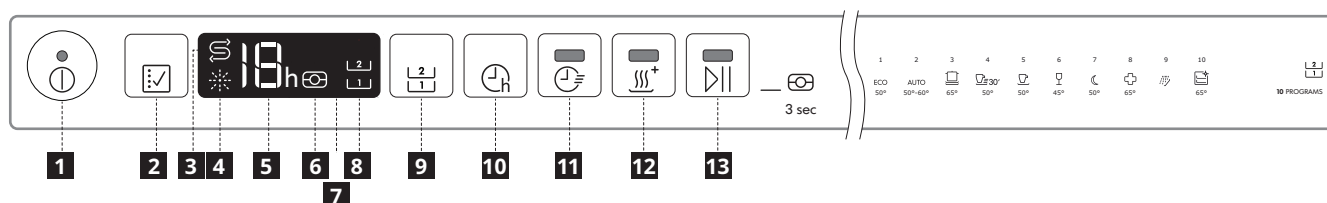
 **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

Descrierea produsului



- 1 Raftul superior
- 2 Clapete rabatabile
- 3 Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
- 4 Braț de pulverizare superior
- 5 Raftul inferior
- 6 Coșul pentru tacâmuri
- 7 Braț de pulverizare inferior
- 8 Ansamblu de filtre
- 9 Compartimentul pentru săruri
- 10 Dozatoare de detergent și agent de clătire
- 11 Panoul de comandă

Panou de comandă



- 1 Buton Pornire/Opreire/Resetare cu indicator luminos
- 2 Butonul pentru selectarea programelor
- 3 Indicator luminos de nivel al sărurilor
- 4 Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
- 5 Indicator număr program și durată de temporizare
- 6 Indicator luminos tablete
- 7 Afișaj
- 8 Indicator luminos Flexible Wash (Spălare flexibilă)
- 9 Buton Flexible Wash (Spălare flexibilă)
- 10 Buton Întârziere
- 11 Buton Short time (Timp scurt) cu indicator luminos
- 12 Buton Extra Dry cu indicator luminos
- 13 Buton de PORNIRE/Pauză cu indicator luminos / Tabletă

Prima utilizare

Recomandări privind prima utilizare

Înainte de instalare și de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție manualele „INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA” și „INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE” furnizate în dosarul cu documentele produsului. Nu uitați să îndepărtați toate piesele de protecție pentru transport ale mașinii de spălat vase.

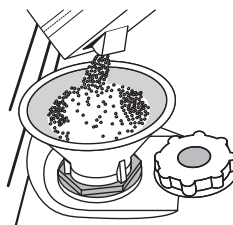
Umplerea compartimentului pentru săruri

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

• Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**

• Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (consultați DESCRIEREA PRODUSELOR) și trebuie să fie umplut când indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la marginea superioară (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
3. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei). După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încălca mașina. NU este suficient numai programul de „Prespălare”.

Soluția salină reziduală sau granulele de săruri pot duce la corodare, deteriorând iremediabil componentele din oțel inoxidabil. Garanția nu se aplică dacă defecțiunile sunt cauzate de astfel de situații.

Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase. Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.

Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

Setarea durtății apei

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durtății apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă. Valoarea implicită pentru duritatea apei este setată din fabrică.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriti aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând scurt pe butonul ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE).
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipesc simultan.
- Apăsați butonul  pentru a selecta nivelul de duritate dorit (consultați TABELUL CU NIVELURILE DE DURITATE A APEI).
- Opriti aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE. Setarea este finalizată!

Tabelul durtății apei			
Nivel	Grade germane °dH	Grade franceze °fH	Grade englezești °Clark
1 Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Intermediară	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Foarte dură	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Sistemul de dedurizare a apei

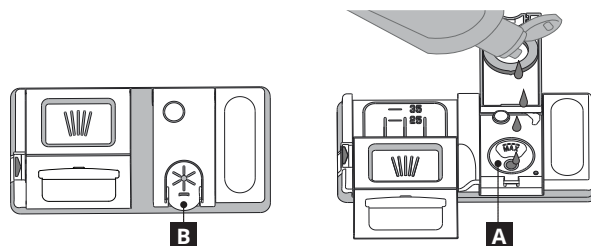
Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, prevenind astfel acumularea de calcar pe rezistență și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare. Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol. Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului de duritate a apei - regenerarea are loc o dată la 6 cicluri ecologice, cu nivelul de duritate a apei setat la nivelul 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Regenerarea individuală implică următorul consum: ~3,5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

Umplerea dozatorului pentru agent de clătire

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când indicatorul

luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE  este aprins pe panoul de comandă.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere.

Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.

Reglarea dozei de agent de clătire

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriti-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Apăsați pe butonul  de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipesc.
- Apăsați pe butonul  pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriti-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO (ECO), nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (1-2).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (3-4).

Umplerea dozatorului de detergent

Utilizarea detergentului care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea aparatului.

Pentru a se obține rezultate optime de spălare și uscare, este necesară utilizarea combinată de detergent, agent de clătire lichid și săruri fine.

Vă recomandăm să utilizați detergenți care nu conțin fosfați sau clor, deoarece aceste produse sunt dăunătoare pentru mediul înconjurător.

Rezultatele optime de spălare depind și de utilizarea cantității corespunzătoare de detergent.

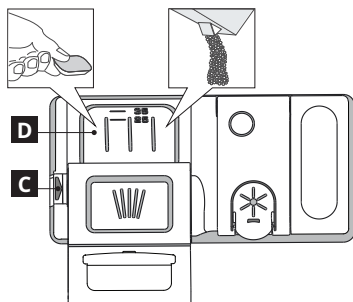
Depășirea cantității indicate nu determină un rezultat mai eficient de spălare și crește gradul de poluare a mediului înconjurător.

Cantitatea poate fi reglată în funcție de gradul de murdărie.

În cazul unor articole cu grad mediu de murdărie, utilizați aproximativ 35g (detergent pudră) sau 35ml (detergent lichid) și turnați o măsură suplimentară de detergent direct în cuvă. Dacă folosiți tablete, este suficientă una singură.

Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat (minim 25 g/ml), de exemplu, nu mai adăugați detergent pudră/sub formă de gel în cuvă.

Pentru a deschide dozatorul de detergent, apăsați pe butonul **C**.
Introduceți detergent numai în compartimentul **D uscat.**
Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.



1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe

- marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
 3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul. Dacă se utilizează detergenți universali, vă recomandăm să folosiți butonul TABLETĂ, deoarece reglează programul pentru a se obține întotdeauna rezultate optime de spălare și uscare.

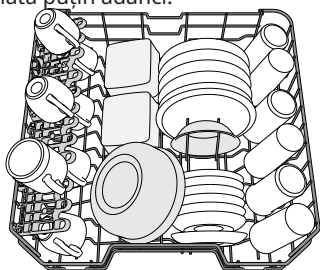
Încărcarea rafturilor

RECOMANDĂRI

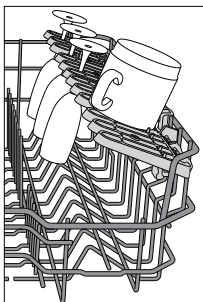
Înainte de a încărca rafturile, eliminați toate resturile de alimente de pe vase și goliți paharele. Nu este necesar să le clătiți în prealabil sub jet de apă curentă.
 Aranjați vesela astfel încât să fie bine poziționată și să nu se răstoarne; de asemenea, aranjați recipientele cu deschiderile în jos și așezați înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafață și să curgă liber.
 Avertisment: capacele, mânerele, tăvile și tigăile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare.
 Amplasați articolele mici în coșul pentru tacâmuri. Vasele și cratițele foarte murdare trebuie așezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice și se înregistrează performanțe mai mari de spălare.
 După încărcarea aparatului, asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber.

Raftul superior

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.



(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

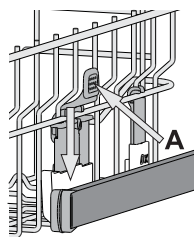
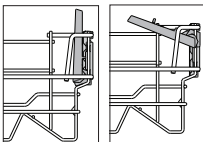


Clapete rabatabile cu poziție reglabilă

Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza dispunerea vaselor pe raft. Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați în clemă.



Reglarea înălțimii raftului superior

Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura); fără a apăsa pe levier, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus.

Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele **A** din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

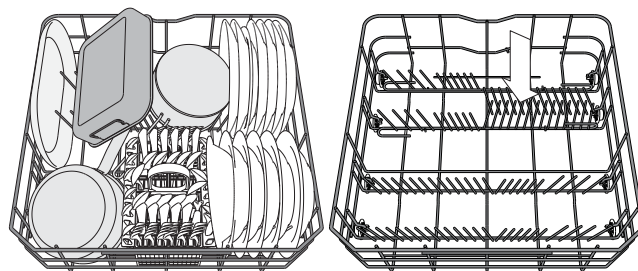
Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat.

Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.

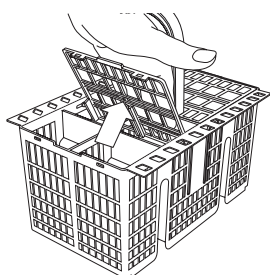
Raftul inferior

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

Raftul inferior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfuriilor sau în poziție orizontală (joasă) pentru încărcarea cu ușurință a cratițelor și bolurilor pentru salată.



(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)



Coșul pentru tacâmuri

Coșul este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Coșul pentru tacâmuri trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.

Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.

Deteriorarea paharelor și a vesele

- Utilizați numai pahare și veselă din porțelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în mașină.
- Utilizați un detergent delicat pentru veselă
- Scoateți paharele și vesela din mașina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

Veselă necorespunzătoare pentru spălarea în mașină

- Veselă și tacâmuri din lemn.
 - Pahare cu decorațiuni delicate, veselă artizanală și veselă antică. Aceste decorațiuni nu sunt rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
 - Articole din material sintetic care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate.
 - Veselă din cupru și cositor.
 - Veselă murdară de cenușă, ceară, unsoare sau cerneală.
- Culorile decorațiunilor de pe articolele din sticlă și ale articolelor din aluminiu/argint se pot modifica și pot albi în timpul procesului de spălare. Unele tipuri de articole din sticlă (de exemplu, obiecte de cristal) pot deveni opace după câteva cicluri de spălare.

Igienă

Pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute și a sedimentelor în mașina de spălat vase, derulați un program cu temperatură înaltă cel puțin o dată pe lună. Folosiți o măsură de detergent și rulați un program fără a încărca vase pentru a curăța aparatul.

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

- Atunci când mașina de spălat vase este folosită conform instrucțiunilor producătorului, **spălarea vaselor într-o mașină de spălat vase consumă de obicei mai puțină energie și apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a crește la maximum eficiența mașinii de spălat vase, se recomandă **inițierea ciclului de spălare după ce mașina este încărcată complet.** Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Informații despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul privind încărcarea. În cazul încărcării parțiale, se recomandă utilizarea opțiunilor de spălare dedicate, dacă sunt disponibile (SPĂLARE FLEXIBILĂ), adăugând vase doar pe rafturile selectate. Încărcarea incorectă sau supraîncărcarea mașinii de spălat vase poate crește utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia și timpul, precum și nivelul de zgomot), reducând performanțele de curățare și uscarea.
- Prelătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.

Utilizarea zilnică

1. VERIFICAREA RACORDĂRII LA REȚEAUA DE ALIMENTARE CU APĂ

Verificați ca mașina de spălat vase să fie racordată la rețeaua de alimentare cu apă și ca robinetul să fie deschis.

2. PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Deschideți ușa și apăsați pe butonul de PORNIRE/OPRIRE.

3. ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR (consultați secțiunea ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR)

4. UPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

(consultați secțiunea UPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT).

5. SELECTAREA PROGRAMULUI ȘI PERSONALIZAREA CICLULUI

Selectați cel mai adecvat program în conformitate cu tipul de veselă și gradul de murdărie al acesteia (consultați DESCRIEREA PROGRAMELOR) apăsând pe butonul [F]. Selectați opțiunile dorite (consultați FUNCȚII).

6. PORNIRE

Porniți ciclul de spălare apăsând butonul de PORNIRE/Pauză (LED-ul este aprins) și închizând ușa în decurs de 4 sec. Când programul începe, este emis un semnal sonor unic. Dacă ușa nu este închisă în decursul a 4 secunde, se aude sunetul de alarmă. În acest caz, deschideți ușa, apăsați butonul START/Pauză și închideți din nou ușa în 4 sec.

7. TERMINAREA CICLULUI DE SPĂLARE

Terminarea ciclului de spălare este indicată de semnalele sonore și de clipearea numărului ciclului de spălare pe afișaj. Deschideți ușa și opriți aparatul apăsând pe butonul de PORNIRE/OPRIRE.

Așteptați câteva minute înainte de a scoate vesela pentru a evita producerea arsurilor. Descărcați rafturile, începând cu cel inferior.

Mașina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate. Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.

Modificarea unui program care rulează

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul PORNIRE/OPRIRE, iar mașina se va opri. Reporniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul PORNIRE/Pauză și închizând ușa în 4 sec.

Dacă durează mai mult de 4 secunde, aparatul se întrerupe automat, iar dumneavoastră trebuie să-l reporniți repetând ultima operațiune.

Adăugarea de vase suplimentare

Fără a opri aparatul, deschideți ușa (LED-ul pentru PORNIRE/Pauză începe să clipească) (**atenție la aburii FIERBINȚII!**) și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Întreruperi accidentale

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se întrerupe. Apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Funcții

Funcțiile pot fi selectate direct prin apăsarea butonului corespunzător (consultați PANOUL DE COMANDĂ). **Dacă o funcție nu este compatibilă cu programul selectat (consultați TABELUL CU PROGRAME), LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Funcția nu va fi activată.**

2 FLEXIBLE WASH (SPĂLARE FLEXIBILĂ)

1 Dacă nu aveți multe vase de spălat, puteți utiliza programul de încărcare la jumătate pentru a economisi apă, energie electrică și detergent.

Selectați programul și apoi apăsați pe butonul FLEXIBLE WASH (SPĂLARE FLEXIBILĂ): simbolul raftului selectat va apărea pe afișaj. În mod implicit, aparatul spală vasele de pe toate rafturile.

Pentru a spăla numai un anumit raft, apăsați pe acest buton de mai multe ori:



prezentat pe afișaj (numai raftul inferior)



prezentat pe afișaj (numai raftul superior)



prezentat pe afișaj (opțiunea este DEZACTIVATĂ, iar aparatul va spăla vasele de pe toate rafturile).



ÎNTÂRZIERE

Ora de pornire a programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între 1 și 12 ore.

1. Apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE: pe afișaj apare simbolul corespunzător „h”; la fiecare apăsare pe buton, durata de temporizare (1 h, 2 h etc. până la max. 12 h) până la pornirea ciclului de spălare selectat va crește.

2. Selectați programul de spălare, apăsați pe butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde: temporizatorul va începe număratoarea inversă.

3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos „h” se stinge, iar ciclul de spălare începe.

Pentru a regla durata de temporizare și pentru a selecta o perioadă mai scurtă de timp, apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE. Pentru a anula, apăsați în mod repetat pe buton până când indicatorul luminos „h” al duratei de temporizare selectate se stinge.

Funcția ÎNTÂRZIERE nu poate fi setată după pornirea ciclului de spălare.



SHORT TIME (TIMP SCURT)

Această opțiune poate fi utilizată pentru a reduce durata programelor principale, menținând totodată aceeași performanță.

Selectați un program, apăsați pe butonul SHORT TIME (TIMP SCURT), iar indicatorul luminos respectiv se va aprinde. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton.



EXTRA DRY (USCARE EXTRA)

O temperatură mai înaltă la clătirea finală, considerată etapă de uscare extinsă, care permite uscarea îmbunătățită.

După selectarea programului, apăsați pe butonul EXTRA DRY (USCARE EXTRA), iar indicatorul luminos respectiv se va aprinde.

Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton.

Utilizarea opțiunii EXTRA DRY determină prelungirea ciclului de spălare.



TABLETĂ

Apăsați butonul Pornire/Pauză timp de 3 secunde (se va aprinde simbolul corespunzător) în cazul în care utilizați detergenți combinați sub formă de tablete (agent de clătire, săruri și detergent într-o singură doză).

Dacă folosiți detergent pudră sau lichid, această funcție trebuie să fie dezactivată.



INDICATOR DE FUNCȚIONARE

Lumina unui LED proiectată pe podea indică faptul că mașina de spălat vase este în funcțiune. Poate fi selectat unul dintre următoarele moduri de utilizare:

a) Funcție dezactivată.

b) Când începe ciclul, lumina se aprinde timp de câteva secunde, rămâne stinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la finalizarea acestuia.

c) Lumina rămâne aprinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la finalizarea acestuia (mod implicit).

Dacă a fost setată pornirea temporizată, lumina se aprinde fie în primele câteva secunde, fie pe întreaga durată a numărătorii inverse, în funcție de modul b) sau c) setat.

Lumina se stinge de fiecare dată când este deschisă ușa. Pentru a selecta modul preferat, porniți aparatul, mențineți apăsat butonul până când pe afișaj apare una dintre cele trei litere, apăsați butonul până când ajungeți la litera dorită (sau modul dorit), mențineți apăsat butonul pentru a confirma selecția.

Notă: Dacă sistemul NaturalDry este activ și deschide ușa, indicatorul de funcționare nu va clipi la sfârșitul ciclului.

USCARE NATURALĂ

Sistemul de deschidere a ușii NaturalDry este unul de uscare prin convecție, care deschide automat ușa în timpul desfășurării/după desfășurarea etapei de uscare pentru a asigura performanțe excepționale de uscare în fiecare zi. Ușa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dumneavoastră. Ca protecție suplimentată împotriva acțiunii aburilor, se poate adăuga și o folie de protecție specială pe mașina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecție, vă rugăm să consultați (GHIDUL DE INSTALARE).

Funcționalitatea NaturalDry poate fi dezactivată de către utilizator după cum urmează:

1. Accesați meniul Indicator de funcționare ca la ultimul pas, iar apoi apăsați și mențineți apăsat până când apare meniul.
2. Apăsați și mențineți apăsat din nou timp de 6 secunde pentru a accesa meniul NaturalDry.
3. Comutați în meniul pentru controlul NaturalDry pentru a putea modifica starea funcționalității NaturalDry apăsând butonul :

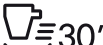
E – activat **d** – dezactivat

Pentru a confirma schimbarea și pentru a ieși din meniul de control, apăsați și mențineți apăsat butonul (timp de 3 sec).

	DESCHIDEREA UȘII
Eco 50°	165 min
Automat 50-60°	80-175 min*
Intensiv 65°	165 min
Spălare rapidă 30' 50°	terminarea ciclului
Spălare și uscare rapidă 50°	80 min
Sticlă 45°	95 min
Silențios 50°	205 min
Igienizare 65°	Nu se aplică
Prespălare	Nu se aplică
Autocurățare 65°	Nu se aplică

* în funcție de setări

Tabel cu programe

Program	Faza de uscare	Natural Dry	Funcții disponibile (*)	Durata programului de spălare (h:min)**)	Consumul de apă (litri/ciclu)	Consumul de energie (kWh/ciclu)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Automat AUTO 50-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intensiv  65°	✓	✓	    	2:50	14,0	1,50
4 Spălare rapidă 30'  50°	—	✓	  	0:30	9,0	0,50
5 Spălare și uscare rapidă  50°	✓	✓	    	1:25	11,5	1,10
6 Sticlă  45°	✓	✓	    	1:40	11,5	1,20
7 Silențios  50°	✓	✓	    	3:30	15,0	1,15
8 Igienizare  65°	✓	—		1:40	10,0	1,30
9 Prespălare  —	—	—	 	0:12	4,5	0,01
10 Autocurățare  65°	—	—		0:50	8,0	0,85

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.

Note pentru laboratoarele de testare: Pentru informații despre condițiile comparative de testare EN, vă rugăm să trimiteți un e-mail la următoarea adresă: dw_test_support@whirlpool.com

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

*) Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan

**) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încălzirii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului.

- ECO** - Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacămurilor cu un grad normal de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.
- Automat** - Pentru vase cu grad normal de murdărie, cu resturi uscate de alimente. Detectează gradul de murdărie a vaselor și adaptează programul în funcție de acesta. În momentul în care senzorul detectează gradul de murdărie, pe afișaj apare o animație și durata ciclului se actualizează.
- INTENSIV** - Programul recomandat în cazul veselei foarte murdare, adecvat în special pentru oale și tigăi (a nu se utiliza la vesela delicată).
- SPĂLARE RAPIDĂ 30'** - Program utilizat pentru mașina încărcată pe jumătate cu vase cu grad redus de murdărie, fără resturi uscate de alimente. Nu include etapa de uscare.
- SPĂLARE ȘI USCARE RAPIDĂ** - Vase cu un grad normal de murdărie. Ciclu zilnic, care asigură performanțe de curățare și uscare optime într-un timp mai scurt.
- STICLĂ** - Program pentru vesela delicată, care este mai sensibilă la temperaturi ridicate, de exemplu pahare și cești.
- SILENȚIOS** - Program adecvat pentru funcționarea aparatului pe timpul nopții. Asigură performanțe optime de curățare și uscare cu emisii minime de zgomot.
- IGIENIZARE** - Program pentru vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.
- PRESPĂLARE** - Utilizat pentru a împrăști vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.
- AUTOCURĂȚARE** - Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergenți special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.

Modificarea unui program care rulează

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de PORNIRE/OPRIRE, iar aparatul se va opri. Reporniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul PORNIRE/Pauză și închizând ușa în 4 sec.

Dacă durează mai mult de 4 secunde, aparatul se întrerupe automat, iar dumneavoastră trebuie să-l reporniți repetând ultima operațiune.

Adăugarea de vase suplimentare

Fără a opri aparatul, deschideți ușa (LED-ul pentru PORNIRE/Pauză începe să clipească) (**atenție la aburii FIERBINȚII!**) și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Întreruperi accidentale

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se întrerupe. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

Curățarea și întreținerea

ATENȚIE: Scoateți întotdeauna din priză aparatul atunci când îl curățați și când efectuați operații de întreținere. Nu utilizați lichide inflamabile pentru a curăța mașina.

Curățarea mașinii de spălat vase

Eventualele urme din interiorul aparatului pot fi îndepărtate folosind o lavetă umezită cu apă și puțin oțet. Suprafețele externe ale mașinii și panoul de comandă pot fi curățate folosind o lavetă non-abrazivă umezită cu apă. Nu folosiți solvenți sau produse abrazive.

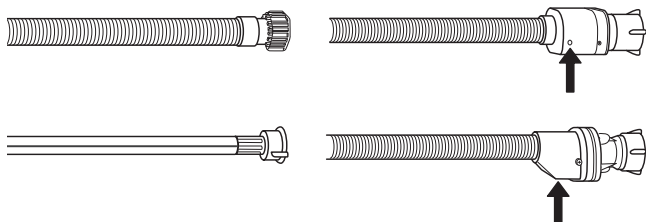


Prevenirea mirosurilor neplăcute

Mențineți întotdeauna ușa aparatului întredeschisă pentru a evita formarea umezelii în interiorul mașinii. Curățați în mod regulat garniturile din jurul ușii și dozatorul de detergent folosind un burete umezit. Astfel, veți evita acumularea resturilor de alimente în garnituri, aceasta fiind principala cauză a apariției mirosurilor neplăcute.

Verificarea furtunului de alimentare cu apă

Verificați în mod regulat furtunul de alimentare pentru a identifica eventuale fisuri și crăpături. Dacă acesta este deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou disponibil la serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau la distribuitorul dumneavoastră specializat. În funcție de tipul de furtun:



Dacă furtunul de alimentare este acoperit cu o peliculă transparentă, verificați periodic dacă, în anumite puncte, culoarea se intensifică. Dacă identificați această stare, furtunul poate avea o scurgere și trebuie înlocuit. Pentru furtunuri cu oprire a alimentării cu apă: inspectați vizorul mic al supapei de siguranță (vedeți săgeata). Dacă se vede culoarea roșie, a fost declanșată funcția de oprire a alimentării cu apă, iar furtunul trebuie înlocuit cu unul nou. Pentru a desfileta acest furtun, apăsați butonul de deblocare în timp ce desfileați furtunul.

Curățarea furtunului de alimentare cu apă

Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate și că nu prezintă impurități înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luați măsurile de precauție necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca și poate deteriora mașina de spălat vase.

Curățarea ansamblului de filtre

Curățați în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfundă și apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.

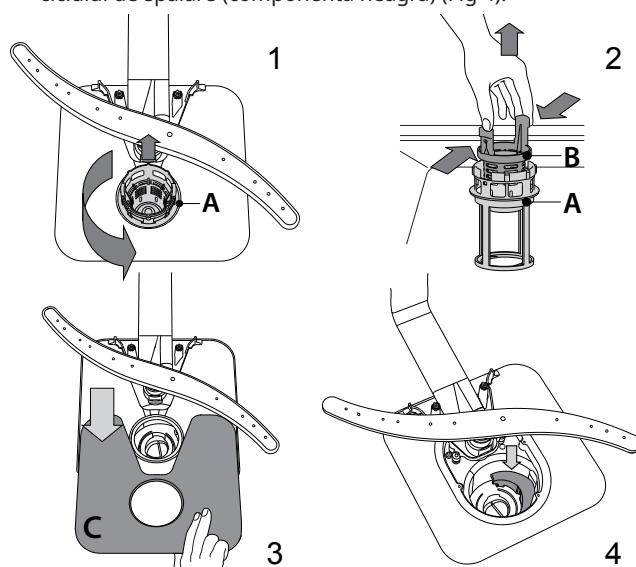
Utilizarea mașinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al brațelor de pulverizare poate provoca defecțiuni ale unității, conducând la scăderea performanței, creșterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.

Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permițând apoi recircularea acesteia.

Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.

Cel puțin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificați filtrul și, dacă este necesar, curățați-l temeinic sub jet de apă curentă, folosind o perie nemetalică și respectând instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți filtrul cilindric **A** în sens antiorar și scoateți-l afară (Fig. 1).
2. Demontați filtrul în formă de ceașcă **B** apăsând ușor pe clapetele laterale (Fig. 2).
3. Culsați în afară placa din oțel inoxidabil a filtrului **C** (Fig 3).
4. În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.), **vă rugăm să le îndepărtați cu atenție.**
5. Examinați obturațiile și îndepărtați resturile de alimente. **NU DEMONTAȚI NICIODATĂ** protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) (Fig 4).

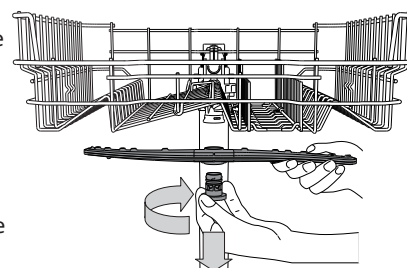


După curățarea filtrelor, puneți la loc ansamblul de filtre și fixați-l corect în poziție; acest lucru este esențial pentru menținerea funcționării eficiente a mașinii de spălat vase.

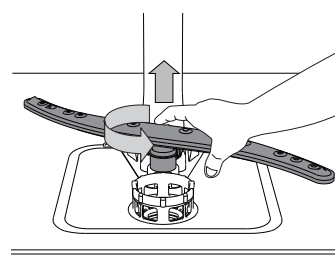
Curățarea brațelor de pulverizare

Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe brațele de pulverizare și pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificați brațele din când în când și să le curățați folosind o perie nemetalică mică.

Pentru a demonta brațul de pulverizare superior, rotiți inelul de fixare din plastic în sens orar. Brațul de pulverizare superior trebuie introdus astfel încât partea cu cele mai multe orificii să fie îndreptată în sus.



Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin trageră în sus și rotire în sens antiorar.



Ce trebuie să faceți dacă...



În cazul în care mașina de spălat vase nu funcționează corect, verificați dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în certificatul de garanție. Piese de schimb vor fi disponibile o perioadă de până la 7 sau 10 ani, în funcție de cerințele specifice ale reglementărilor. Piese de schimb pot fi găsite accesând site-ul web: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Probleme...	Cauze posibile...	Soluții...
 Indicatorul de săruri este aprins	Compartimentul pentru săruri este gol. (După reumplere, indicatorul de sare poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți rezervorul cu sare (pentru mai multe informații - vezi pagina 302). Corectați nivelul de duritate a apei - consultați tabelul de la pagina 302.
 Indicatorul agentului de clătire este aprins	Dozatorul de agent de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul agentului de clătire poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți dozatorul cu agent de clătire (pentru mai multe informații - consultați pagina 303).
Mașina de spălat vase nu pornește sau nu răspunde la comenzi.	Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.	Introduceți ștecherul în priză.
	Pană de curent.	Din motive de siguranță, mașina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în 4 secunde.
	Ușa mașinii de spălat vase nu este închisă. Știftul NATURALDRY nu este tras.	Împingeți ferm ușa până când auziți un „clic”.
	Ciclul este întrerupt dacă deschideți ușa mai mult de 4 secunde.	Apăsați butonul de PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde.
	Aparatul nu răspunde la comenzi. Pe afișaj apare: 9 sau 12 și LED-ul On/Off (Pornire/Oprire) clipește rapid	Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE, reporniți-l după aproximativ un minut și reporniți programul. Dacă problema persistă, deconectați aparatul timp de 1 minut, apoi conectați-l din nou.
Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afișaj apare: 3 și LED-ul de pornire/oprire clipește rapid	Încă nu s-a terminat ciclul de spălare.	Așteptați finalizarea ciclului de spălare.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați Ghidul de INSTALARE).
	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.
	Filtrul este înfundat cu resturi de alimente.	Curățați filtrul (consultați CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE).
Mașina de spălat vase produce zgomot excesiv.	Vasele se lovesc unele de celelalte	Aranjați corect vesela (consultați secțiunea ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Cantitatea de detergent nu a fost măsurată corect sau detergentul nu este adecvat pentru utilizarea în mașini de spălat vase (consultați secțiunea UMLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT). Reporniți ciclul curent prin oprirea mașinii de spălat vase, apoi reporniți-o, selectați un program nou, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde. Vă rugăm să nu mai adăugați detergent.
Vasele nu sunt curate.	Vesela nu a fost aranjată corespunzător.	Aranjați corect vesela (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Brațele de pulverizare nu se pot roti liber, acestea fiind împiedicate de vase.	Aranjați corect vesela (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Ciclul de spălare este prea delicat și/sau eficiența detergentului este redusă.	Selectați un ciclu de spălare corespunzător (consultați TABELUL CU PROGRAME).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Cantitatea de detergent nu a fost măsurată corect sau detergentul nu este adecvat pentru utilizarea în mașini de spălat vase (consultați secțiunea UMLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT).
	Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.	Asigurați-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.
	Filtrul este murdar sau înfundat.	Curățați ansamblul de filtre (consultați secțiunea CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA).
	Lipsesc sărurile.	Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați UMLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI).

Probleme...	Cauze posibile...	Soluții...
Mașina de spălat vase termină ciclul prea devreme.	Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local.	Verificați dacă furtunul de evacuare este așezat la înălțimea corectă (consultați secțiunea INSTALARE). Verificați dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalați supapa de admisie a aerului, dacă este necesar.
Pe afișaj apare: 15 și LED-ul de pornire/oprire clipește rapid	Aer în rețeaua de alimentare cu apă.	Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.
Mașina de spălat vase nu încarcă apă.	Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis.	Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare sau că robinetul este deschis.
Pe afișaj apare: H, 6 și LED-ul On/Off (Pornire/Oprire) clipește rapid	Furtunul de alimentare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați INSTALARE), reprogramați mașina de spălat vase și reporniți-o.
	Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curățare	După efectuarea controalelor și a curățării, opriți și porniți mașina de spălat vase, iar apoi rulați un program nou.
Vasele nu sunt uscate.	Programul selectat nu are o fază de uscare.	Consultați tabelul cu programe pentru a verifica dacă programul selectat include o etapă de uscare.
	Agentul de clătire a fost consumat sau dozajul nu este adecvat.	Adăugați agent de clătire sau reglați nivelurile de dozare la valori mai mari (consultați UMLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENTUL DE CLĂTIRE).
	Vasele sunt fabricate din material antiaderent sau din plastic.	Prezența picăturilor de apă este normală (consultați secțiunea RECOMANDĂRI).
Vasele și paharele prezintă depuneri de calcar sau sunt acoperite cu o peliculă albă.	Nivelul de săruri este prea mic.	Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați UMLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI).
	Reglarea durtății apei nu este adecvată.	Măriți valorile (consultați TABELUL DURITĂȚII APEI).
	Capacul compartimentului pentru săruri nu este închis corespunzător.	Verificați capacul compartimentului pentru săruri.
	Agentul de clătire s-a terminat sau dozajul este insuficient.	Adăugați agent de clătire sau reglați doze mai mari.
Vasele și paharele au o tentă albastruie sau dungi albastre.	Doza de agent de clătire este prea mare.	Reglați dozarea pentru a reduce valorile.

Serviciul de asistență tehnică post-vânzare

Dacă disfuncționalitățile persistă după efectuarea verificărilor de mai sus, scoateți ștecherul din priză și închideți robinetul de apă. Contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare (consultați garanția).

Înainte de a contacta serviciul nostru post-vânzare, notați-vă următoarele:

- descrierea defecțiunii,
- tipul și modelul aparatului,

- codul de service (numărul indicat pe eticheta autocolantă cu date de identificare) de pe interiorul ușii în partea dreaptă:

SERVICE 0000 000 00000



Date tehnice

Dimensiuni produs (mm)	Înălțime	mm	820
	Lățime	mm	598
	Adâncime	mm	555
Performanțe	Tensiune	V	220/240
	Frecvență	Hz	50
	Clasă de eficiență energetică		D
	Indicele performanței de curățare		1.13
	Indicele performanței de uscare		1,07
	Presiune maximă de alimentare cu apă	Bari	10
	Presiune minimă de alimentare cu apă	Bari	0,5
	Consum de energie	kWh/100 cicluri	85
	Alimentarea cu apă, temp. max. de intrare a apei.	°C	60
	Numărul de seturi de vase		14
	Consum de energie la pornirea cu întârziere	W	4
	Consum de energie în modul standby	W	0,5
	Consumul de apă	l/ciclu	9,5
	Nivelul de zgomot	dB(A) re 1 pW	44
	Clasă de zgomot		B

Protecția mediului înconjurător

Eliminarea ambalajului

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

Eliminarea aparatelor electrocasnice

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Recomandări privind economisirea energiei

Programul ECO este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.

Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată. Spălarea vaselor în mașina de spălat vase de uz casnic consumă de obicei mai puțină energie și apă în faza de utilizare decât spălarea manuală a acestora, dacă mașina de spălat vase se folosește conform instrucțiunilor producătorului.

Instalare

ATENȚIE: Dacă aparatul trebuie mutat, mențineți-l în poziția dreaptă; dacă este absolut necesar, acesta poate fi înclinat pe spate.

Conectarea rețelei de alimentare cu apă

Adaptarea rețelei de alimentare cu apă pentru instalare trebuie efectuată numai de un tehnician calificat. Furtunurile de alimentare și de evacuare a apei pot fi poziționate spre dreapta sau spre stânga pentru a obține o instalare optimă. Asigurați-vă că mașina de spălat vase nu îndoiește sau nu strivește furtunurile.

Conectarea furtunului de alimentare cu apă

- Lăsați apa să curgă până când este perfect curată.
- Înfiletați furtunul de alimentare strâns în poziție și deschideți robinetul.

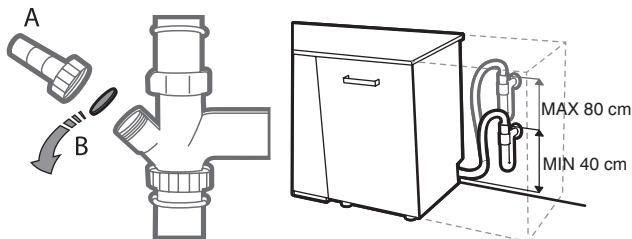
Dacă furtunul de alimentare nu este suficient de lung, mergeți la un magazin de specialitate sau contactați un tehnician autorizat. Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între valorile indicate în tabelul cu date tehnice - în caz contrar, mașina de spălat vase poate funcționa necorespunzător. Asigurați-vă că furtunul nu este îndoit sau comprimat.

Specificații privind conectarea furtunului de alimentare cu apă:

Rețea de alimentare cu apă	rece sau caldă (max. 60 °C)
Alimentare apă	3/4"
Presiunea apei	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bari) 7,25 – 145 psi

Conectarea furtunului de evacuare a apei

Conectați furtunul de evacuare la o conductă de evacuare cu un diametru de minim 2 cm A.



Racordul furtunului de evacuare trebuie să aibă o înălțime cuprinsă între 40 și 80 cm față de podea sau de suprafața pe care este așezată mașina de spălat vase.

Înainte de a conecta furtunul de evacuare a apei la conducta de evacuare a chiuvetei, scoateți bușonul din plastic B.

PROTECȚIE ANTI-INUNDAȚII

Protecție anti-inundații. Pentru a preveni apariția inundațiilor, mașina de spălat vase este dotată cu un sistem special care blochează rețeaua de alimentare cu apă în cazul apariției unor anomalii sau a unor scurgeri din interiorul aparatului.

Mașina de spălat vase este, de asemenea, echipată cu noul dispozitiv de siguranță suplimentar **New Aqua Stop**, care asigură protecție anti-inundații în cazul ruperii furtunului de alimentare. Nu tăiați sub nicio formă furtunul de alimentare cu apă deoarece acesta conține componente electrice.

Racordarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică

⚡ AVERTISMENT: Nu tăiați sub nicio formă furtunul de alimentare cu apă deoarece acesta conține componente electrice.

Înainte de a introduce ștecherul în priza electrică, asigurați-vă că:

- Priza este **împământată** și este în conformitate cu normele în vigoare;
- Priza poate $\frac{1}{2}$ suporta sarcina maximă a aparatului, conform plăcuței cu date de identificare amplasate în interiorul ușii (consultați DESCRIEREA PRODUSULUI).
- Tensiunea rețelei de alimentare cu energie electrică este cuprinsă între valorile indicate pe plăcuța cu date tehnice de pe interiorul ușii.
- Priza este compatibilă cu ștecherul aparatului.

Dacă nu este cazul, solicitați la un service autorizat înlocuirea cablului de alimentare certificat cu fișă corespunzătoare pentru acest aparat (consultați SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE). Nu utilizați un cablu prelungitor, prize multiple sau cabluri de alimentare cu fișe neautorizate. Odată ce aparatul a fost instalat, cablul de alimentare și priza electrică trebuie să fie ușor accesibile.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către producător sau de către serviciul de asistență tehnică autorizat pentru a preveni orice potențiale pericole.

Compania nu este responsabilă pentru eventualele incidente produse în cazul nerespectării acestor norme.

Poziționarea și nivelarea

1. Poziționați mașina de spălat vase pe o podea dreaptă și rezistentă. Dacă podeaua nu este uniformă, picioarele din față ale aparatului pot fi reglate până când acesta ajunge într-o poziție orizontală. Dacă aparatul este corect nivelat, acesta va fi mai stabil, existând mai puține șanse să se deplaseze sau să producă vibrații și zgomote în timpul punerii în funcțiune.
2. Înainte de a depozita mașina de spălat vase în locul său, lipiți bandă adezivă transparentă sub blatul din lemn pentru a-l proteja de condensul care s-ar putea forma.
3. Amplasați mașina de spălat vase astfel încât părțile laterale și panoul posterior să intre în contact cu mobilierul învecinat sau cu peretele. De asemenea, acest aparat poate fi introdus sub un blat de lucru.
4. Pentru a regla înălțimea picioarușului din spate, rotiți bușă hexagonală roșie din partea inferioară centrală a părții frontale a mașinii de spălat vase, folosind o cheie hexagonală cu o deschidere de 8 mm. Rotiți cheia în sens orar pentru a mări înălțimea și în sens antiorar pentru a o reduce.

DIMENSIUNI ȘI CAPACITATE:

Lățime	598 mm
Înălțime	820 mm
Adâncime	555 mm
Capacitate	14 seturi de vase standard

GARANȚIE IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Garanția este valabilă timp de cinci ani de la data inițială de achiziție a aparatului dumneavoastră cumpărat de la IKEA. Păstrați bonul de casă în original pentru a face dovada achiziției. În cazul în care defecțiunile sunt remediate în perioada de valabilitate a garanției, aceasta nu va fi extinsă pentru produs.

Cine va executa reparația?

Furnizorul de servicii IKEA va efectua aceste reparații prin intermediul propriului serviciu de operațiuni sau al unei rețele partenere de service autorizat.

Ce acoperă garanția?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului care au fost cauzate de defecte de fabricație sau de defecțiuni ale materialului apărute la data achiziționării aparatului de la magazinul IKEA. Garanția se aplică exclusiv pentru uz casnic. Excepțiile de la această regulă sunt menționate în capitolul „Produse care nu sunt acoperite de garanție” în perioada de valabilitate a garanției, costul remedierii defecțiunilor, de exemplu reparațiile, părțile componente, manopera și cheltuielile pentru deplasare, sunt acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru a putea fi reparat, fără cheltuieli suplimentare. În aceste condiții, se aplică directivele UE (99/44/CE) și reglementările în vigoare la nivel local. Componentele care sunt înlocuite devin proprietatea companiei IKEA.

Ce va face magazinul IKEA pentru a remedia problema?

Furnizorul de asistență desemnat de magazinul IKEA va examina produsul și va decide, la libera alegere, dacă produsul este acoperit de această garanție. Dacă se consideră că produsul este acoperit de garanție, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii săi de service autorizați prin propriul departament de service vor repara produsul defect sau îl vor înlocui cu un produs identic sau comparabil.

Ce nu acoperă garanția?

- Uzura obișnuită.
- Deteriorările delibereate sau din neglijență, cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, instalarea incorectă sau conectarea produsului la o tensiune necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, rugină, coroziune sau deteriorare cauzată de apă, inclusiv, dar fără a se limita la deteriorările produse de un nivel excesiv de duritate a apei, deteriorările cauzate de condiții necorespunzătoare de mediu.
- Consumabilele, inclusiv baterii și lămpi.
- Componentele nefuncționale și decorative care nu afectează în mod obișnuit modul de folosire a aparatului, inclusiv zgârieturi și eventuale diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și blocarea filtrelor, a sistemului de scurgere sau a sertarului pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor componente: sticlă ceramică, accesorii, sertarele pentru vase și tacâmuri, țevile pentru alimentare și scurgere, garnituri, lămpi și capace ale lămpilor, ecrane, butoane, carcase și componente ale carcaselor. Situațiile în care se poate dovedi că aceste daune au fost cauzate de defecțiuni de producție.
- Cazuri în care nu s-a putut găsi nicio eroare în timpul vizitei unui tehnician.
- Reparațiile care nu au fost efectuate de către furnizorii noștri de service sau de către un partener autorizat sau cazurile în care nu au fost folosite piese de schimb originale.
- Reparațiile cauzate de instalarea incorectă sau efectuată fără a respecta instrucțiunile.
- Utilizarea aparatului în alt scop decât cel casnic, de exemplu, în scopuri profesionale.
- Deteriorările cauzate în timpul transportului. Dacă un client transportă produsul la domiciliul său sau la o altă adresă, magazinul IKEA nu este responsabil pentru nicio pagubă care poate apărea în timpul transportului. Cu toate acestea, dacă magazinul IKEA asigură transportul produsului la domiciliu, atunci daunele produse în timpul transportului vor

fi acoperite de către magazinul IKEA.

- Costul instalării inițiale a produsului achiziționat de la magazinul IKEA.
 - Cu toate acestea, dacă un furnizor de servicii desemnat de IKEA sau partenerul său de service autorizat repară sau înlocuiește aparatul în condițiile acestei garanții, Furnizorul de servicii desemnat sau partenerul său de service autorizat va reinstala aparatul reparat sau cel înlocuitor, dacă este necesar.
 - Acest lucru nu se aplică în Irlanda, unde clientul ar trebui să contacteze serviciul post-vânzări dedicat IKEA sau furnizorul de servicii desemnat pentru mai multe informații.
- (doar pentru Marea Britanie)**

Aceste restricții nu se aplică operațiunilor efectuate corect de către un specialist calificat, care folosește componente originale pentru a adapta aparatul specificațiilor tehnice unei alte țări din UE.

Modul în care se aplică legislația națională

Garanția IKEA vă oferă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc toate cerințele legale locale. Cu toate acestea, aceste condiții nu limitează în niciun fel drepturile consumatorilor prevăzute în legislația locală.

Zona de valabilitate

Pentru aparatele care sunt achiziționate într-o țară UE și transferate într-o altă țară UE, serviciile vor fi furnizate în cadrul condițiilor normale de garanție în noua țară. Obligația de a efectua reparația în cadrul garanției există numai dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice ale țării în care se face cererea de garanție;
- ghidul de instalare și informațiile privind siguranța din manualul de utilizare.

SERVICIU POST-VÂNZARE dedicat pentru aparatele IKEA

Vă rugăm să nu ezitați să contactați Centrul de service autorizat IKEA pentru:

- a face o solicitare de service în baza acestei garanții;
 - a solicita clarificări privind instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie IKEA dedicat;
 - a solicita clarificări cu privire la funcțiile aparatelor IKEA.
- Pentru a vă garanta că vă oferim cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Ghidul de instalare și/sau Manualul de utilizare înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de serviciile noastre



Vă rugăm să consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a furnizorilor de servicii post-vânzare IKEA și numerele de telefon naționale ale acestora.

- i Pentru a vă oferi servicii rapide, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon specifice din acest manual. Consultați întotdeauna numerele enumerate în broșura aparatului pentru care aveți nevoie de asistență. Vă rugăm să consultați întotdeauna codul de produs IKEA (cod de 8 cifre) și numărul de service de 12 cifre de pe plăcuța de identificare a aparatului dumneavoastră.**

i PĂSTRĂȚI BONUL DE CASĂ!

Este dovada achiziției și obligatoriu pentru ca garanția să fie valabilă. De asemenea, bonul de casă conține denumirea IKEA și codul de produs (cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatele achiziționate.

Aveți nevoie de ajutor suplimentar?

Pentru orice întrebări suplimentare care nu au legătură cu Serviciul post-vânzare pentru aparatele dumneavoastră, contactați cel mai apropiat centru de asistență telefonică al magazinului IKEA. Înainte de a ne contacta, vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului.

Piese de schimb vor fi disponibile o perioadă de până la 7 sau 10 ani, în funcție de cerințele specifice ale reglementărilor.

Piese de schimb pot fi găsite accesând site-ul web: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Obsah

Informácie o bezpečnosti	50	Čistenie a údržba	58
Opis spotrebiča	52	Čo robiť, ak...	59
Ovládací panel	52	Popredajný servis	60
Prvé použitie	53	Technické údaje	61
Ukladanie riadu do košov	54	Informácie týkajúce sa ochrany životného	
Každodenné používanie	55	prostredia	61
Funkcie	56	Inštalácia	62
Tabuľka programov	57	ZÁRUKA IKEA	63

Informácie o bezpečnosti

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke na budúce použitie.

V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

⚠ Veľmi malé deti (0-3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3-8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ UPOZORNENIE: Spotrebič nie je určený na ovládanie externým vypínačom, ako je časovač alebo samostatný systém diaľkového ovládania.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, motelloch bed & breakfast alebo iných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Maximálny počet obedových súprav je

uvedený na karte údajov výrobku.

⚠ Dvierka by nemali zostať otvorené - riziko potknutia. Otvorené dvierka spotrebiča môžu udržať iba hmotnosť vybratého koša spolu s riadom. Na otvorené dvierka nič neodkladajte, nesadajte si na ne ani na ne nestúpajte.

⚠ UPOZORNENIE: Umývacie prostriedky sú silne alkalické. Pri prehĺtnutí môžu byť mimoriadne nebezpečné. Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou a očami a nepúšťajte deti do blízkosti umývačky, keď sú dvierka otvorené. Po ukončení každého umývacieho cyklu skontrolujte, či je dávkovač umývacieho prostriedku prázdny.

⚠ UPOZORNENIE: Nože a iné príbory s ostrými hrotmi treba ukladať do košíka hrotmi nadol alebo ich uložiť vodorovne - riziko porezania.

⚠ Do spotrebiča ani do jeho blízkosti neumiestňujte horľavé materiály (napr. benzín alebo aerosolové nádoby) - riziko požiaru. Spotrebič sa smie používať iba na umývanie domáceho riadu v súlade s pokynmi v tomto návode. Voda v spotrebiči nie je pitná. Používajte iba umývacie prostriedky a leštidlá určené do automatických umývačiek. Pri pridávaní zmäčkovadla (soľ) ihneď spustíte jeden cyklus s prázdnu umývačkou, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných častí koróziou.

Umývacie prostriedky, leštiace prostriedky a soľ skladujte mimo dosahu detí. Pred vykonávaním servisných prác alebo údržby zatvorte prívod vody a vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky alebo odpojte od zdroja napájania.

V prípade akejkoľvek poruchy odpojte spotrebič od prívodu vody a elektriny.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby -

riziko zranenia. Pri vybalovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice - nebezpečenstvo porezania.

⚠ Inštalačné práce, vrátane prívodu vody (ak je), elektrického zapojenia a opráv musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil.

V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližší popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí - nebezpečenstvo udusenía. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel - riziko vzniku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

Pripojte umývačku k vodovodu iba pomocou novej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc už nepoužívajte. Všetky hadice musia byť bezpečne pripojené, aby sa zabránilo ich uvoľneniu počas prevádzky. Postupujte podľa všetkých noriem miestnej vodohospodárskej správy.

Tlak prívodu vody 0,05 - 1,0 MPa.

Spotrebič musí stáť pri stene alebo musí byť zabudovaný do nábytku, aby bol obmedzený prístup k jeho zadnej stene.

Ak sú vetracie otvory umývačky v spodnej časti, nesmú byť zakryté kobercom.

V prípade, že umývačku inštalujete na koniec kuchynskej linky tak, že jeho bočná strana je voľne dostupná, nezabudnite zakryť oblasť závesov dverí, aby nedošlo k zraneniu.

Teplota privádzanej vody závisí od modelu umývačky. Ak je na inštalovanej prírodnej hadici uvedené „25 °C max“, maximálna povolená teplota vody je 25 °C. Pre všetky ostatné modely je maximálna povolená teplota vody 60 °C. Hadice neskracujte a v prípade spotrebiča vybaveného systémom proti vytopeniu neponárajte plastové puzdro prírodnej hadice do vody. Ak hadice nie sú dostatočne dlhé, obráťte sa na miestneho predajcu. Presvedčte sa, že prírodná a odtoková hadica nie je zalomená, alebo že na nej nie sú slučky. Ešte pred uvedením spotrebiča do

prevádzky skontrolujte tesnosť prírodnej a odtokovej hadice. Dbajte, aby všetky štyri nožičky stabilne stáli na dlážke, podľa potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či spotrebič stojí v rovine.

⚠ Spotrebič používajte iba v prípade, že kryty, vyobrazené v schéme 19 v montážnom návode, sú správne zostavené - nebezpečenstvo úrazu.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

Typový štítok je umiestnený na okraji dvierok umývačky (viditeľný pri otvorených dvierkach).

⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa pravidiel pre elektrické vedenia a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, ak ste mokří alebo bosí. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, či ak bol poškodený alebo spadol.

⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť za identický, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

Pri spotrebičoch s namontovanou zástrčkou, ktorá nie je vhodná do vašej elektrickej zásuvky, sa obráťte na kvalifikovaného technika.

Neťahajte za napájací elektrický kábel. Prírodný elektrický kábel ani elektrickú zástrčku neponárajte do vody.

Zaistite, aby sa prírodný elektrický kábel nedostal do blízkosti horúcich povrchov.

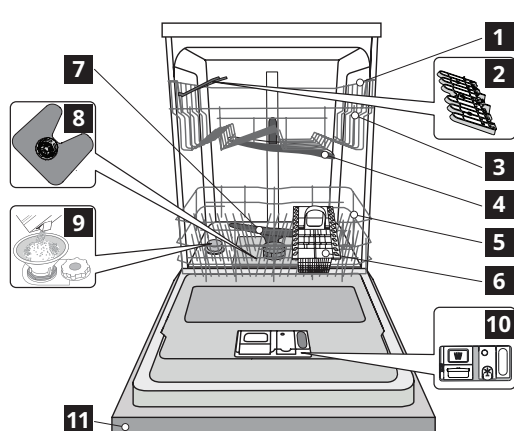
ČISTENIE A ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNENIE: Pred vykonaním údržby vždy dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Aby ste sa vyhli riziku úrazu, používajte ochranné rukavice (riziko tržnej rany) a bezpečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); nezabudnite vykonávať manipuláciu dvoma osobami (zníženie zaťaženia); nikdy nepoužívajte

parné čistiace zariadenie (nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom). Neodborné opravy nepovolené výrobcom môžu mať za následok ohrozenie zdravia a bezpečnosti, za ktoré výrobca nemôže

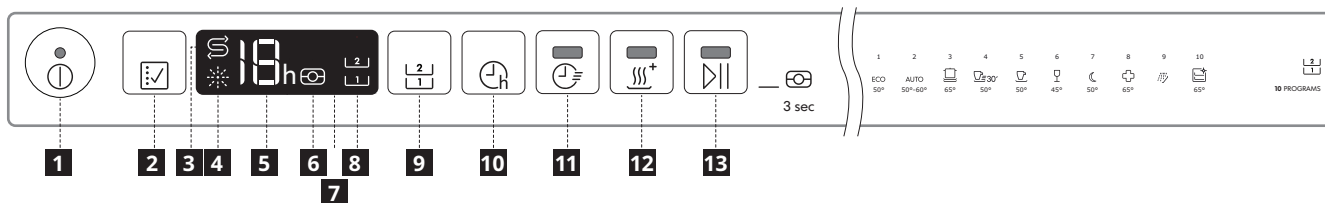
nieť zodpovednosť. Na chyby alebo poškodenia spôsobené neodbornými opravami alebo údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú uvedené v dokumente dodanom so zariadením.

Opis spotrebiča



- 1** Vrchný kôš
- 2** Sklápacie klapky
- 3** Nastavovanie výšky vrchného koša
- 4** Horné ostrekovacie rameno
- 5** Spodný kôš
- 6** Košík na príbor
- 7** Spodné ostrekovacie rameno
- 8** Zostava filtra
- 9** Zásobník soli
- 10** Dávkovač umývacieho prostriedku a leštidla
- 11** Ovládací panel

Ovládací panel



- 1** Kontrolka vypínača Zap.-Vyp./ Resetovanie
- 2** Tlačidlo na voľbu programu
- 3** Kontrolka doplnenia soli
- 4** Kontrolka doplnenia leštidla
- 5** Číslo programu a ukazovateľ času odkladu
- 6** Kontrolka používania tablety
- 7** Displej
- 8** Indikátor flexibilného umývania
- 9** Tlačidlo flexibilného umývania
- 10** Tlačidlo posunutého štartu
- 11** Tlačidlo krátkého času s kontrolkou
- 12** Tlačidlo Extra Dry s kontrolkou
- 13** Tlačidlo ŠTART/Pauza s kontrolkou / Tab

Prvé použitie

Rady pri prvom použití

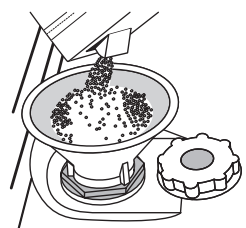
Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte "BEZPEČNOSTNÉ POKYNY" a "MONTÁŽNY NÁVOD", ktoré sú k dispozícii vo vrecku s dokumentáciou k výrobku. Nezabudnite odstrániť z umývačky všetky súčiastky na ochranu pri preprave.

Plnenie zásobníka soli

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSOBNÍK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli je umiestnený v spodnej časti umývačky (pozri OPIS VÝROBKU) a mal by sa plniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka **DOPLNIŤ SOL**.



1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. Nasadte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník soli až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
3. **Nasledujúce kroky vykonajte iba pri prvom použití: naplňte zásobník soli vodou.**

4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäkčovač vody).

Po skončení tohto postupu spustíte program s prázdnu umývačkou. NESTAČÍ spustiť iba program „Predumývanie“. Zvyšky slaného roztoku alebo zrnká soli môžu spôsobiť koróziu, nenapraviteľné poškodenie antikorových častí. Na uvedené prípady sa nevzťahuje záruka.

Používajte iba soľ určenú špeciálne do umývačiek. Ak zásobník soli nenaplníte, zmäkčovač vody a ohrievacie teleso sa môžu poškodiť v dôsledku hromadenia vodného kameňa. Použitie soli sa odporúča s akýmkoľvek typom umývacieho prostriedku do umývačky riadu.

Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.

Nastavenie tvrdosti vody

Aby mohol zmäkčovač dokonale pracovať, je dôležité, aby bola tvrdosť vody nastavená podľa skutočnej tvrdosti vody vo vašej domácnosti. Túto informáciu môžete získať od miestneho dodávateľa vody. Predvolená hodnota tvrdosti vody je nastavená vo výrobe.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Podržte tlačidlo 5 sekúnd, kým sa neozeve pípnutie.
- Spotrebič zapnite rýchlym stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo aktuálnej zvolenej úrovne aj kontrolka soli.
- Stlačením tlačidla zvolte požadovanú tvrdosť vody (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP. Nastavenie je hotové!

Tabuľka tvrdosti vody			
Úroveň	°dH Nemecké stupne	°fH Francúzske stupne	°Clark Anglické stupne
1 Mäkká	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Stredná	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Priemerná	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Tvrdá	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Veľmi tvrdá	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Systém zmäkčovania vody

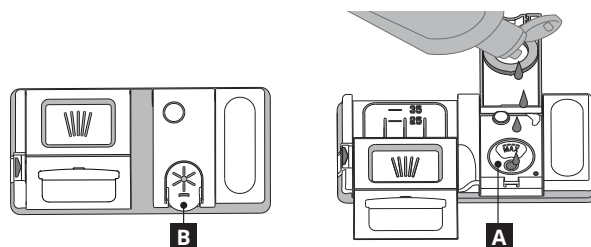
Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, čím zabraňuje usadzovaniu vodného kameňa na ohrievači a prispieva k lepšej účinnosti umývania. Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne dopĺňať zásobník soli, keď bude prázdny. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne tvrdosti vody - regenerácia sa vykonáva raz za 6 Eco cyklov s úrovňou tvrdosti vody, nastavenou na 3.

Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.

- Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;
- trvá 5 dodatočných minút k cyklu;
- Spotrebuje menej ako 0,005 kWh energie.

Plnenie dávkovača leštidla

Leštadlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávkovač leštiaceho prostriedku **A** treba naplniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka **DOPLNIŤ LEŠTIDLO**.



1. Otvorte dávkovač **B** stlačením a vytiahnutím uška na veko.
2. Opatrne nalejte leštadlo až po značku maximum (110 ml) v plniacom priestore - dbajte, aby ste ho nerozliali. Ak sa to stane, leštadlo ihneď utrite suchou handričkou.
3. Zatlačte veko, až počujete cvaknutie.

NIKDY nelejte leštadlo priamo do vaničky umývačky.

Nastavenie dávkovania leštidla

Ak nie ste celkom spokojní s výsledkom sušenia, môžete nastaviť množstvo použitého leštidla.

- Zapnite umývačku pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Stlačte tlačidlo tri krát - zaznie pípnutie.
- Zapnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo zvolenej úrovne a kontrolka leštidla.
- Stlačením tlačidla zvolte úroveň množstva leštidla, ktoré sa má pridávať.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Ak je úroveň leštidla nastavená na NULA (EKO), nepridáva sa nijaké množstvo leštidla. Kontrolka MÁLO LEŠTIDLA sa nerozsvieti, ani keď sa leštadlo minie. V závislosti od modelu umývačky možno nastaviť maximálne 5 úrovní. Nastavenie z výroby je špecifické pre tento model, dodržujte vyššie uvedené postupy a skontrolujte ho na vašej umývačke.

- Ak vidíte na riade modrasté pásiky, nastavte nízku hodnotu (1-2).
- Ak sú na riade kvapky vody alebo stopy po vodnom kameni, nastavte vysokú hodnotu (3-4).

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

Používanie umývacieho prostriedku, ktorý nie je určený pre umývačky riadu, môže spôsobiť nefunkčnosť alebo poškodenie spotrebiča.

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky pri umývaní a sušení, je potrebné používať kombináciu umývacieho prostriedku, tekutého leštiaceho prostriedku a rafinovanej soli. Odporúčame používať umývacie prostriedky, ktoré neobsahujú fosfáty alebo chlór, pretože tieto produkty poškodzujú životné prostredie.

Dobrý výsledok umývania závisí aj od množstva použitého umývacieho prostriedku.

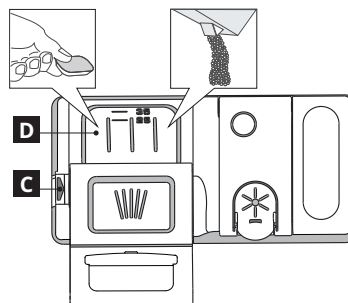
Prekročenie uvedeného množstva nevedie k účinnejšiemu umytiu a zvyšuje znečistenie životného prostredia.

Množstvo možno nastaviť podľa úrovne znečistenia. V prípade normálne znečisteného riadu použijete približne 35 g (práškový prostriedok) alebo 35 ml (tekutý prostriedok) a ďalšiu čajovú lyžičku prostriedku na umývanie pridajte priamo do vaničky. Ak používate tablety, jedna tableta stačí.

Ak je riad iba mierne znečistený, alebo bol pred vložením do umývačky opláchnutý vodou, primerane znížte množstvo umývacieho prostriedku (minimum 25 g/ml) napr. vynechajte nasypenie prášku/nalitie gélu priamo do vaničky.

Dávkočič umývacieho prostriedku otvoríte stlačením tlačidla .

Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkočiča .
Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky.



1. Pri odmeriavaní umývacieho prostriedku sa riadte vyššie uvedenými informáciami, aby ste pridali vhodné množstvo. V dávkočiči **D** sú symboly, ktoré vám pomôžu pri dávkovaní umývacieho prostriedku.
2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov dávkočiča a až potom veko zatvorte, až sa ozve cvaknutie.

3. Zatvorte veko dávkočiča umývacieho prostriedku jeho nadvihnutím, až uzatváracie zariadenie zapadne na miesto.

Dávkočič umývacieho prostriedku sa automaticky otvorí v správnom čase podľa programu. Ak používate umývací prostriedok typu „všetko v jednom“, odporúčame použiť tlačidlo TABLETA, pretože upraví program tak, aby sa vždy dosiahli najlepšie výsledky umývania a sušenia.

Ukladanie riadu do košov

TIPY

Pred naložením riadu do košov odstráňte všetky zvyšky jedla z nádob a vyprázdňte poháre. Riad nemusíte vopred oplachovať pod tečúcou vodou.

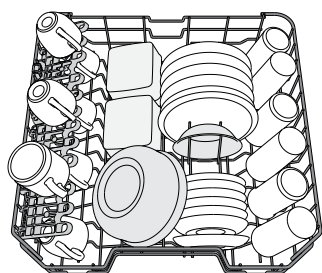
Uložte nádoby tak, aby sedeli pevne na mieste a neprevrátili sa; a uložte ich tak, aby boli otvorené nadol, a vypuklé časti, aby boli naklonené a voda sa tak mohla voľne dostať ku všetkým povrchom. Výstraha: veká, ruky, podnosy a panvice na vysmážanie nesmú brániť otáčaniu ostrekovacích ramien.

Drobné veci ukladajte do košíka na príbor. Veľmi špinavý riad a hrnce treba ukladať do spodného koša, lebo v tejto časti sú prúdy vody silnejšie a zvyšujú umývací výkon.

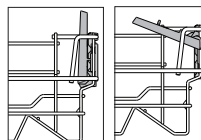
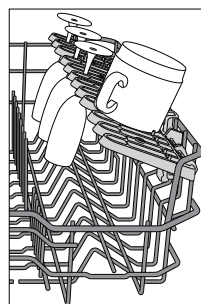
Po naplnení spotrebiča sa presvedčte, či sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať.

Vrchný kôš

Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šálátové misky.



(příklad naplnění vrchného koše)



Sklápacie klapky s nastaviteľnou polohou

Bočné sklápacie klapky sa dajú zložiť alebo rozložiť, aby sa optimalizovalo usporiadanie riadu v koši.

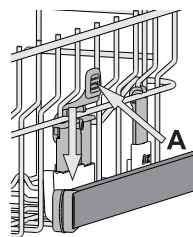
Vínové poháre možno bezpečne uložiť do sklápacích klapiek vložením stopky pohára do príslušnej štrbiny.

V závislosti od modelu:

- pri vyklápaní opierku posuňte hore a otočte ju alebo ju uvoľnite zo západiek a potiahnite ju dole.
- pri sklápaní opierku otočte a zasuňte ju dole alebo ju vytiahnite hore a zatlačte do západiek.

Nastavenie výšky vrchného koša

Výška vrchného koša je nastaviteľná: vysoká poloha umožňuje uložiť do spodného koša objemný riad a nízka poloha umožňuje čo najlepšie využiť opory proti prevráteniu vytvorením väčšieho miesta smerom nahor a vyhnúť sa tomu, aby riad narážal o veci v spodnom koši.



Vrchný kôš je vybavený **nastavovačom výšky vrchného koša** (pozri obrázok), bez stlačenia páčok nadvihnete kôš jednoduchým pridržením na stranách, keď je kôš v stabilnej vrchnej polohe.

Na vrátenie do spodnej polohy stlačte páčky **A** na bokoch koša a posuňte kôš nadol.

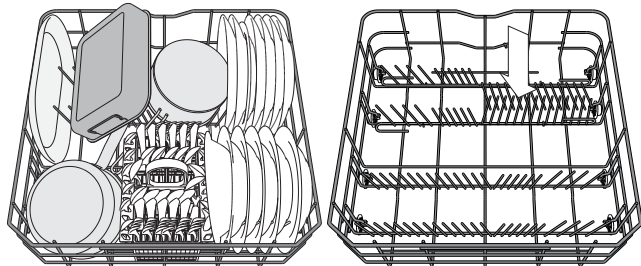
V žiadnom prípade neodporúčame nastavovať výšku koša, keď je plný.

NIKDY nezdvíhajte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane.

Spodný kôš

Na hrnce, pokrievky, tanieri, šalátové misy, príbor a pod. Veľké tanieri a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.

Spodný kôš má opory proti prevráteniu, ktoré možno použiť v zvislej polohe pri ukladaní tanierov alebo v horizontálnej polohe (nižšie) pre ľahké uloženie panvíc a šalátových mís.

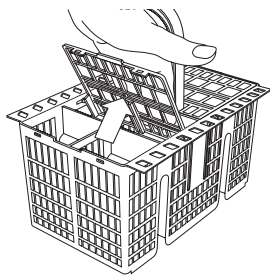


(príklad naplnenia spodného koša)

Košík na príbor

Košík na príbor je vybavený hornou mriežkou na lepšie rozloženie príboru. Košík na príbor musí byť uložený iba v prednej časti spodného koša.

Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka na príbor hrotmi nadol, alebo musia byť uložené vodorovne v naklonených priehradkách na vrchom koši.

**Poškodenie skla a porcelánu**

- Používajte iba sklo a porcelán, pri ktorých výrobca zaručuje, že ich možno bezpečne umývať v umývačke.
- Používajte jemný umývací prostriedok vhodný na porcelán
- Vytiahnite poháre a príbor z umývačky hneď po skončení umývacieho cyklu.

Nevhodný riad

- Drevené nádoby a príbor.
- Krehké zdobené poháre, umelecký ručne maľovaný a starožitný porcelán. Ich zdobenie nie je odolné.
- Časti z plastu, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Medené a cínové nádoby.
- Riad zašpinený od popola, vosku, mazadiel alebo atramentu. Farby ozdôb na skle a hliníkové/strieborné kusy sa môžu počas umývania meniť a vyblednúť. Niektoré typy skla (napr. krištáľové predmety) môžu po niekoľkých umytiach zmatnieť.

Antibakteriálny

Aby ste sa vyhlili zápachu a usadeninám, ktoré sa môžu nahromadiť v umývačke, aspoň raz do mesiaca spustíte program s vysokou teplotou. Do prázdnej umývačky dajte čajovú lyžičku umývacieho prostriedku a pustite ju naprázdno, aby sa vyčistila.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- V prípade používania umývačky riadu podľa pokynov výrobcu, **umývanie riadov v umývačke zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako ručné umývanie.**
- Aby ste dosiahli maximálnu účinnosť umývačky riadu, odporúčame **spustiť cyklus umývania po úplnom naplnení umývačky.** Výsledkom naplnenia domácej umývačky riadu do kapacity, určenej výrobcom, sú úspory energie a vody. Informácie o správnom vkladaní riadov nájdete v kapitole Vkladanie riadov. V prípade čiastočného naplnenia sa odporúča použiť na to určené možnosti, ak sú k dispozícii (FLEXIBILNÉ UMÝVANIE) a naplniť iba zvolené koše. Nesprávne vkladanie a preťaženie umývačky riadu môže zvýšiť spotrebu zdrojov (ako je voda, energia, čas a tiež zvýšenie úrovne hluku), znížiť účinok čistenia a sušenia.
- Ručné opláchnutie riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a preto sa neodporúča.

Každodenné používanie

1. SKONTROLUJTE PRIPOJENIE K VODOVODU

Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k vodovodnej sieti a či je otvorený vodovodný ventil.

2. ZAPNITE UMÝVAČKU

Otvorte dvierka a stlačte tlačidlo ZAP./VYP.

3. NAPLNTE KOŠE (pozri VKLADANIE RIADU DO KOŠOV)**4. PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU**

(pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU).

5. ZVOLTE PROGRAM A UPRAVTE SI CYKLUS PODĽA ŽELANIA

Vyberte najvhodnejší program podľa typu riadu a stupňa znečistenia (pozri OPIS PROGRAMOV) stlačením tlačidla . Zvoľte želané možnosti (pozri FUNKCIE).

6. ŠTART

Cyklus umývania spustíte stlačením tlačidla ŠTART/Pauza (rozsvieti sa LED) a zatvorením dvierok do 4 sekúnd. Keď sa program spustí, ozve sa jedno zapípanie. Ak dvierka nezatvoríte do 4 sekúnd, ozve sa výstražný signál. V tomto prípade otvorte dvierka, stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a znovu zatvorte dvierka do 4 sekúnd.

7. UKONČENIE CYKLU UMÝVANIA

Na konci umývacieho cyklu sa ozvú pípania a na displeji bliká číslo umývacieho cyklu. Otvorte dvierka a vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.

Niekoľko minút počkajte, aby ste sa nepopálili, a potom nádoby vyberte. Vložte riad z košov, začnite od spodného.

Po dlhšej dobe nečinnosti sa spotrebič automaticky vypne, aby sa minimalizovala spotreba elektrickej energie. Ak je riad iba mierne znečistený, alebo bol pred vložením do umývačky opláchnutý vodou, primerane znížte množstvo umývacieho prostriedku.

Úprava prebiehajúceho programu

Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť, za podmienky, že sa iba začal: otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. a spotrebič sa vypne. Znova spotrebič zapnite pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvoľte nový umývací cyklus a požadovanú možnosť; Spustíte cyklus stlačením tlačidla ŠTART/Pauza a zatvorením dvierok do 4 sekúnd.

Ak to trvá dlhšie ako 4 sekundy, spotrebič sa automaticky pozastaví a musíte ho znovu spustiť zopakovaním posledného úkonu.

Pridanie ďalšieho riadu

Bez vypnutia spotrebiča otvorte dvierka (LED dióda ŠTART/Pauza začne blikať) (**pozor na HORÚCU paru!**) a vložte nádoby do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Náhodné prerušenia

Ak sa dvierka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa pozastaví. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Funkcie

Funkcie možno zvoliť priamo stlačením príslušného tlačidla (pozri OVLÁDACÍ PANEL). **Ak funkcia nie je kompatibilná so zvoleným programom (pozri TABUĽKU PROGRAMOV), príslušná LED dióda 3-krát rýchlo zabliká a zaznie zvukový signál. Funkcia nebude povolená.**

2 FLEXIBILNÉ UMÝVANIE

1 Ak je potrebné umyť menej riadu, možno použiť polovičnú náplň, aby sa ušetrila voda, elektrina a umývací prostriedok. Zvoľte program a potom stlačte tlačidlo FLEXIBILNÉ UMÝVANIE : na displeji sa zobrazí symbol zvoleného koša. V štandardnom nastavení umývačka umýva riad vo všetkých košoch. Ak chcete vybrať iba konkrétny kôš, opakovane stlačte toto tlačidlo:



na displeji (iba spodný kôš)



na displeji (iba vrchný kôš)



na displeji (možnosť je vypnutá a umývačka bude umývať riad vo všetkých košoch).



POSUNUTIE ŠTARTU

Začiatok programu sa môže posunúť o určitý čas medzi 1 až 12 hodín.

1. Stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU. Na displeji sa zobrazí príslušný symbol «h»; po každom stlačení tlačidla sa čas (1 h, 2 h atď. až po max. 12 h) začiatku zvoleného cyklu umývania posunie.
2. Zvoľte umývací program, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA a do 4 sekúnd zatvorte dvierka: Časomer začne odpočítavanie.
3. Po uplynutí zvoleného času kontrolka «h» zhasne a spustí sa umývací program.

Ak chcete upraviť čas posunutia štartu a vybrať kratší čas, stlačte tlačidlo POSUNUTIE ŠTARTU. Ak ho chcete zrušiť, opakovane stláčajte tlačidlo, kým kontrolka posunutého štartu «h» nezhasne.

Po spustení programu už funkciu posunutia štartu nemožno nastaviť.



KRÁTKY ČAS

Túto možnosť možno použiť na skrátenie trvania hlavných programov pri zachovaní rovnakého výkonu. Zvoľte program, stlačte tlačidlo KRÁTKY ČAS a rozsvieti sa kontrolka. Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením tlačidla.



EXTRA SUŠENIE

Vyššia teplota počas záverečného oplachovania ako predĺžená fáza sušenia, ktorá umožňuje lepšie sušenie. Po zvolení programu stlačte tlačidlo EXTRA DRY a rozsvieti sa kontrolka. Vybranú možnosť zrušíte opätovným stlačením tlačidla. Možnosť EXTRA DRY predĺži cyklus umývania.



TABLETA (Tab)

Ak používate kombinované tablety (leštidlo, soľ, umývací prostriedok v jednej dávke), stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza na 3 sekundy (rozsvieti sa príslušný symbol).

Ak používate prášok alebo tekutý umývací prostriedok, táto možnosť má byť vypnutá.



INDIKÁTOR PREVÁDZKY

Svetlo kontrolky LED premietané na dlážku signalizuje, že umývačka pracuje. Možno zvoliť jeden z nasledujúcich pracovných režimov:

- a) Deaktivovaná funkcia.
- b) Na začiatku cyklu sa svetielko na pár sekúnd rozsvieti, počas cyklu je vypnuté a na konci cyklu blinká.
- c) Svetielko zostane počas cyklu rozsvietené a na konci cyklu blinká (predvolený režim).

Ak je nastavený odložený štart, svetielko svieti buď prvých pár sekúnd alebo počas celého odpočítavania, podľa toho, či je nastavený režim b) alebo c).

Zakaždým, keď sa otvoria dvierka, svetielko zhasne. Pre voľbu požadovaného režimu umývačku zapnite, podržte tlačidlo , kým sa na displeji neukáže jedno z troch písmen, stláčajte tlačidlo , kým nedosiahnete požadované písmeno (alebo režim), podržaním tlačidla  výber potvrdíte.

Poznámka: Ak je aktívny režim NaturalDry (prirodzené sušenie) a otvorí dvere, kontrolka činnosti nebude na konci cyklu blikať.

NATURALDRY

Systém otvárania dvierok NaturalDry je konvekčný systém sušenia, ktorý automaticky otvorí dvierka počas/po fáze sušenia, čím zaistí výnimočný výsledok sušenia každý deň. Dvierka sa otvoria pri teplote, ktorá je bezpečná pre nábytok vo vašej kuchyni. Ako doplnková ochrana pred parou bola k umývačke priložená špeciálne navrhnutá ochranná fólia. Spôsob montáže ochrannej fólie nájdete v (MONTÁŽNOM NÁVODE). Funkciu NaturalDry môžete deaktivovať nasledujúcim spôsobom:

1. Prejdite do ponuky indikátora prevádzky ako v poslednom kroku, stlačte a podržte tlačidlo , kým sa nezobrazí ponuka.
2. Pre vstup do ponuky NaturalDry podržte znova stlačené  na 6 sekúnd.
3. Prepli ste na ponuku ovládania NaturalDry, stav funkcie NaturalDry môžete zmeniť stlačením tlačidla .

E – aktivovaná d – deaktivovaná

Stlačením a podržaním tlačidla  (3 s) potvrdíte zmenu a opustíte ponuku ovládania.

	OTVÁRANIE DVIEROK
Eco 50°	165 min
Auto 50-60°	80-175 min*
Intenzívne 65°	165 min
Rýchle umývanie 30' 50°	na konci cyklu
Rýchle umývanie a sušenie 50°	80 min
Sklo 45°	95 min
Tichý 50°	205 min
Dezinfekcia 65°	nehodí sa
Predumývanie	nehodí sa
Samočistenie 65°	nehodí sa

* v závislosti od nastavení

Tabuľka programov

Program	Fáza sušenia	Natural Dry	Dostupné funkcie (*)	Trvanie umývacieho programu (h:min)**	Spotreba vody (litre/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	  	3:10	9,5	0,85
2 Auto AUTO 50-60°	✓	✓	    	1:25 - 3:00	7,0 - 14,0	0,90 - 1,40
3 Intenzívne  65°	✓	✓	    	2:50	14,0	1,50
4 Rýchle umývanie 30'  50°	-	✓	 	0:30	9,0	0,50
5 Rýchle umývanie a sušenie  50°	✓	✓	    	1:25	11,5	1,10
6 Sklo  45°	✓	✓	    	1:40	11,5	1,20
7 Tichý  50°	✓	✓	    	3:30	15,0	1,15
8 Dezinfekcia  65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
9 Predumývanie  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01
10 Samočistenie  65°	-	-		0:50	8,0	0,85

Údaje z programu ECO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa Európskej normy EN 60436:2020.

Poznámka pre skúšobné laboratória: Informácie o podmienkach porovnávacích skúšok EN si, prosím, vyžiadajte zaslaním emailu na nasledujúcu adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom program.

*) Nie všetky možnosti sa dajú použiť súčasne s inými.

**) Hodnoty, uvedené pre iné programy ako je eco program, sú iba informatívne. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota v miestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti a kalibrácia senzoru.

- 1. ECO** -Eco program je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a pre toto použitie je najúčinnnejší z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
- 2. AUTO** - Na normálne znečistený riad so zaschnutými zvyškami jedla. Sníma úroveň znečistenia riadu a podľa toho nastavuje program. Počas snímání úrovně znečistenia senzorom sa na displeji zobrazí animácia a aktualizuje sa dĺžka cyklu.
- 3. INTENZÍVNE** -Program, odporúčaný na umývanie silne znečisteného riadu, je vhodný hlavne na umývanie panvíc a hrncov (nie je vhodný na umývanie krehkých nádob).
- 4. RÝCHLE UMÝVANIE 30'** - Program, ktorý sa používa pri polovičnom naplnení mierne zašpineným riadom bez zaschnutých zvyškov jedla. Neobsahuje fázu sušenia.
- 5. RÝCHLE UMÝVANIE A SUŠENIE** - Normálne znečistený riad. Každodenný cyklus, ktorý zabezpečuje optimálny výsledok umývania a sušenia v kratšom čase.
- 6. SKLO** - Program na krehké kusy riadu, ktoré sú citlivejšie na vysoké teploty, napríklad poháre a šálky.
- 7. TICHÝ** - Vhodný na nočnú prevádzku spotrebiča. Zabezpečuje optimálne umývanie a sušenie s najnižšou hlučnosťou.
- 8. DEZINFEKCIA** -Bežne alebo silne znečistený riad, s pridaním antibakteriálneho umývania. Možno ho použiť na údržbu umývačky.
- 9. PREDUMÝVANIE** -Používa sa na opláchnutie riadu, ktorý bude umytý neskôr. Pri tomto programe sa nepoužíva umývací prostriedok.
- 10. SAMOČISTENIE** - Program sa používa na údržbu umývačky, spúšťa sa, keď je umývačka PRÁZDNA, s použitím špeciálnych čistiacich prostriedkov určených na údržbu umývačky.

Úprava prebiehajúceho programu

Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť, za podmienky, že sa iba začal: otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. a spotrebič sa vypne. Znova spotrebič zapnete pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvolíte nový umývací cyklus a požadovanú možnosť; Spustíte cyklus stlačením tlačidla ŠTART/Pauza a zatvorením dvierok do 4 sekúnd.

Ak to trvá dlhšie ako 4 sekundy, spotrebič sa automaticky pozastaví a musíte ho znovu spustiť zopakovaním posledného úkonu.

Pridanie ďalšieho riadu

Bez vypnutia spotrebiča otvorte dvierka (LED dióda ŠTART/Pauza začne blikať) (**pozor na HORÚCU paru!**) a vložte nádoby do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Náhodné prerušenia

Ak sa dvierka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa pozastaví. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dvierka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Čistenie a údržba

POZOR: Pri čistení umývačky a údržbe ju vždy odpojte od elektriny vytiahnutím zástrčky. Nečistite spotrebič horľavými kvapalinami.

Čistenie umývačky

Flaky vo vnútri spotrebiča možno odstrániť handričkou navlhčenou vodou a trochu octu. Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládací panel možno čistiť vlhkou jemnou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne čistiace prostriedky.

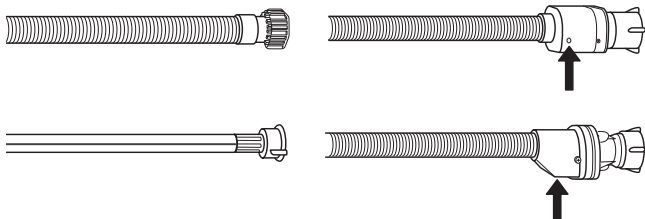


Predchádzanie nepríjemným pachom

Dvierka spotrebiča nechávajte vždy pootvorené, aby v spotrebiči nezostala uzavretá vlhkosť. Pravidelne čistite tesnenia dvierok a dávkovače umývacieho prostriedku vlhkou špongiou. V tesnení tak nezostanú zachytené zvyšky jedla, ktoré sú hlavnou príčinou vzniku nepríjemného pachu.

Kontrola prívodnej hadice

Pravidelne kontrolujte prírodnú hadicu, či sa neláme alebo nepraská. Ak je poškodená, vymeňte ju za novú, ktorú získate v popredajnom servise alebo u špecializovaného predajcu. Podľa typu hadice:



Ak má prírodná hadica priesvitný obal, pravidelne kontrolujte, či na niektorých miestach jeho farba netmavne. Ak povlak začína na niektorom mieste meniť farbu, znamená to, že z hadice by mohla unikať voda a treba ju vymeniť.

Pri hadiciach so zastavovaním prietoku: skontrolujte malý priezor bezpečnostného ventilu (pozri šípku). Ak je červený, bola aktivovaná funkcia zastavenia vody a hadicu treba vymeniť za novú.

Aby ste mohli hadicu odkrútiť, pri odkrúcaní stlačte uvoľňovacie tlačidlo.

Čistenie prívodnej hadice

Ak sú hadice nové alebo sa dlhší čas nepoužívali, nechajte cez ne pretiecť vodu, aby ste sa ubezpečili, že sú priepustné a nenachádzajú sa v nich nečistoty, až potom ich pripojte. Ak tento krok vynecháte, prívod vody sa môže upchať a poškodiť umývačku.

Čistenie montážnej zostavy filtra

Zostavu filtra pravidelne čistite, aby sa filtre neupchali a odpadová voda mohla správne odtekať.

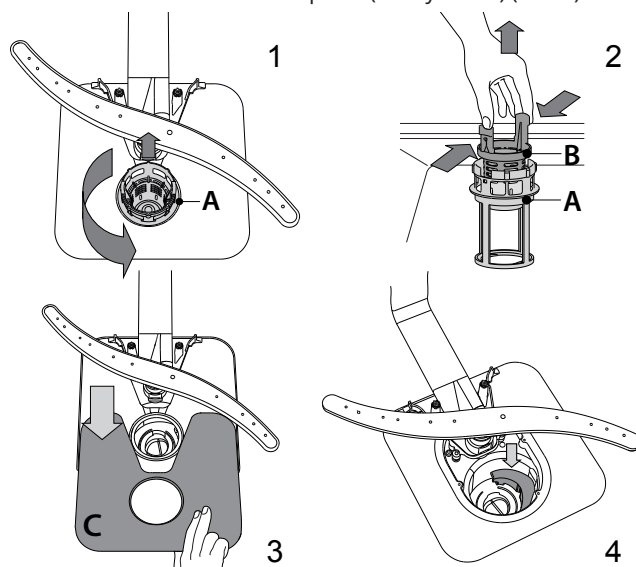
Používanie umývačky s upchatými filtermi alebo cudzími predmetmi vo filtračnom systéme alebo striekacích ramenách, môže spôsobiť nefunkčnosť, vedúcu k zhoršenému výkonu, hlučnej prevádzke alebo vyššej spotrebe zdrojov.

Zostava filtra pozostáva z troch filtrov, ktoré odstraňujú zvyšky jedla z umývačky a potom vodu recirkulujú.

Umývačku nesmiete používať bez filtrov, alebo ak je filter uvoľnený.

Minimálne raz mesačne alebo vždy po 30 cykloch skontrolujte montážnu zostavu filtra a v prípade potreby dôkladne vyčistite pod tečúcou vodou, používajte pri tom nekovovú kefu a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Otočte valcovým filtrom **A** proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho (obr. 1).
2. Vytiahnite vrchný filter **B** jemným zatlačením na bočné klapky (obr. 2).
3. Vyberte plechový filter z nehrdzavejúcej ocele **C** (obr. 3).
4. V prípade, že nájdete cudzie telesá (napr. úlomky skla, porcelánu, kostí, ovocné semená a pod.), **opatrne ich vyberte**.
5. Skontrolujte sifón a odstráňte zvyšky jedla. **NIKDY NEVYBERAJTE** ochranu čerpadla (čierny dielec) (obr. 4).

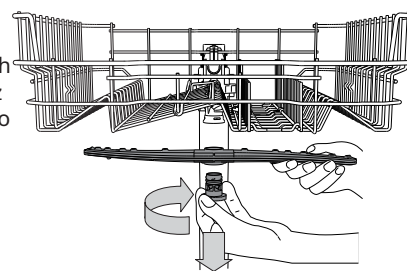


Po vyčistení filtrov vložte zostavu filtrov na miesto a upevnite ju v správnej polohe; je to dôležité pre správnu činnosť umývačky.

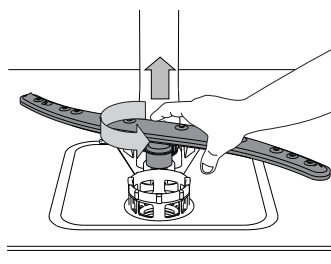
Čistenie ostrekovacích ramien

Občas sa zvyšky jedla môžu zaschnúť aj na ostrekovacích ramenách a zablokovat' diery, cez ktoré strieka voda. Preto sa odporúča občas ramená kontrolovať a čistiť ich malou nekovovou kefkou. Horné ostrekovacie rameno odstránite

pootočením plastového upevňovacieho krúžku v smere hodinových ručičiek. Vrchné rameno treba vymeniť tak, aby strana s väčším počtom dierok smerovala nahor.



Spodné ostrekovacie rameno možno vybrať potiahnutím nahor a otočením proti smeru hodinových ručičiek.



Čo robiť, ak...



Ak vaša umývačka riadnu nefunguje správne, zistite, či problém nemožno vyriešiť po konzultácii s nasledujúcim zoznamom. V prípade ďalších chýb a problémov sa obráťte na autorizovaný popredajný servis, pričom kontaktné údaje nájdete v záručnej knižke. Náhradné diely budú k dispozícii počas 7 alebo až 10 rokov v závislosti od konkrétnych požiadaviek nariadení.

Náhradné diely nájdete na: <https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>

Problémy...	Možné príčiny...	Riešenia...
Kontrolka soli svieti	Zásobník soli je prázdny. (Po doplnení soli môže kontrolka svietiť počas niekoľkých cyklov).	Doplňte do zásobníka soľ (ďalšie informácie nájdete na strane 375). Nastavte tvrdosť vody - pozri tabuľku, strana 375.
Kontrolka leštidla svieti	Dávkovač leštidla je prázdny. (Po doplnení leštidla môže kontrolka svietiť ešte niekoľko cyklov).	Naplňte dávkovač leštidlom (viac informácií nájdete na strane 375).
Umývačka sa nespúšťa a nereaguje na príkazy.	Spotrebič nie je riadne pripojený do elektrickej zásuvky.	Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	Výpadok prúdu.	Z bezpečnostných dôvodov sa umývačka riadu nerešartuje automaticky po obnove prívodu elektrickej energie. Otvorte dvierka umývačky, stlačte tlačidlo START/Pause (ŠTART/Pauza) a zatvorte dvierka do 4 sekúnd.
	Dvierka umývačky nie sú zatvorené. Kolík NATURAL DRY nie je vtiahnutý.	Energicky dvierka zatlačte tak, aby ste počuli „cvaknutie“.
	Po otvorení dverí na viac ako 4 sekundy sa cyklus preruší.	Do 4 sekúnd zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo START/Pause (ŠTART/Pauza).
	Nereaguje na príkazy. Zobrazenie na displeji: 9 alebo 12 a LED kontrolka ZAP./VYP. rýchlo bliká.	Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP., asi po minúte ho znova zapnite a reštartujte program. Ak problém pretrváva, odpojte spotrebič na 1 minútu a následne ho znova zapojte.
Z umývačky neodtiekla voda. Zobrazenie na displeji: 3 a LED kontrolka Zap./Vyp. rýchlo bliká	Umývací cyklus sa ešte neskočil.	Počkajte, kým sa umývací cyklus neskončí.
	Odtoková hadica je ohnutá.	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je ohnutá (pozri INŠTALÁCIA).
	Odtokové potrubie drezu je upchaté.	Vyčistite odtokové potrubie drezu.
	Filter je upchatý zvyškami jedla.	Vyčistite filter (pozri ČISTENIE ZOSTAVY FILTRA).
Umývačka vydáva nadmerný hluk.	Nádoby o seba hrkocú	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE DO KOŠOV).
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU). Reštartujte aktuálny cyklus vypnutím umývačky, potom ju znova zapnite, zvolte nový program, stlačte START/Pause (ŠTART/Pauza) a do 4 sekúnd zatvorte dvierka. Nepridávajte čistiaci prostriedok.
Riad nie je čistý.	Riad nebol správne uložený.	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV).
	Ostrekovacie ramená sa nemôžu voľne točiť, bránia im v tom kusy riadu.	Uložte nádoby správne (pozri UKLADANIE RIADU DO KOŠOV).
	Umývací cyklus je príliš jemný a/alebo účinnosť umývacieho prostriedku je nízka.	Vyberte príslušný umývací cyklus (pozri TABUĽKU PROGRAMOV).
	Tvorí sa nadmerné množstvo peny.	Umývací prostriedok nebol dávkovaný správne alebo nie je vhodný do umývačiek (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU).
	Veko priehradky na leštidlo nebolo správne uzavreté.	Presvedčte sa, či je veko dávkovača leštidla uzavreté.
	Filter je špinavý alebo upchatý.	Vyčistite zostavu filtrov (pozri ČISTENIE A ÚDRŽBA).
	Chýba soľ.	Naplňte zásobník soli (pozri PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI).
Umývačka predčasne ukončuje cyklus. Zobrazenie na displeji: 15 a LED kontrolka Zap./Vyp. rýchlo bliká	Odtoková hadica je umiestnená príliš nízko alebo voda oteká do domáceho odpadového systému.	Skontrolujte, či je koniec odtokovej hadice umiestnený v správnej výške (pozri INŠTALÁCIA). Skontrolujte odvádzanie do systému domového odpadu, v prípade potreby namontujte ventil prívodu vzduchu.
	V prívode vody je vzduch.	Skontrolujte, či v prívode vody nie sú netesnosti alebo iné problémy, pre ktoré uniká vzduch dovnútra.

Problémy...	Možné príčiny...	Riešenia...
Umývačka sa neplní vodou. Zobrazenie na displeji: H, 6 a LED kontrolka Zap./Vyp. rýchlo bliká	V prívode nie je voda alebo je uzavretý ventil.	Presvedčte sa, či je v prívode voda a či tečie voda z kohútika.
	Prívodná hadica je ohnutá.	Uistite sa, že prívodná hadica nie je ohnutá (pozri INŠTALÁCIA), umývačku znovu naprogramujte a spustite.
	Sitko v prívodnej hadici je upchaté; je potrebné ho vyčistiť.	Po overení a vyčistení vypnite a zapnite umývačku a reštartujte nový program.
Riady nie sú vysušené.	Zvolen program nezahŕnuje fázu sušenia.	Overte si v tabuľke programov, či má zvolený program fázu sušenia.
	Leštidlo sa minulo alebo dávkovanie nie je adekvátne.	Pridajte leštidlo alebo nastavte vyššiu úroveň dávkovania (pozri PLNENIE DÁVKOVAČA LEŠTIDLA).
	Riady majú úpravu proti pripáleniu alebo sú z plastu.	Prítomnosť kvapiek vody je normálna (pozri TIPY).
Na riadoch a pohároch sú usadeniny vodného kameňa alebo biely povlak.	Množstvo soli je priveľmi malé.	Naplňte zásobník soli (pozri PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI).
	Nastavenie tvrdosti vody nie je primerané.	Zvýšte hodnoty (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
	Uzáver zásobníka soli nie je dobre zatvorený.	Skontrolujte uzáver zásobníka soli.
	Leštidlo sa minulo alebo dávkovanie je nedostatočné.	Pridajte leštidlo alebo nastavte vyššie dávkovanie.
Riady a poháre majú modrastý odtieň alebo modré pruhy.	Dávka leštidla je priveľmi veľká.	Nastavte mieru dávkovania na nižšie hodnoty.

Popredajný servis

Ak sa po skontrolovaní uvedených bodov porucha neodstráni, spotrebič odpojte od elektrického napájania a zatvorte ventil prívodu vody. Obráťte sa na popredajný servis (pozri záruku). Pred tým, ako sa obrátite na popredajný servis, zaznamenajte si nasledujúce skutočnosti:

- opis poruchy,
- typ a model spotrebiča,

- servisný kód (číslo na nalepovacom štítku) na vnútornej časti dverí na pravej strane:

SERVICE 0000 000 00000



Technické údaje

Rozmery produktu (mm)	Výška	mm	820
	Šírka	mm	598
	Hĺbka	mm	555
Výkony	Napätie	V	220/240
	Frekvencia	Hz	50
	Trieda energetickej účinnosti		D
	Index účinnosti čistenia		1,13
	Index účinnosti sušenia		1,07
	Tlak prívodu vody, max	Bar	10
	Tlak prívodu vody, min	Bar	0,5
	Spotreba energie	kWh/100 cyklov	85
	Prívod vody, max. teplota privádzanej vody.	°C	60
	Počet nastavení miesta		14
	Spotreba energie pri oneskorenom štarte	W	4
	Spotreba energie v pohotovostnom režime	W	0,5
	Spotreba vody	l/cyklus	9,5
	Úroveň hluku	dB(A) re 1 pW	44
	Trieda hlučnosti		B

Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia

Likvidácia obalového materiálu

Všetky obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie . Jednotlivé časti obalu likvidujte zodpovedne, v plnom súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Likvidácia domácich spotrebičov

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných a znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a s predpismi o odpade z elektrických a elektronických zariadení z r. 2013 (v platnom znení). Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale treba ho odovzdať v zbernom stredisku pre elektrické a elektronické zariadenia.

Tipy na úsporu energie

ECO program je vhodný na čistenie bežne znečistených riadov a pre toto použitie je najúčinnější z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.

Výsledkom naplnenia domácej umývačky riadu do kapacity, určenej výrobcom, sú úspory energie a vody. Ručné opláchnutie riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a preto sa neodporúča. Umývanie riadov v umývačke zvyčajne spotrebuje menej energie a vody vo fáze používania ako ručné umývanie, za predpokladu, že sú pri používaní umývačky dodržiavané pokyny výrobcu.

Inštalácia

POZOR: Ak je potrebné spotrebič presúvať, musí byť vo vertikálnej polohe; ak je to absolútne nevyhnutné, možno ho nakloniť dozadu.

Pripojenie prívodu vody

Úpravu prívodu vody pri inštalácii by mal vykonávať iba kvalifikovaný technik.

Prívodná a odtoková hadica môžu byť umiestnené vpravo alebo vľavo, aby bola inštalácia čo najlepšia.

Dbajte, aby umývačka hadice neohla ani nepritlačila.

Pripojenie prívodnej hadice

- Nechajte vodu tiecť, až kým nie je celkom čistá.
- Prívodnú hadicu naskrutkujte a pevne zatahnite a otvorte vodovodný ventil.

Ak prívodná hadica nie je dosť dlhá, obráťte sa na špecializovaný obchod alebo na autorizovaného technika.

Tlak vody nesmie presahovať hraničné hodnoty uvedené v tabuľke technických údajov, inak možno umývačka nebude fungovať správne.

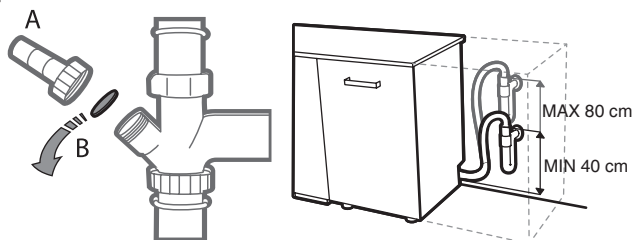
Presvedčte sa, či hadica nie je ohnutá alebo stlačená.

Špecifikácie pripojenia hadice na prívod vody:

Prívod vody	studená alebo teplá (max. 60 °C)
Prívodné potrubie	3/4"
Tlak vody	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 - 145 psi

Pripojenie odtokovej hadice

Pripojte odtokovú hadicu k odtokovému potrubiu s minimálnym priemerom 2 cm **A**.



Pripojenie odtokovej hadice musí byť vo výške od 40 po 80 cm od podlahy alebo povrchu, na ktorom umývačka stojí.

Pred pripojením odtokovej hadice k odtoku z drezu odstráňte plastovú zátku **B**.

OCHRANA PROTI VYTOPENIU

Ochrana proti vytopeniu. Umývačka disponuje špeciálnym systémom proti vytopeniu, ktorý blokuje prívod vody v prípade porúch alebo únikov vody zvnútra spotrebiča.

Umývačka riadu je vybavená aj doplnkovým bezpečnostným zariadením **New Aqua Stop**, ktoré zaručuje ochranu proti vytopeniu aj v prípade prasknutia prívodnej hadice.

Za žiadnych okolností by ste nemali prívodnú hadicu rezať, pretože obsahuje elektrické časti pod prúdom.

Elektrické pripojenie

⚡ UPOZORNENIE: Za žiadnych okolností by ste nemali prívodnú hadicu rezať, pretože obsahuje elektrické časti pod prúdom.

Prv než zastrčíte zástrčku do elektrickej zásuvky, presvedčte sa, že:

- Zásuvka je **uzemnená** a vyhovuje platným predpisom.
- Zásuvka $\neq$ vydrží maximálnu záťaž spotrebiča, ako je uvedené na údajovom štítku, ktorý sa nachádza na vnútornej strane dvierok (pozri OPIS VÝROBKU).
- Napájacie napätie je v rámci hodnôt uvedených na údajovom štítku na vnútornej strane dvierok.
- Zásuvka je kompatibilná so zástrčkou spotrebiča.

V opačnom prípade požiadajte iba autorizovaný servis, aby vám vymenil certifikovaný napájací kábel so správnou zástrčkou pre tento spotrebič (pozri POPREDAJNÝ SERVIS). Nepoužívajte predlžovačky alebo viacsobné zásuvky alebo neschválené napájacie káble so zástrčkami. Po nainštalovaní spotrebiča by mali byť napájací kábel i elektrická zásuvka ľahko prístupné.

Kábel by nemal byť ohnutý ani stlačený.

Ak je prívodný kábel poškodený, dajte ho vymeniť u výrobcu alebo v jeho autorizovanom servise, aby ste sa vyhli prípadnému nebezpečenstvu.

Spoločnosť nepreberá zodpovednosť za nehody, ktoré vznikli nedodržaním týchto predpisov.

Umiestnenie a vyrovnanie

1. Umývačku postavte na rovnú pevnú podlahu. Ak podlaha nie je rovná, predné nožičky spotrebiča možno nastaviť, až kým nedosiahnete vodorovnú polohu. Ak je spotrebič správne vyvážený, bude stabilnejší a je menej pravdepodobné, že sa posunie alebo bude pri prevádzke spôsobovať vibrácie či hluk.
2. Pred zabudovaním umývačky podlepte drevenú policu prievlnutou lepiacou páskou, aby ste ju chránili pred prípadnou kondenzáciou, ktorá sa môže vytvoriť.
3. Umývačku umiestnite tak, aby sa bočné steny alebo zadný panel dotýkali susedných skriniek alebo steny. Tento spotrebič môže byť zabudovaný aj pod pracovný pult.
4. Ak chcete nastaviť výšku zadnej nožičky, otáčajte červenú šesťhrannú objímku vpredu v spodnej strednej časti umývačky pomocou šesťhranného kľúča s otvorom 8 mm. Otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek, ak chcete výšku zväčšiť, a proti smeru hodinových ručičiek, ak ju chcete zmenšiť.

ROZMERY A KAPACITA:

Šírka	598 mm
Výška	820 mm
Hĺbka	555 mm
Kapacita	14 štandardných súprav

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Záruka platí päť rokov od pôvodného dátumu nákupu spotrebiča v IKEA. Ako potvrdenie o kúpe je potrebný originálny doklad. V prípade vykonania záručného servisu sa doba záruky nepredlžuje.

Kto poskytne servis?

Poskytovateľ servisných služieb IKEA vykoná servis prostredníctvom vlastných servisných operácií alebo prostredníctvom autorizovanej servisnej partnerskej siete.

Na čo sa vzťahuje táto záruka?

Na záruku sa od dátumu kúpy v IKEA vzťahujú poruchy spotrebiča, ktoré boli spôsobené chybným zhotovením alebo chybou materiálu. Táto záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče, používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod názvom „Na čo sa nevzťahuje záruka?“ Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie poruchy, napr. opravy, náhradné diely, prácu a prepravné náklady, hradené za predpokladu, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez potreby špeciálnych výdavkov. Na tieto podmienky sa vzťahujú smernice EU (Č. 99/44/EG) a príslušné miestne nariadenia. Vymenené diely sú majetkom IKEA.

Čo urobí spoločnosť IKEA pre nápravu problému?

Zmluvný poskytovateľ servisných služieb IKEA preskúma výrobok a rozhodne svojom uvážení, či sa naňho vzťahuje záruka. Ak sa naňho záruka vzťahuje, poskytovateľ servisných služieb spol. IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných prevádzok rozhodne buď o oprave chybného výrobku alebo výmene za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa záruka nevzťahuje?

- Bežné opotrebenie a poškodenie.
- Úmyselné alebo nedbanlivé poškodenie, poškodenie, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, nesprávnou inštaláciou alebo pripojením k nesprávnemu napätiu, poškodenie, spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdzou, poškodenie koróziou alebo vodou, vrátane, ale nie len, poškodenia, spôsobeného nadmerným obsahom vodného kameňa v prírode vody, poškodenie, spôsobené nezvyčajnými podmienkami prostredia.
- Spotrebné diely, vrátane batérií a žiaroviek.
- Nefunkčné a dekoratívne diely, ktoré neovplyvňujú bežné používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných odlišností.
- Náhodné poškodenie, spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami a čistením alebo odblokovaním filtrov, vypúšťacích systémov alebo zásuviek na mydlo.
- Poškodenie nasledujúcich dielov: keramické poháre, príslušenstvo, koše na riady a príbory, prírodné a vypúšťacie potrubie, tesnenia, žiarovky a kryty žiaroviek, sitá, gombíky, kryty a obalové diely. Výnimkou sú prípady, kedy sú takéto poškodenia dokázateľne spôsobené výrobnými chybami.
- Prípady, pri ktorých nebola zistená žiadna porucha technickým pracovníkom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané našim zmluvným poskytovateľom servisných služieb a/alebo autorizovaným servisným zmluvným partnerom alebo prípady, kedy neboli použité originálne diely.
- Opravy chýb, spôsobených chybnou inštaláciou alebo inštaláciou, ktorá nebola vykonaná podľa špecifikácií.
- Používanie spotrebiča v prostredí v prostredí, ktoré nie je domácnosťou, t. j. profesionálne používanie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok do svojej domácnosti alebo na inú adresu, spol. IKEA nezodpovedá za akékoľvek poškodenie, ktoré sa počas prepravy môže vyskytnúť. Avšak v prípade že prepravu výrobku na adresu zákazníka vykonáva spol. IKEA, poškodenie výrobky, ktoré vznikne počas prepravy, hradí spol. IKEA.
- Náklady na vykonanie prvej inštalácie spotrebiča IKEA.
- Avšak v prípade, že zmluvný poskytovateľ servisných služieb

IKEA opraví alebo vymení spotrebič podľa podmienok tejto záruky, zmluvný poskytovateľ servisných služieb alebo jeho autorizovaný servisný partner v prípade potreby znovu nainštaluje opravený spotrebič alebo jeho náhradu.

- Tieto podmienky sa nevzťahujú na Írsko, zákazník by mal kontaktovať miestnu popredajnú prevádzku pre IKEA alebo zmluvného poskytovateľa servisných služieb, ktorí mu poskytnú viac informácií.

(iba pre VB)

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na bezchybnú prácu, vykonanú kvalifikovaným špecialistom s použitím originálnych dielov s cieľom, aby spotrebič spĺňal technické bezpečnostné špecifikácie ďalšej krajiny EÚ.

Ako sa uplatňujú právne predpisy krajiny

Záruka spol. IKEA vám poskytuje konkrétne zákonné práva, ktoré prekračujú miestne právne požiadavky. Tieto podmienky však žiadnym spôsobom neobmedzujú práva spotrebiteľa, uvedené v miestnych právnych predpisoch.

Oblasť platnosti

V prípade spotrebičov, zakúpených v jednej z krajín EÚ a prevezených do inej krajiny EÚ bude servisná služba poskytnutá v rámci podmienok záruky štandardne v novej krajine. Povinnosť vykonávať servisné služby v rámci záruky existuje iba v prípade, že spotrebič spĺňa a je inštalovaný v súlade s:

- technickými špecifikáciami danej krajiny, v ktorej bol uplatnený nárok na záruku;
- montážnymi pokynmi a bezpečnostnými informáciami návodu na obsluhu.

Určené POPREDAJNÉ SERVISY pre spotrebiče IKEA

V prípade potreby nasledujúcich úkonov neváhajte a kontaktujte centrum zmluvných autorizovaných servisných služieb IKEA:

- požiadavka záručného servisu;
- žiadosť o pomoc pri inštalácii spotrebičov IKEA do kuchyne s nábytkom IKEA;
- žiadosť o pomoc s funkciami spotrebičov IKEA.

Aby sme vám mohli vždy poskytnúť čo najlepšiu asistenciu, prečítajte si, prosím, pozorne montážne pokyny a/alebo návod na obsluhu pred tým, ako sa na nás obrátite.

Ako nás kontaktovať v prípade potreby servisu



Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných stredísk IKEA a príslušné národné telefónne čísla.

- ❗ **Aby sme vám mohli poskytnúť rýchlejšie servisné služby, odporúčame použiť špeciálne telefónne čísla uvedené v tomto návode. Vždy použijete čísla, uvedené v brožúrke konkrétneho spotrebiča, ktorého servis potrebujete. Vždy, prosím, používajte číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) a 12 ciferné servisné číslo, umiestnené na výkonnostnom štítku spotrebiča.**

❗ ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to váš doklad o zaplatení a vyžaduje sa pri uplatnení záruky. Doklad o zaplatení poskytuje tiež spoločnosť IKEA názov a číslo výrobku (8-ciferný kód) pre každý spotrebič, ktorý ste zakúpili.

Potrebuje mimoriadnu pomoc?

V prípade akýchkoľvek dodatočných otázok, ktoré nesúvisia s popredajným servisom vášho spotrebiča, kontaktujte, prosím, najbližšie telefónne centrum obchodného domu IKEA. Pred tým, ako sa na nás obrátite, vám odporúčame dôkladne prečítať dokumentáciu, súvisiacu so spotrebičom.

Náhradné diely budú k dispozícii počas 7 alebo až 10 rokov v závislosti od konkrétnych požiadaviek nariadení.

Náhradné diely nájdete na:

<https://parts-selfservice.whirlpool.com/en/landing>



BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd: Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер: 0700 100 68
Тарифа: Локална тарифа
Работно време: понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo: 225376400
Sazba: Místní sazba
Pracovní doba: Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer: 70150909
Takst: Lokal takst
Åbningstid: Mandag - fredag 9.00 - 20.00
Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer: 06929993602
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός: 2109696497
Χρέωση: Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono: 913754126 (España Continental)
Tarifa: Tarifa local
Horario: Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - SLOVENIJA - CYPRUS

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone: 0170480513
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona: 0800 3636
Tarifa: Lokalna tarifa
Radno vrijeme: Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer: 5852409
Kostnaður við símtal: Almennt mínútuverð
Opnunartími: Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono: 0238591334
Tariffa: Tariffa locale
Orari d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIŲ

Telefono numeris: (0) 520 511 35
Skambučio kaina: Vietos mokestis
Darbo laikas: Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone: 035220882569
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám: (06-1)-3285308
Tarifa: Helyi tarifa
Nyitvatartási idő: Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer: 23500112
Takst: Lokal takst
Åpningstider: Mandag - fredag 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon: 0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA
0031-50 316 8772 international
Tarief: Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
Openingstijd: Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00
Zaterdag 9.00 - 21.00
Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer: 013602771461
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu: 225844203
Stawka: Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia: Poniedziałek - Piątek 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone: 213164011
Tarifa: Tarifa local
Horário: Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon: 021 2044888
Tarif: Tarif local
Orar: Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер: 84957059426
Стоимость звонка: Местная стоимость звонка
Время работы: Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00
(Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo: (02) 50102658
Cena za hovor: Cena za miestny hovor
Pracovná doba: Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

Број телефона: 011 7 555 444
стопа: локална кулс
Радно време: Понедељак - субота 9.00 - 20.00
недеља 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero: 0981710374
Taxa: Yksikköhinta
Aukioloaika: Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer: 0775-700 500
Taxa: Lokal samtal
Öppet tider: Måndag - Fredag 8.30 - 20.00
Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number: 02076601517
Rate: Local rate
Opening hours: Monday - Friday 8.00am - 6.00pm
Saturday 8.30am - 4.30pm
Sunday 9.30am - 3.30pm

